

Oglinda Lumii

Weltspiegel - Le Miroir du Monde

Revistă săptămânală ilustrată de actualitate



Apare în fiecare Sâmbătă

BIROURILE: Str. Parlamentului 2 — ABONAMENTUL 350 lei anual — Un număr vechi 8 lei

Săritură călare peste un pian

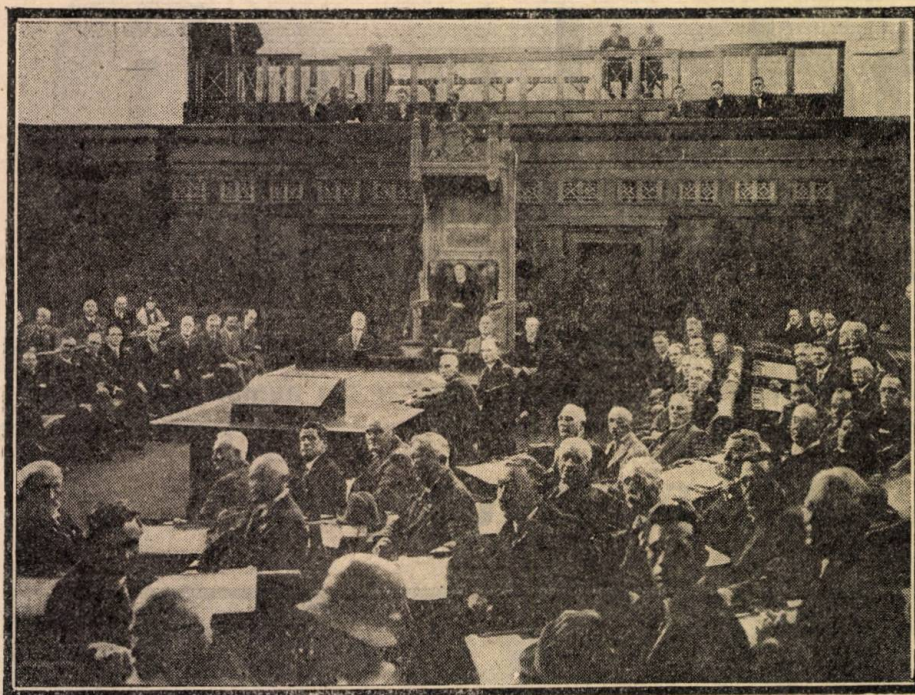


Cavaleria engleză se antrenează pentru un turnir de călărie și unul din călăreți reușește să sară peste un pian, la care cântă un camarad.

La cavalerie anglaise s'entraîne pour un tournoi d'équitation et l'un des cavaliers réussit à sauter par dessus un piano, sur lequel joue un camarade.

Englische Kavallerie bei der Vorbereitung zu einem Reitturnier: einer der Reiter springt über einen Flügel, an dem ein Kamerade spielt.

Noul parlament australian



La Canberra, noua capitală a Australiei, s'a construit un nou palat al Parlamentului. Iată aici sala de ședințe a acestui nou Parlament.

A Canberra, capitale nouvelle de l'Australie, où l'on a construit aussi un nouveau palais du Parlement : la salle des séances de ce nouveau Parlement.

In Canberra, der neuen australischen Hauptstadt, wurde auch ein neues Parlamentsgebäude errichtet : hier der Sitzungssaal dieses neuen Parlamentes.

Monumentul sfântului Francisc din Assisi, la Roma



(Photo-exclusivitate Keystone).

La Roma s'a desvelit deunăzi, în fața unui public imens, pe Piazza di San Giovanni, monumentul sfântului Francisc din Assisi, opera sculptorului Tonnini. E un grup, reprezentându-l în fața pe sfântul Francisc cu brațele ridicate, iar la spate câți-va săraci, bărbați și femei.

Le monument de Saint François d'Assise, élevé ces jours-ci à Rome sur la Piazza di San Giovanni, oeuvre du sculpteur Tonnini, et inauguré en présence d'une foule immense.

Das kürzlich in Rom auf der Piazza di San Giovanni errichtete Denkmal des heiligen Franz von Assisi (Bildhauer: Tonnini) wurde in Anwesenheit einer grossen Volksmenge enthüllt.

Săptămâna

Un ziar publică știrea că, la școlile de fete din Paris, s'au înființat dușuri gratuite pentru eleve, sub stricta supraveghere a mamelor, și că la una din școli inovația aceasta a avut un succes grandios: s'au prezentat în total... trei amatoare! Trebuie să adăugăm ca element lămuritor în plus că școlile cu pricina sunt școli... primare!

E foarte nostimă chestiunea. Ea deschide o sumă de perspective picante și neașteptate.

Așa dar, simțul de libertate, pe care generația actuală îl are potențiat în grad atât de înalt, nu mai lasă pe copii să facă nici măcar dușuri sub supravegherea părinților! Și când te gândești că energicele indignate cu pricina sunt fete care n'au trecut nici măcar de vârsta de 12 ani — din moment ce sunt încă eleve de școală primară!

Gânditu-s'a cineva la consecințele acestui abuz de independență, pe care-l fac nouile generații? Cum, să admită oare pedagogii cu scaun la cap, că încă de la vârsta de 10 ani copiii să-și poată valorifica simțul de neatârnat, dându-li-se libertatea de a face sau nu ceea ce direcției unei școli bunăoară i se pare că este salutar acelor copii?

Dar este cea mai gravă și neiertată greșală! Să deschidem bine ochii!

Pe lângă faptul că, în cazul dușurilor cu control, pomenite mai sus, se amestecă și un element de imoralitate flagrantă... Refuzul copiilor de a se îmbăia sub control înseamnă implicit că din aceste îmbăieri în comun cele mai multe așteaptă senzații erotice, pe cari controlul părintesc le-ar anihila. Și părinții fetelor, cari au refuzat să se lase controlate la baie, nu s'au gândit de fel ce tăle poate fi dat acestui refuz?

Ideea ce se desprinde din cele întâmplăte la Paris, e plină de învătătură, și fiindcă ea poate fi generalizată foarte pe larg, am ținut s'o vânturăm aci, spre știința celor ce se ocupă cu educația tineretului... Cei ce au urechi de auzit, să audă!

Vârsta arborilor

Dintre toți arborii ținuturilor noastre, se spune că teiul ar deține recordul longevității. Sunt unii deveniți milenari.

Vârsta maximă a bradului variază între 700 și 1200 ani; stejarul trăiește 400—600 ani; salcâmul nu trece de 400 ani; ulmul variază între 300—400 ani; iedera atinge adesea 200 ani.

Cu condiția, bine înțeleasă, ca secarea pădurii să-i cruce.

Acum se spune că hoo-hab, un arbore imens în Africa, poate ajunge la vârsta de 5000 ani, dar nimeni n'a controlat afirmația aceasta.

500 de șofeuri... aristocrați

La Berlin există un club al șofeurilor, format din peste 5000 de... aristocrați.

Aceștia sunt în majoritate emigranți ruși, cari, pentru a-și câștiga pâinea, au preferat conducerea mașinelor, altor felurite meserii.

Printre ei sunt oameni, cari au aparținut înainte celor mai de frunte familii aristocratice ale Rusiei țariste.

Intimități din China

Numai briganzii — așa se spune în genere — pot deveni excelenți jandarmi sau minunați păzitori de ocnași.

Povestea lui Ciang-So-Lin confirmă acest mod de a vedea.

Marele șef dela nord, adevărat rege azi și care e apărătorul ordinii și civilizației occidentale față de bolșevism, a fost odinioară un brigand scos din rândul oamenilor, un fel de haiduc al stepei.

La sfârșitul secolului XIX el dirija banda Bărbilor-Roșii, care bătutua Manciuria. Acești bandiți au sfârșit prin a forma o armată.

Ciang-So-Lin, care a reușit să devină șeful lor, putu să se facă apreciat de Ruși, apoi de Japonezi, prin serviciile sale. Un alt șef îl jena. Ciang-So-Lin îl invită la el la masă și îl trată foarte bine. La sfârșitul mesei musafirul respectând riturile chineze, se ridică și întreabă pe marele șef:

— Tu m'ai tratat regește; ce ași putea să-ți ofer în schimb?

— Capul tău! spuse rece Ciang-So-Lin. Și dete ordin să fie dus în curte, unde doi călăi așteptau cu săbiile întinse.

De atunci datează marea lui şansă.

O rară distincție



«Bill Hulsin», de 90 ani, șeful unui trib de Indieni, a fost numit profesor la Universitatea din San Francisco.

«Bill Hulsin», de 90 ans, chef d'une tribu d'Indiens, vient d'être nommé professeur à l'Université de San Francisco.

Der 90-jährige Indianerhüptling «Bill Hulsin» wurde von der Hochschule in San Francisco zum Professor ernannt.

O școală aruncată în aer de un dement



(Photo-exclusivitate Keystone).

În localitatea Bath din statul american Michigan a fost aruncată în aer, de către un dement, o școală primară. În explozie și-au pierdut viața 38 de persoane, dintre cari 33 de copii în vârstă de 6—8 ani. Instantaneul nostru înfățișează ruina școlii după explozie.

A Bath (Michigan) un dément a fait sauter une école primaire: ont été tuées 38 personnes, dont 33 enfants de 6 à 8 ans. Notre instantané reproduit l'état de l'école après l'explosion.

Ein Geistesgestörter hat in Bath (Michigan) eine Volksschule in die Luft springen lassen: es wurden hierbei 38 Personen getötet, worunter 33 Kinder im Alter von 6—8 Jahren. Unser Bild gibt den Anblick der Schule nach der Explosion wieder.

În căutarea aurului

Nu numai azi chestiunea aurului a preocupat guvernele. Dacă am crede pe d. Francisco Marin, directorul Bibliotecii Naționale din Madrid, care a ținut în privința asta o conferință la Academia de jurisprudență spaniolă, Filip II, la venirea sa pe tron, a căutat prin toate mijloacele să umple cu aur cuferele Statului, cari erau foarte goale după războaiele tatălui său Carol-Quintul.

Filip II, pentru a căpăta aurul care lipsea regatului, se adresă alchimistilor. D. Francisco Marin produse câteva scrisori foarte curioase, adresate regelui de secretarul său, Pedro Novos dându-i socoteala de experiențele făcute de alchimisti din secolul XVI pentru a ajunge la înmulțirea argintului și aramei care, apoi, trebuiau transformate în aur curat. Aceste scrisori poartă la margine note de mână a regelui, care exprima îndoeli asupra rezultatului acestor experiențe.

Ultima dintre scrisorile lui Pedro de Novos lasă să se înțeleagă că în curând nu va rămâne alchimistilor de cât să-și mărturisească greșala.

NOU !

NOU !

A APĂRUT

IN EDITURA „EMINESCU”

CARTEA FEMEII ÎNSARCINATE

de dr. Ovidiu Alfordary Lei 60

ISPITIREA SF-TULUI ANTONIU

de Gustave Flaubert Lei 40

POVESTE DE DRAGOSTE

de Björnsterne Björnsön Lei 20

SIC COGITO de B. P. Hașdeu Lei 15

Bibliotecă Medicală Donnică

No. 1. Cartea Boalilor Lei 15

No. 2. Sfaturi pentru păstrarea sănătății și prelungirea vieții Lei 15

No. 5. Tuberculoza (Ofiica) Lei 15

No. 4. Boalele venerice Lei 15

No. 5. Sfaturi medicale Lei 15

No. 6. Cum să ne păzim de boalele infecțioase Lei 15

Editura Soc. Anonime „EMINESCU”
Institut de Arte Grafice, Editură, Librărie
București, Strada Parlamentului, No. 2

O căsătorie în aer



Un pilot din San Francisco se cunună la 1000 metri înălțime, într'un avion, de către un preot (dreapta) în costum de aviator.

Un pilot à San Francisco se fait marier à 1.000 mètres de hauteur par un prêtre (droite) en costume d'aviateur.

Ein Pilot aus San Francisco lässt sich in 1000 Meter Höhe vom Priester (rechts) in Fliegerdress trauen.

• Locuința prințului care nu vrea să se'nsoare

E un fapt semnificativ că apartamentele de obicei ocupate de soția moștenitorului presumpțiv al tronului Angliei au fost omise din pregătirile cari se fac acum pentru ocuparea de către prințul de Galles a palatului Marlborough-House.

Intenția dintâi a fost să se pună în stare bună tot interiorul, adică aproape 200 odăi, dar regele George a găsit devizul prea scump și l'a redus la jumătate.

Lucrul care se face are de scop de a face reședința regală locuibilă în mod rezonabil. Un plan de renovare integrală ar fi cuprins restaurarea panourilor de Wren, distruse acum 60 ani, când regele Edouard a locuit la Marlborough House ca prinț de Galles.

S'a hotărât să se lase aceste panouri așa cum sunt și să se limiteze lucrul la o curățire completă a noiei locuințe a prințului.

Se mai lucrează la locuința șoferilor prințului; diverse perfecționări moderne se fac sub controlul reginei Mary, care vine regulat să-și dea seama de mersul lucrărilor. Astfel a fost adoptată încălzirea centrală, ceea ce a dat loc la mari schimbări în sala cazanelor; și în instalația de luminat s'au făcut transformări.

Luminatul electric e canalizat în conducte de oțel și ferestrele cabinetului de lucru al prințului au fost debarasate de geamurile lor colorate.

Locuința prințului celibatar va fi gata înainte de Crăciun.

A APARUT:

SERGIU

ROMAN

de CLUCERU DINU

EDIȚIA II

PREȚUL LEI 60.-

Recordul delictului

De curând a apărut în fața Curții criminale din Breslau Joseph Barbee, născut la Crotz și autor a 2000 delictelor de tot felul. Furturile sale sunt specializate. El a făcut vizite mai cu seamă în școli, biserici și sinagogi.

El a furat 200 perechi de ochelari ori binocluri de aur și argint.

În interogatoriul său, acuzatul răspunse :

— Această viață făcută din furturi a devenit pentru mine un obicei, adică o profesie și prin urmare merit circumstanțe atenuante și o condamnare ușoară.

E și acesta un punct de vedere.

Terapeutică neașteptată

Un funcționar dela un serviciu englez de sănătate ar fi raportat șefilor săi că un mare tuberculos a fost vindecat radical prin... erezipel.

Iată un caz lipsit de banalitate, dacă știrea este exactă, și care va face obiectul unei discuții interesante la una din viitoarele ședințe ale Academiei de medicină.

Dar asta nu amintește povestea aceluia umorist care afirma că a fost vindecat de un sugiu cu un glonte de revolver?

A trebuit să i se taie mâna..

Și atunci nu mai suferea la deget.

Cel mai lung păr



Părul cel mai lung din America îl posedă o fată de Eschimo din Alaska de nord.

La plus grande chevelure appartient en Amérique à une jeune fille Esquimaue de l'Alaska du nord.

Das längste Haar von Amerika besitzt ein Eskimomädchen in Nord-Alaska.

Cei mai mari invalizi belgieni la Paris



Cei mai mari invalizi belgieni au vizitat de curând Franța, unde prezența lor a produs emoție generală. Clișeul nostru re-produce impresionanta scenă când generalul francez Gouraud, erou mutilat și el, înconjurat de alți glorioși mutilați francezi, re-mite «Legiunea de onoare» locotenentului belgian Heusschen, orb, cu ambele picioare, cu brațul stâng și cu jumătate din mână dreaptă amputate.

Les plus grands invalides belges ont visité récemment la France, où leur présence a provoqué une émotion générale. Notre cliché reproduit la scène impressionnante quand le général français Gouraud, héros mutilé, entouré d'autres glorieux mutilés français, remet la Légion d'honneur au lieutenant belge Heusschen, aveugle, amputé des deux jambes, du bras gauche et de la moitié de la main droite.

Gelegentlich des Pariser Besuches der größten belgischen Kriegsinvaliden, überreichte der ebenfalls verstümmelte französische General Gouraud, umgeben von andern französischen Verstümmelten, dem belgischen Leutnant Heusschen, der blind ist und dem beide Füße, der linke Arm und die Hälfte der rechten Hand amputiert sind, das Ritterkreuz der Ehrenlegion.

Noui soiuri de... sport

Se știe că în ciuda gustului tinerelor generații actuale pentru sport și în special pentru curse de tot soiul, e o categorie de campioni de cross-country care e pe cale să dispară: aceea a alergătorilor după dotă. Nu din virtute au renunțat tinerii noștri la acest sport: ei din rațiune.

Dotă, supusă fluctuațiilor unor schimburi, nu mai reprezintă de acum decât o bogăție fiduciară. Ea e nestabilă și poate dela un an la altul să piardă trei sferturi din valoarea sa. Adolescenții practici prepară deci ca viitoarele lor soții, în loc de a le aduce o saltea de franci-hârtie, să aibă în mână o meserie bună. Mai eri o familie burgheză refuza să primească în sânul ei pe o tânără lucrătoare; azi e felicitat tânărul care, cu toată umilinta condiției sale de fiu de rentier, a avut șansa de a fi distins de o vânzătoare dintr'un mare magazin, care

mai târziu va deveni șefă de raion.

În timpul acesta ni se anunță un nou tip de alergători: alergătorul după divorțuri. De când legislația matrimonială a admis divorțul și a acordat soților adulteri să se căsătorească cu complicele lor, această evoluție a creat situațiuni noi, pe care le exploatează unii obișnuiți cu labirintul procedurii. Perspectiva lichidării și împărțirii unei bogate averi comune, din care jumătate revine după divorț unuia din soți, stârnește pe unii aventurieri să speculeze profitul ce le-ar putea procura un adulter urmat de o «recăsătorie» avantajoasă.

Acesta e noul sport modern. Juriști eminenți declară că legislația matrimonială are nevoie să fie revizuită, căci regimul comunității bunurilor a devenit incompatibil cu moravurile și legile societății moderne.

Record în black-bottom

Domnișoara Marguerite Miller, din Roseland-Hall, a dansat black-bottom timp de 39 ore, oprindu-se câte zece minute la fiecare 3 ore pentru a se «spăla cu buretele».

După această performanță, ea a fost felicitată de spectatori și de concurenții ei. În mijlocul florilor și aplauzelor, ea se simți însă rău și fu transportată acasă, unde medicul constată o deprimare nervoasă și îi ordonă odihnă câteva zile.



EPILEPSIA

și alte BOLI NERVOASE
se vindecă complet cu re-
numitele Prafuli ale
Stab. Chim. Farm. Cav.
CLODOVEO CASSARINI din
Bologna

Exportate de Radaelli & Grignaschi - Milano
Depositar pentru ROMANIA
V. Sartorelli - Bucurest, Str. Vodă-Caragea 10

Catastrofele din America de nord

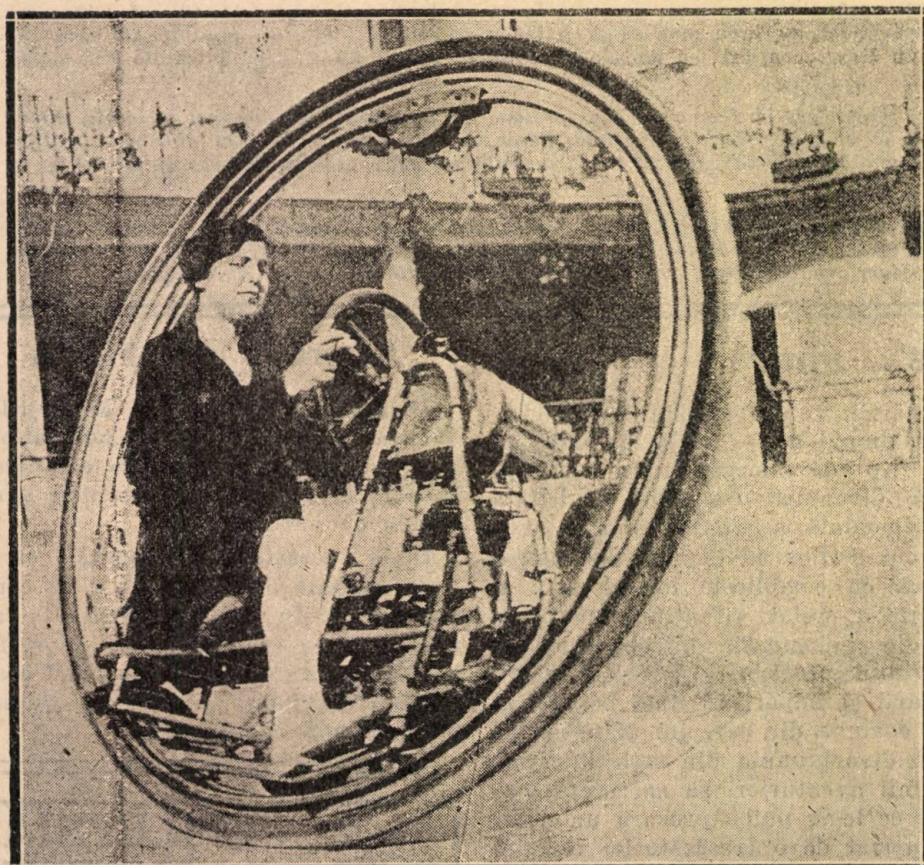


Fotografia unei opere destructive săvârșită de un tornado (ciclun puternic) la Long Beach în America de nord.

Photographie d'une oeuvre destructive faite par un tornado à Long Beach, en Amérique du nord.

Ein Bild der durch einen Tornado (Wirbelsturm) angerichteten Zerstörung in Long Beach (Nordamerika).

O motocicletă nouă



O cicla cu o singură roată și cu motor, construită de inginerii Cislighi și Covetosa.

Une motocyclette à une seule roue, construite par les ingénieurs Cislighi et Covetosa de Rome.

Einrad mit Motorantrieb, konstruiert von den Ingenieuren Cislighi und Covetosa (Rom.).

Trenul prezidentului Coolidge

Până acum de curând prezidenții Statelor-Unite aveau obiceiul să-și aranjeze pentru toate călătoriile lor un tren special. Cheltuelile erau întotdeauna foarte însemnate, deoarece societățile de cale ferată socoteau prețuri ridicate, astfel că rubrica «speze de călătorie» avea un loc important în bugetul Casei Albe. Președintele Coolidge e însă un om foarte econom și, afară de aceasta, foarte taciturn. Se zice că în schimb gândește mai mult, și cum nu i-au plăcut de mult marile cheltueli de voiaj, pe timpul unei gândiri îi veni ideea de a lua deacum înainte, pentru soția sa și însoțitorii săi, bilete obicinuite și de a călători și el cu trenurile obicinuite.

Astfel făcu el și la ultima sa călătorie oficială, lucru de care tovarășii săi de drum s'au bucurat mult, căci puteau să șadă într'unul și același vagon—restaurant cu conducătorul Statului lor.

Mult mai puțin entuziasmate de această toană a lui Coolidge erau însă societățile de cale ferate. El'e declară că dacă președintele întrebuințează trenurile obicinuite, ele nu mai pot garanta pentru siguranța sa. Se ținu sfat mare asupra acestei chestiuni și în cele din urmă se ajunse la un compromis: președintele va călători pe viitor în partea dinainte a trenului obicinuit, în vagoane rezervate exclusiv președintelui și suitei sale.

Coolidge și oamenii săi vor lua bilete obicinuite de tren. Deci, va fi un tren prezidențial, fără ca să poată fi intitulat tren special și va costa societățile de cale ferată mai mult decât vor încasa.

No. 25 „ORIZONTUL” No. 25

Marea revistă enciclopedică săptămânală
12 pagini mari cu 23 clișee

Omul care învie morții de René Johannet
Merită Sapiho reputația ei... specială? de René Puaux

Cultul și istoricul trandafirilor de Em. Elefterescu

Carnetele d-lui Henri de Régnier de Léon Treich

Originea geniului de Francis de Miomandre

Kim (roman) de Rudyard Kipling

Fabule și satire de Grigore Alexandrescu

Fedor Sologub de Vladimir Pozner

Dandysm și snobism de André Thérive

Arta sumeriană de Victor Forbin

Afundarea în apă la 1600 metri adâncime de L. Morvers

Vin' mândro, versuri de Sanironda

La Indienii din Guatemala

Datini populare românești

Mânia regelui apelor. — În ruinele din Angkor

Bambul are multiple întrebuințări

Primele două aviatoare din Japonia

Ceremonia unei căsătorii în Indii

Un remediu senzațional în inflamațiile gurei

O monedă veche de 18 secole

Din lumea artelor

Dragoste de teatru

Zilele trecute, trecând prin controlul unui mare teatru londonez, șapte spectatoare în ținută corectă cerură indulgența inspectorilor, «căci făceau coadă de 31 ore».

Și asta nu le-a plictisit de loc, fiindcă, eșind dela teatru, ele se instală în fața altui teatru, care dădea a doua zi o premieră în matineu.

Intrebate asupra performanței lor, ele declarară că au îndeplinit acest record fără a dormi.

Pățania unui actor chinez

La Shanghai, oraș de mare actualitate acum, s'a petrecut sub monarhia chineză un caz destul de curios, care a fost reamintit zilele astea.

Sia-Mu, unul din primii artiști ai Teatrului imperial din Peking, dorind să-și restabilească sănătatea oarecum compromisă, obțină un concediu de câteva săptămâni. El plecă în provincie și, venit la Shanghai, dete trei reprezentații plătite cu câte 7500 franci.

În a patra seară, în momentul când își pregătea intrarea în scenă, fu arestat după un ordin venit din Peking. La curte se aflase că Sia-Mu, în loc de a-și îngriji sănătatea, făcea un turneu în provincie, și cum nu era permis unui artist imperial de a juca în fața publicului, curtea a ordonat arestarea lui.

Legat în fiare, marele artist fu transportat la Peking, unde i-se administră o bastonadă puternică pentru că s'a abătut dela regulamentul Teatrului Imperial.

Moravurile s'au mai schimbat de atunci în China.

Un sfat lui Paganini

A doua zi după un succes colosal pe care îl obținuse la un concert la Lipsca, celebrul Paganini se plimba pe străzile orașului.

El întâlnește pe un sărman bătrân care scotea dintr-o vioară mizerabilă sunete îngrozitoare. Paganini, bine dispus de succesul său din ajun, îi ceru instrumentul și, cum pentru un artist bun nu există instrument prost, el scoase sunete minunate.

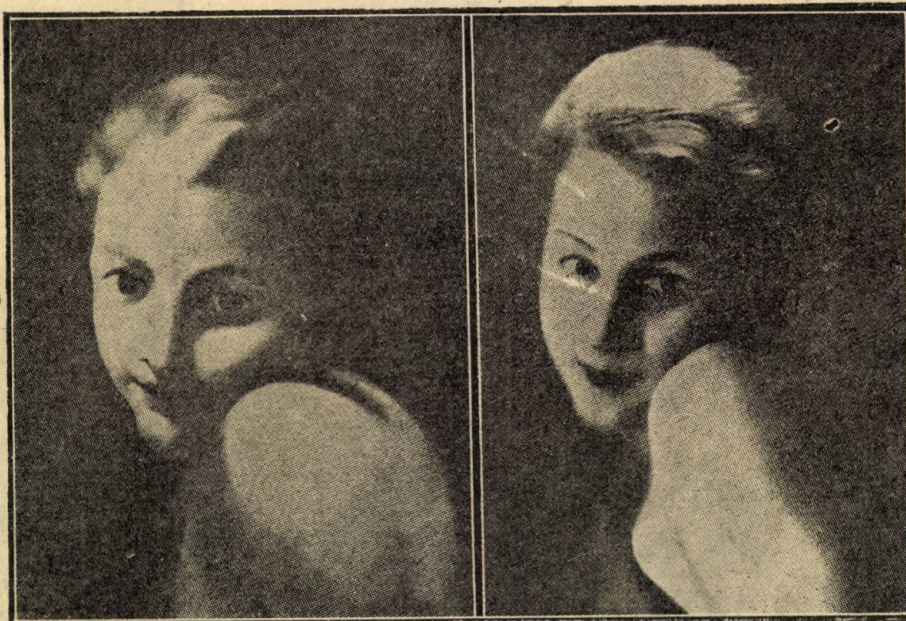
Atunci, vrând să profite de această ocazie pentru a auzi ce se crede despre cântecul său și, curios de a afla efectul produs, el întrebă:

— Ei bine, bătrânule, ce crezi despre mine?

Acesta răspunse cu un ton indulgent:

— Domnule, trebuie să mai lucrezi, dar cu timpul vei ajunge!

O asemănare isbiloare

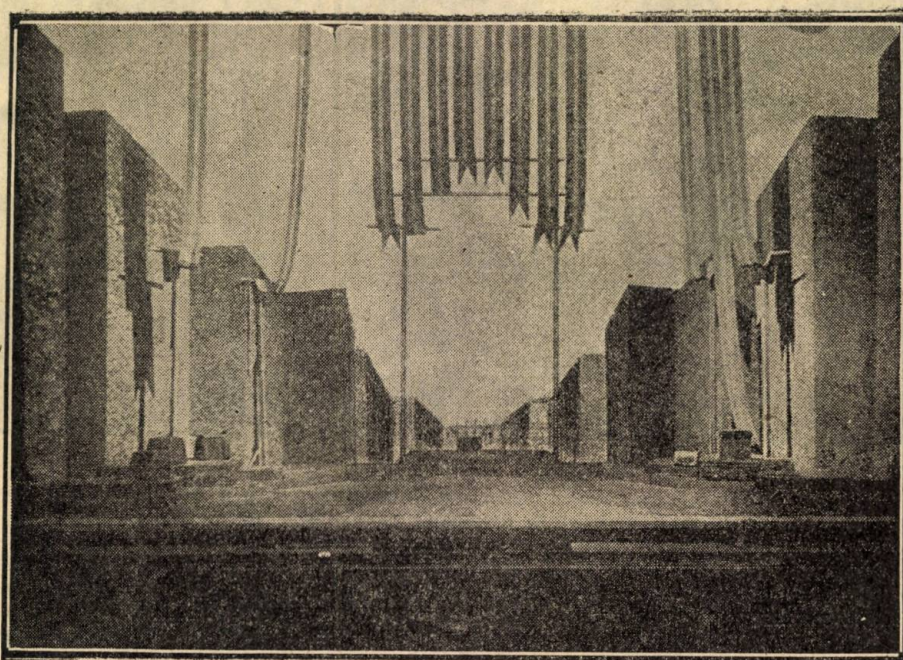


Stânga: Tabloul «Cap de băiat» de Correggio în Ufficiile din Florența.—Dreapta: Artista de cinema Brigitte Helm, care seamănă uimitor cu pictura de alături.

Une ressemblance étonnante. — A gauche, la «Tête d'un garçon» de Corrége dans le palais des Offices à Florence. — A droite, l'artiste de cinéma Brigitte Helm qui ressemble beaucoup à la tête d'à côté.

Eine merkwürdige Aehnlichkeit.—Links: «Kopf eines Knaben», Gemälde von Correggio in den Uffizien in Florenz. — Rechts: Die Filmschauspielerin Brigitte Helm, die eine verblüffende Aehnlichkeit mit diesem Gemälde hat.

Regie teatrală nouă



Decoruri originale pentru baletul «Serbarea spaniolă» în Operă, Statu ai din Berlin.
Des décors originaux pour le ballet «La fête espagnole» à l'Opéra de l'Etat à Berlin.

Neuartige Dekorationen zu dem Ballett «Das spanische Fest» in der Berliner Staatsoper.

Al doilea sbor peste Atlantic: New-York-Berlin



(Photo-exclusivitate Keystone).

După Lindbergh, aviatorul american Chamberlin, însoțit de particularul Levine ca pasager, a trecut în sbor Oceanul Atlantic, pornind de la New York și aterșând la Kottbus, în apropiere de Berlin, din cauza unui mic defect al helicei, după care a sburat până la Berlin, unde i s'a făcut — pe aerodromul Tempelhof Feld — o primire entuziastă. Iată câteva instantanee în legătură cu acest raid. — 1. Avionul «Columbia», cu care aviatorul Clarence Chamberlin a întreprins sborul, pe un câmp de aviație din New York, înainte de plecare. — 2. La Kottbus, Chamberlin (stânga) arată cu degetul unde s'a spart helicea aparatului; la dreapta, pasagerul său Levine. — 3. Chamberlin în fața avionului său. — 4. Descinderea din avion, în fața publicului entuziast, pe aerodromul Tempelhof Feld. — 5. Levine (stânga) și Chamberlin (dreapta), purtat pe brațe de mulțimea entuziastă.

La deuxième traversée de l'Atlantique en avion. — 1. L'avion «Columbia» de l'aviateur Clarence Chamberlin qui a exécuté ce vol en 43 heures de New York à Berlin, ayant comme passager M. Levine. — 2. Chamberlin montrant l'hélice de son appareil, ce qui l'avait déterminé à atterrir d'abord à Kottbus, près de Berlin; à droite, M. Levine. — 3. Chamberlin devant son avion. — 4. La descente des aviateurs américains, à Berlin, au milieu de la foule enthousiaste. — 5. MM. Levine et Chamberlin, portés en triomphe par la foule berlinoise.

Verschiedene Ansichten von der Landung der amerikanischen Flieger Chamberlin und Levine in Deutschland, nach dem geglückten Fluge New York-Berlin über den Atlantischen Ozean.

Joia Moșilor în București



(Foto «Ogl. Lumii»).

1. Principesa Ileana, prințul Nicolae, prințesa-mamă Elena și d-na Știrbey, soția d-lui președinte al consiliului (dela stânga spre dreapta), în pavilionul regal. — 2. Depozite de olărie, unul din principalele articole ce se vând la Moși. — 3. Doi pui de urs și o maimuță își exhibează jocurile. — 4. Pavilionul regal. — 5. Primul-ministru d. Barbu Știrbey (stânga) și d. general Nicolescu, prefectul poliției, în fața scării pavilionului regal.

La foire des «Moshi» à Bucarest. — 1. La princesse Ileana, le prince Nicolae, la princesse-mère Elena et M-me Știrbey, l'épouse du président du conseil (de gauche à droite), dans le pavillon royal. — 2. Dépôts de poterie, un des principaux articles qu'on vend à cette foire. — 3. Deux oursons et un petit singe exhibent leurs jeux. — 4. Le pavillon royal. — 5. Le président du conseil, M. Barbu Știrbey (à gauche), et le général Nicolescu, préfet de police (à droite) devant l'escalier du pavillon royal.

Der Bukarester «Mosch»-Jahrmak, an dem Mitglieder der kgl. Familie (1) der Ministerpräsident Știrbey (5, links) und der Polizeipräsident General Nicolescu (5, rechts) teilnahmen,

Jocuri

Dublu-logograf

de Mica Navarro

Care e acel popor căruia, tăindu-i prima literă, apoi a doua și așa mai departe, ne va da următoarele semnificații:

I. Parte de ocean.

II. Insulă engleză.

III. Măsură.

Aceluiași cuvânt suprimându-i însă ultima literă, apoi penultima și în fine antepenultima, vom obține:

I. Oraș în Europa.

II. Băutură.

III. Literă grecească.

Aritmograf

de Vasile H. Gazibar, Fălticeni

- 1) 2 15 14 13 15 14 16 19
- 2) 15 14 15 13 22
- 3) 7 2 18 16 14 15 7
- 4) 16 14 17 2 18 22
- 5) 13 2 7 16 9 15 14
- 6) 2 18 15 7 2 15
- 7) 21 1 20 1 5
- 8) 15 9 6 14 1 2

În locul cifrelor se vor pune litere; de câte ori se repetă cifra, se va pune același literă. Astfel vom obține opt cuvinte cu următoarele semnificații:

1) Bâlcu (Mold.); 2) Metal; 3) Regiune care se întinde dealungul mării; 4) Organ al ochiului; 5) Foarte bogat; 6) Țară în Europa; 7) Domnitor român; 8) Nume masculin.

Inițialele cuvintelor găsite, citite de sus în jos în ordinea dată, vor da numele unui județ; iar finalele, citite tot de sus în jos, vor da capitala acelui județ.

Fuziune de silabe

de S. și M. Breiman, Bălți

Se dau următoarele 35 de silabe:

a — a — a — a — al — ce — dar — e — e — fe — iat — is — la — li — los — mă — me — mor — nea — noa — pro — pu — re — re — ren — scru — se — tă — fe — ten — ti — tip — to — tra — zi.

Din aceste silabe să se formeze zece cuvinte cu următoarele semnificații:

1) Primul tip sau model; 2) Împănare; 3) Curs școlar; 4) Doctrină contrară bisericii oficiale; 5) Exact; 6) Beat (fam.); 7) Magistrat care verifică contabilitatea Statului; 8) Scriitor român; 9) Mânz de doi ani; 10) Deopotrivă.

Inițialele cuvintelor găsite, citite de sus în jos, vor da numele unui compozitor (1524—1594); iar finalele citite, tot de sus în jos, vor da numele orașului său natal.

Soluțiile jocurilor din „O. L.” No. 23

ANAGRAMA

Africa-Cafri

JOC ÎN PATRAT

Sorb — Opor — Roba — Brac.

JOC INFINIT

DRACHIUBIREGULARMARACINEMA

PENTRU DESLEGATORI

Atragem atențiunea deslegătorilor că nu vom mai îngădui de-acum înainte ca localitățile indicate de fiecare în parte, să fie altele decât acelea de unde expediază cărțile poștale. Când vom descoperi încălcări.

ale acestei dispozițiuni, vom anula pur și simplu deslegările.

Deasemenea mai atragem luarea-aminte că nu putem îngădui mai mult de două nume de deslegători pe o carte poștală.

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURI. LE:

Bacău: Sergiu Tihan.

Bălți: Mauriciu Breiman, Chosecky G. Micholi.

Bârlad: Groper David, Raufman Louis, Remus Ciocoiu, Jănel Lăzărescu, Romeo Ciocoiu, Ionel Neagu, George și Alexandru Ciocoiu.

Brăila: Leonida și Const. H. Molfetta.

București: Leonida L. Demetriade, Hélène Th. Gheorghiu, Eugeniu Comănescu-Nehoiu, frații Kosman, Const. Massu, Carol Nahorniak și Matilda Mara, Bărbulescu P. Traian și Steluța C. Apostoiu, Andrei Uță și C. Mihăescu.

Călărași: Leon Fovler, Marietta Constantinescu, Nicu Pavelescu, Const. I. Tuculeasă.

Câmpina: Const. P. Horjea.

Caracal: Irina și Silistra Voiculescu, Theodora Brastoviceanu.

Caras (Dorohoiu): Mitică și Victor Goras.

Constanța: Rivena și Tincl Carjanovschi.

Craiova: Paul S. Brădișteanu, Paul Enescu, Mady și Jeana Rocoș, Mihail Ciocălteu Corneliu și Titu Pușureanu, Andrei H. Fischer, Coșoveanu N. M. și Suhăreanu M. T., Mauriciu Desire și Lenuța Ignătescu, Ramiro Delamare, Dodo Ignătescu.

Drăgășani (Vâlcea): Valerian Mihășescu, Marcel Ghinzberg, Isidor Marcovici.

Făgăraș: Ionel I. Țîrmonea.

Focșani: Nicolae T. Nicolau, Caliope Gh. Damaschinopol, Găgă Ioan și Dan I. Vasile, Neculai și Micuța Roman, Georgescu N. George, Virgil și Florin Constantinescu, G. Costică, Eugenia D. Constantinescu, Titi J. Mihăescu, Romulus S. Munteanu și Luiza I. Sorescu, Herman Corneliu, Anisoara Spiridon și Costică Cocea, Fai Sulescu și Geta Butte, Mya și Ileana Sărățeanu.

Galăț: Ionescu Teodor, Jenică Nicolau, Andreescu A. Vasile, Oprea I. Gheorghe, Vasile Vasile, O. Meliserates, Costică H. Arinescu, M. Scupeinschi, Mircea Constantinescu.

Giurgiu: Virgil Grigoriu și Emil D. Botez, Marcel Nicolescu.

Hârlău (Botoșani): Mihail Sibechi.

Iasi: Jenică Zaborilă, Al. Haber și Benjamin Eisenhändler, plut. Diurecă D., Țîncea I. și Aivineț V.

Ismail: Neli Zamfirescu și Nina Popazof, Ionel Popa și Anina Mateescu, Gică Modrea și Bistică Trincă.

Lugo: Binișian Silviu și Munteanu Ionel.

Odobești (Putna): Costel Mihai, Cerna și Moritz Mendelovici, Rene și Fani Friedman.

Pitești: Gică și Zică Mihăescu.

Ploști: Vasile C. Libiu.

Tighina: Boris I. Imas.

Timișoara: Rosete și Rafail Calmy, Sarica Rosenthal, D. Negru.

T. Severin: Potopeanu Romulus.

AU DESLEGAT ANAGRAMA ȘI JOCUL ÎN PATRAT:

București: Angela și Gogu Grigoriu.

AU DESLEGAT ANAGRAMA ȘI JOCUL INFINIT:

Alexandria: Pamfil și Natalia Ionescu.

Bacău: Dan Theodorescu și Jean D., Max Rosenberg, Conrad C.

Brăila: Th. Fruchs și Niculae Stătescu, Iancu Cohn, Isac Iosefsohn, Rora Boros.

Brăilești (Dolj): Jean Dobrotă.

București: Cleo Caliope dr. Paulian, Oranțata P. și Tantz V., Aurelia I. M. Dumitrescu, Sergiu Calmanovici.

Craiova: Iacob Coru, P. E. Linett, Niculau I. Tudor, Mircea Bărsan.

Drăgășani (Vâlcea): Ticu și Veta Ionescu.

Galăț: Postole I. Virgiliu, Săulescu A., Palade Ath. Cicerone, Dinescu I. Marius.

Giurgiu: Aurel M. Maziliu.

Horez (Vâlcea): Paula Dozescu și Coca Strelicescu.

Tulcea: Th. Sfeștarof, Andrei N. Sandu, și Nicu Ivanof.

Vaslui: Augusta Ionescu.

AU DESLEGAT NUMAI ANAGRAMA:

Băicoi: Zaharia I. E. Efrem.

Bârlad: Anio Cobo și Emy Ango.

Brăila: Ghenghea C. Vasile.

București: Florica Ettinger, Mihail M. Bretz, Ionel Haim, Aldea și Nicu Popescu, Florica și Nicu Pantazescu.

Buzău: Nicușor N. Georgescu și Lenuța C. Movileanu.

Galăț: Lilica Boian și Mircea Brâncoveanu, Radu Constantinescu.

Nehoiu (Buzău): Lulu și Didi Petrescu.

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul anagramei: Ionel Neagu (Bârlad).

Premiul jocului în pătrat: Isidor Marcovici (Drăgășani, Vâlcea).

Premiul jocului infinit: Emil D. Botez (Giurgiu).

Persoanele câștigătoare sunt rugate să ne trimeată adresele exacte, spre a li se putea expedia premiile.

Expediția premiilor se face odată pe lună.

AU MAI DESLEGAT CATE TREI JOCURI DIN „O. L.” No. 22:

Adamclisi (Constanța): E. V. Stăniloi.

Bacău: Născăilă Anton și P. Crivăț, Viorica Dumitrescu și Grigoriu Manole, Nana Lunganu și Tomosei Lăzărescu, Neti Burileanu și Ionel Cristoveanu.

Brăila: Iancu Cohn, Isac Iosefsohn.

Brașov: Șerban C. Nicolae, Moldovan N. Nicolae.

București: A. M. Moscovici.

Caracal: Dica S. Radovici.

Chișinău: George Berghiner și V. Moldavski.

Costești (Argeș): V. Ionescu.

Craiova: Paul S. Brădișteanu, Suhăreanu M. T. și Coșoveanu N. M., Mauriciu Desire, Lenuța Ignătescu, Corneliu și Titu Pușureanu, Mircea V. Bărsan, Delcescu.

Drăgășani (Vâlcea): Lolette Aragon și Iosette Răuț, Elena și Mircea F. Schneider, Mary Gogălea, Mișu P., Anastasescu D. Gh. și Fieraru I. Ștef.

Focșani: Otto Rusch.

Galăț: A. Sp. Săulescu, V. Călugăreanu, Al. Tahopol.

Hârlău (Botoșani): Mihail Sibechi.

Iasi: Felfer I. și Țîncea C.

Ismail: Gicu Modrea și Gicu P., Ionel Zamfirescu și Nina Papazov.

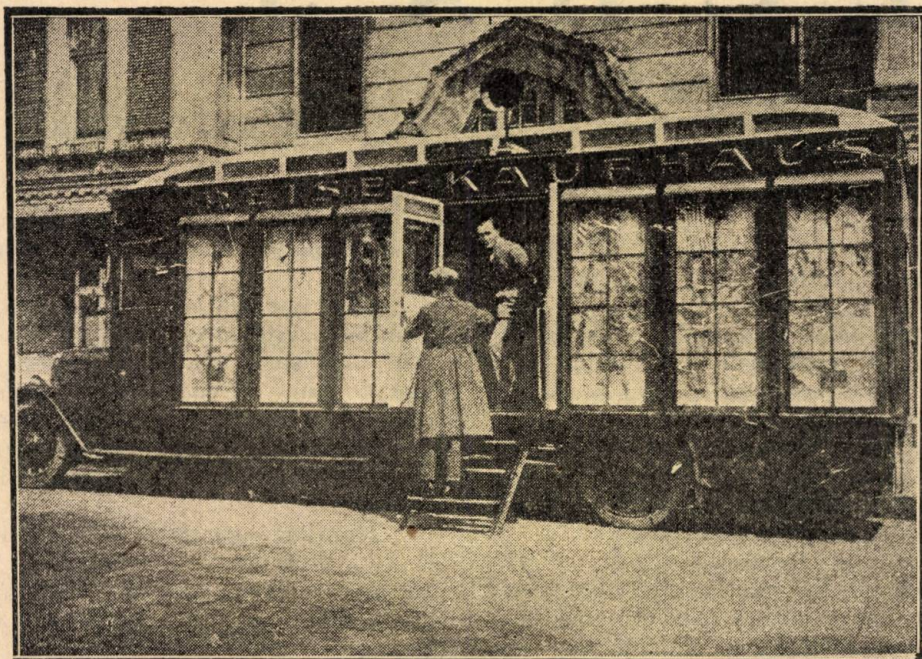
Pitești: Apostolescu Alexandru.

R. Vâlcea: Getta și Nelu M., Neluță și Costică Petrescu.

Tighina: Boris I. Imas.

Tulcea: Kiva Ivanof, Andrei N. Sandu și Hristache St. Vasiliu.

Un magazin universal ambulant



Acest magazin universal complet călătorește din localitate în localitate și are spațiu suficient pentru 20 clienți în interiorul automobilului de 60 cai putere.

Ce magazin universel complet voyage de localité en localité et peut contenir 20 clients dans l'intérieur de l'auto à 60 C. V.

Dieses vollständige Kaufhaus fährt von Ort zu Ort und hat Raum für 20 Kunden im Innern des 60 P. S. starken Autos.

Lăcuste uriașe

Grădina zoologică din Londra a dat ospitalitate la trei oaspeți noi și de o extremă raritate.

Ele vorba de trei lăcuste uriașe, venite din sudul Africii. Ele au mărirea unui șoarece mare și fac salturi enorme.

Cum numele științific al acestor insecte uriașe nu e cunoscut, nu se știe nici obiceiurile lor. Astfel, a fost cam greu să li se aleagă o hrană care să le convină.

Un gardian le-a adus salată și ele au făcut îndată onoare acestui prânz. Fiecare din aceste insecte înghite în fiecare zi câte o lăptucă mare.

Iarăși Ku-Klux-Klan

De multă vreme nu s'a mai auzit vorbindu-se de această asociație, când o delegație a «Imperiului invizibil» s'a dus în mai multe cinematografe din Richmond-Hill, unde se dădea *Pelerinul* cu Charlie Chaplin, și a rugat pe directorul stabilimentului să retragă acest film din program.

Politia fiind de partea membrilor Ku-Klux-Klanului, directorul se supuse și a înlocuit filmul cu *Carmen*.

Cauza interdicției pronunțată asupra *Pelerinului* de către Ku-Klux-Klan, e că în acest film Chaplin încarnează pe un clergyman și că conjurații nu vor să aibă un clergyman jucat de un om în instanță de divorț!

Istoria unui Buddha

Lui Théodore Duret, care a murit de curând, i se datorează de fapt elegantul muzeu Cernuschi din Paris.

Duret făcea o călătorie în Japonia cu bogatul Italian, care sfârși prin a se naturaliza Francez. Lângă Yeddo, ei văzură pe un câmp un imens Buddha de bronz, provenind dela un templu care fusese distrus de un incendiu și pe care nimeni n'a voit să-l reconstituie.

Cernuschi cumpără colosul dela o confrerie religioasă. A doua zi, statuia fu pusă în ladă și dusă pe un vapor care pleca spre Europa. Grabă bine inspirată, — căci a doua zi vreo sută de țărani japonezi, având remușcări, veniră să-l reclame. Era prea târziu. Când fură singuri, Cernuschi îmbrățișă pe Duret.

Dar la Paris nici-o casă nu ar fi putut să primească această piesă monumentală și, pentru ea, a construit bogatul colecționar hotelul din avenue Velasquez.

Motivul

Un funcționar comercial a fost concediat. Se duce la șeful său spre a se plânge.

— D-le șef, declară el, d'apoi eu n'am făcut nimic!

— Exact, confirmă șeful, timp de doi ani n'ai făcut nimic!

Un amator de autografe

Printre ziaristii cari așteptau deunăzi la domiciliul d-lui Myron Herick, ambasadorul Statelor-Unite la Paris rara favoare de a fi introduși la gloriosul Lindbergh, se observa prezența unui curios personaj cu păr lung și barba nepieptănată, fără pălărie și îmbrăcat sărac și a cărui insistență intriga mulțimea.

Intrebat de un agent, încăpățânatul admirator scoase dintr'un buzunar o «carte de aur» acoperită de autografe ale oamenilor celor mai iluștri din lume.

— Am străbătut lumea cu această carte și niciodată nu mi s'a refuzat o semnătură, declară pitorescul amator de autografe.

Dar poliția veghea asupra liniștei tânărului pilot, care eși ca o furtună dela ambasador, în fața globtrotterului zăpăcit.

Umor la școală

Intr'o școală primară e scrisă următoarea întrebare la tablă, de către profesor, care invită pe elevii de 10—13 ani să răspundă pe o bucată de hârtie:

«Cum trebuie numit un pui de negru, flămând, care și-ar mânca pe mama și tatăl său?»

Copiii iau întrebarea în serios și răspund:

— Ași numi pe acest negru un criminal, un asasin, un sălbatec, un canibal.

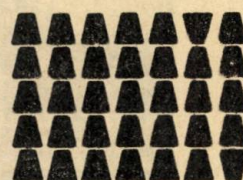
Altul dezvoltă considerațiuni morale.

— Ași numi criminal pe acest negru, căci cu toate că-i era foame, el trebuia să știe că părinții nu se mănâncă.

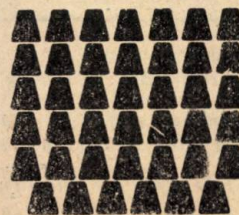
Au fost și două delicioși umoriști: unul care răspunde: «L'ași numi orfan» și acel care spunea negruului:

— Ești un lacom mândăcios; așa cum procedezi tu, vei face să dispară toată familia ta...

Cuți în fiecare
Sâmbătă
ziarul care re-
zumă tot ce tre-
buie știut



Gazeta de Duminică



care cuprinde:
Pagina literară, tea-
trală, sportivă, femi-
nină, politică, socială,
cinematografică, a umo-
rului, a jocurilor. Nu-
vele și romane. Cuda-
șeni din toată lumea.
16—24—32 pagini mari.
bogat ilustrate.—Exem-
plarul LEI 7.

KALCHAS

O întâmplare inedită

de ANTON CEHOV

Comicul Vasili Swetlowidow, un om bătrân de cincizeci și opt de ani, se desțepă și se uită mirat în jur.

În fața sa, ardeau la o oglindă mică două lumânări de stearină. Flacăra pâlpâitoare lumina o garderobă teatrală, care era plină de fum de tutun. Pe scaune și pe podea zăceau haine, pantaloni, pagini de ziar, o manta cu o căptușeală cadrilată și un joben. Pe masă domnea neorânduiala cea mai haotică; aci stăteau și zăceau sticle, pahare, două sau trei cunune de lauri, o tabacheră aurită, un serviciu de ceai de argint, un ac de cravată. Peste toate acestea, era împrăștiat scrum de țigară, mucuri de țigări.

Swetlowidow sta singur într'un fotoliu în costumul lui Kalchas.

— «Bunule Dumnezeu, sunt în garderobă» strigă comicul uitându-se împrejur, «și poftim... cum am putut să adorm aci?».

El trase cu urechea — era o liniște mormântală. Darurile îi amintiră, că azi a avut loc reprezentația sa de beneficiu, că a avut un mare succes și că în timpul fiecărei pauze — băuse cu admiratorii săi cognac și vin.

«Cum am putut să adorm?» se gândi el. «Căine bătrân!» își spuse el în

susă «te-ai îmbătat și apoi ai adormit pe scaun!».

Râse cu hohote, apoi luă o lumânare și părăsi cabina. Întineric și gol domnea pe scenă. Din sala teatrului adia un vânt slab pe scenă și făcea să li cărească lumânarea. Ea lumina slab un rând de uși, cari duceau la cabine, o culisă roșie, o găleată care era pe scenă, și o cercevea care zăcea pe podea.

— «Iegorka!» strigă comicul. «Drace — au adormit cu toți? Iegorka!!».

— «A—a—!» răsună ecoul.

Comicul își reaminti că servitorii teatrului primiseră dela el — cu ocazia reprezentației în onoarea sa — un bacșiș cum se cade, și că ei, cu siguranță, după reprezentație, s'au dus la o cârciumă oarecare.

Se așază pe un scăunel, puse lumânarea pe masă, capul său era greu și beat, el se simțea sdrobot și se clătina încoace și încolo.

— «N'ar fi trebuit să beau atâta», murmură el, «corpul întreg mă doare... tremur de frig... Îmbătrânesc!».

Se uită înapoi. În întineric se vedea conturul dela cușca suflerului, lojile dela parter, pupitrele muzicanților și sala de spectacol. Aceasta era

întunecoasă ca un mormânt. Comicul se uită când la sala întunecoasă, când la lumina pâlpâitoare, și vorbi pentru el însuși:

— «Da, îmbătrânesc... cincizeci și opt de ani... Nu-i o bagatelă... Viața a trecut. Am slujit teatrului treizeci și șase de ani și văd pentru prima oară teatrul noaptea... Minunat... pentru Dumnezeu... pentru prima oară noaptea... Încep să mă tem... Mi-e frică!».

— «Iegorka!» strigă el încă odată.

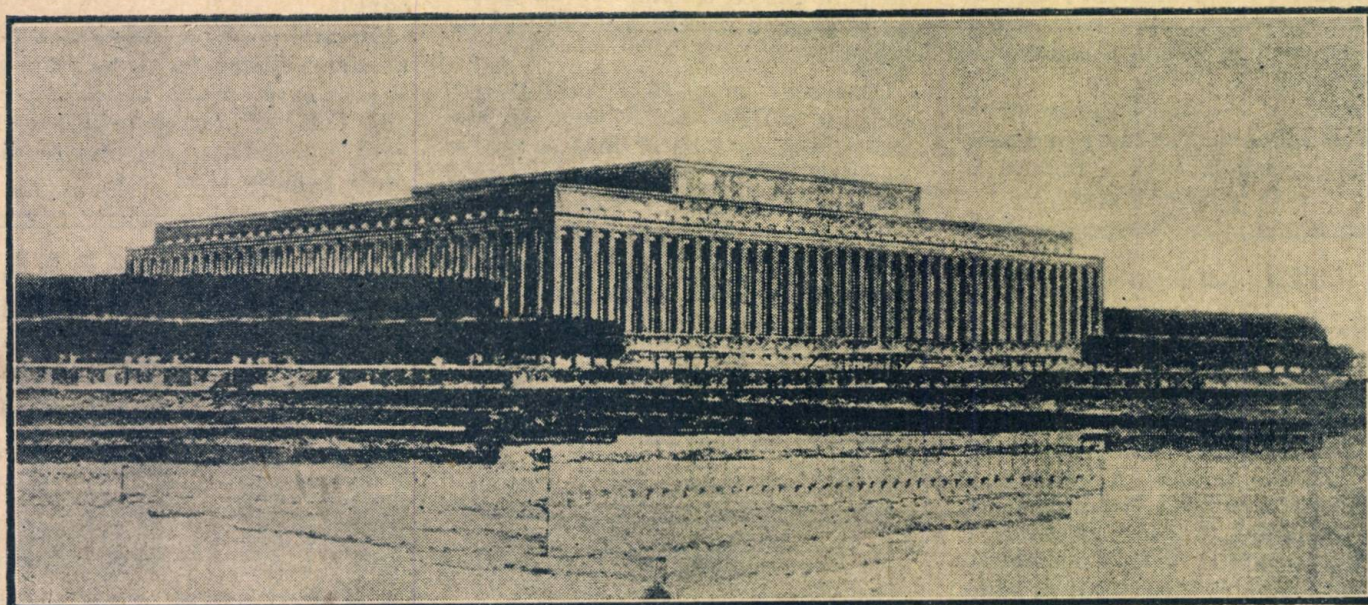
— «A... a...!» răspunse ecoul.

În acest moment răsunară, de undeva, clopotele unei biserici. Comicul se închină.

— «Petrușka!» strigă el încă odată. «Drace, unde sunteți? Nu, nu trebuie să chemi pe dracul noaptea... Aceasta provine din... Lasă băutura... ești de cincizeci și opt de ani... este timpul să-i spui lumii adio. La cincizeci și opt de ani oamenii aleargă la biserică, să se roage lui Dumnezeu, se pregătesc pentru moarte. Ce liniște!... Pentru Dumnezeu, mă tem... Dacă ar trebui să stai aci toată noaptea, ai putea să mori de frică. Acesta e un loc unde poți chema spiritele».

Citiți urmarea în numărul viitor.

Viitorul Palat al Ligei Națiunilor



La concursul pentru planul unui palat al Ligei Națiunilor la Geneva, premiul I a fost obținut de proiectul de mai sus al unei firme de arhitecți din Hamburg. Premiul a fost de 12.000 franci elvețieni.

Au concours pour un projet de palais de la Société des Nations à Genève, le premier prix de 12.000 francs suisses a été accordé au projet d'en haut, élaboré par une firme d'architects de Hambourg.

Der preisgekrönte Entwurf für den Völkerbundspalast in Genf: der mit dem ersten Preis (12.000 Schw. Fr.) ausgezeichnete Entwurf stammt von einer Architektenfirma in Hamburg.

Toate sporturile

Din Rio de Janeiro la New-York călare

Un raid caracteristic a fost făcut de doi viteji Italiani.

Plecați din Rio de Janeiro călare, ei și-au propus să străbată Brazilia, Massiviei, Bolivia, Peru, Equatorul, Colombia, Venezuela, Republica Panama, San Salvador, Coste-Rica, Guatemala, Honduras, Mexic și Statele-Unite.

Mereu călare ei se vor duce la New-York.

E vorba de o cavalcadă de aproape un an și jumătate, cavalcadă care nu va fi lipsită de dificultăți și de riscuri.

O Suzanne Lenglen britanică

De mai mulți ani, presa sportivă britanică numește pe mica Betty Nuthall «Suzanne Lenglen engleză».

Crisalida a devenit fluture. Într-una din ultimele Sâmbete, Miss Betty Nuthall, care nu are încă șase-zece ani, a câștigat campionatul Engliterii pe pământ bătut, și numele ei va figura pe lista premianților alături de René Lacoste, care a obținut campionatul simplu domni.

Cinsprezece ani și jumătate! E vârsta la care Suzanne Lenglen a început să cucerească gloria sportivă, care i-a rămas apoi neconținut fidelă. Fi-va în adevăr Miss Betty Nuthall o Suzanne Lenglen a noii generații? Vom vedea...

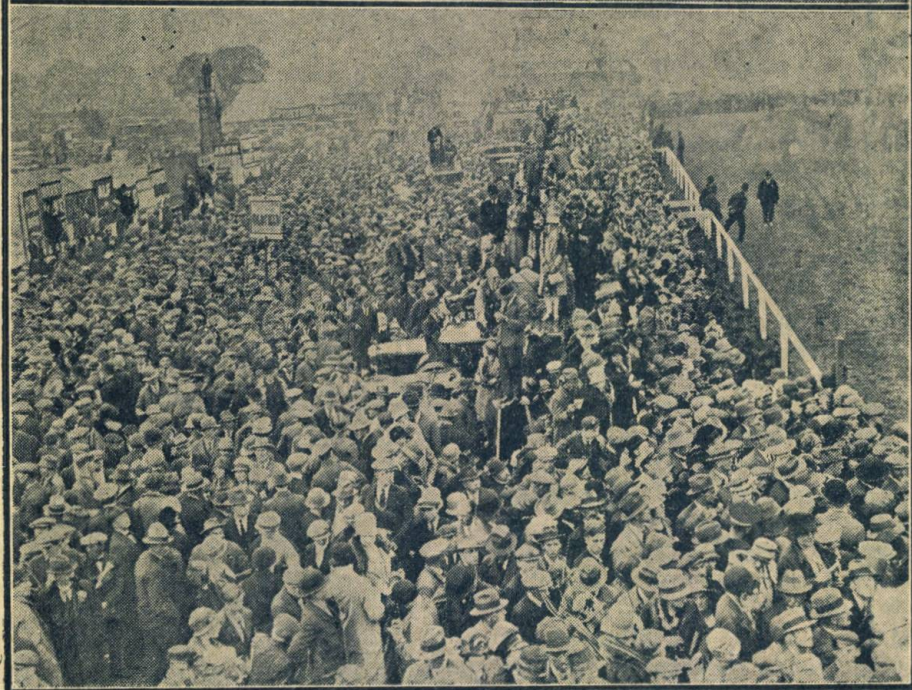
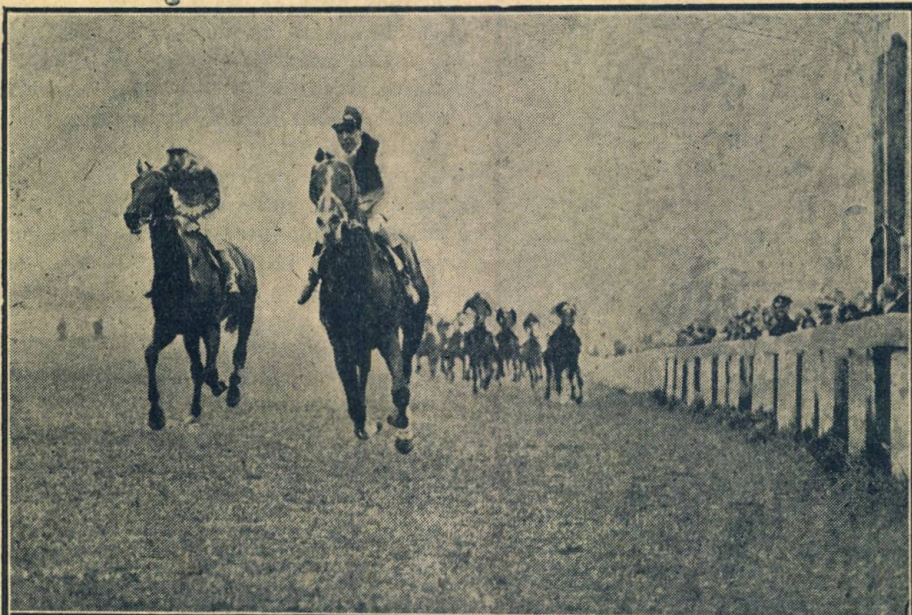


O pavăză pentru boxeuri la antrenament.

Une cuirasse pour des boxeurs pendant l'entraînement.

Trainings-Schutzpanzer für Boxer.

Un mare eveniment sportiv: Derby-ul englez



(Photo-exclusivitate Keystone).

Marele eveniment sportiv care este Derby-ul englez din Epsom, a avut loc zilele trecute. Vedem sus: sosirea în clasică alergare: I. Call Boy, II. Hot Night. — Jos: O vedere generală a publicului imens care a asistat la curse.

Le Derby anglais d'Epsom. — En haut, l'arrivée dans la course classique: I. Call Boy, II. Hot Night. — En bas, la foule qui a assisté.

Das Derby-Rennen in Epsom. — Oben, das Finish im klassischen Rennen: I. Call Boy, II. Hot Night. — Unten, die Zuschauermenge.

Un nou sport

Cursa ogarilor contra iepurului mecanic e un sport în sudul Engliterii, unde a fost inaugurat cu deplin succes.

«E, serie umoristul Kappa în «Athens», un sport excitant, inofensiv și foarte amuzant; foarte amuzant pentru toată lumea, afară bine înțeles de ogari, a căror speranță de a-și băga dinții în carnea proaspătă

a unui iepure viu e cu cinism și de repetate ori pierdută.

«Se poate crede că ogarii nu prea sunt inteligenți fiindcă se lasă păcăliți de mai multe ori. Afară dacă le place cursa în sine înșiși. Ca sport popular, cursa ogarilor are față de cea a calului avantajul că toți spectatorii pot urmări întreaga cursă care este sinceră.

Pagina femeii

Rochia cu mâneci largi



(Photo-exclusivitate Keystone).

Iată un nou model de rochie, din Paris, cu o originală tăietură a mânecilor: largi, în formă de aripi. Rochia e de crepe de Chine roz.

Negresă de ocazie

Se știe că englezii, atât de pudici, împing uneori gustul viciilor secrete într'un asemenea grad cum nici imaginația celor mai «speciali» romancieri nu ar putea să-l conceapă. S'a povestit cum un lord se strădui să înnebunească o femeie, închizând-o într'o cameră, ai cărei pereți erau în oglinzi.

Iată că un baronet, Sir Gerard Mammell Willshire, sub pretext de plimbare în automobil, duse la țară pe o tânără funcționară din Londra, opri și sili pe tânără persoană să se desbrace ajutând-o chiar. După aceea o leasă cu totul despuiată, cu fața la un arbore, și o unse cu cremă de ghețe pe spate, apoi silind-o să se întoarcă cu fața, făcu la fel.

Sir Gerard a fost arestat. El pretinde că a avut idei negre.

Victima sa, care s'a chinuit ca să-și desfacă legăturile — căci el a părăsit-o pretexând că n'avea perie ca să-i dea luciu — trebui să se ducă să se spele. Ea nu și-a revenit încă din aventura sa.

E și lesne de înțeles.

Băutoare de ceai

E mai bine să fii băutoare de ceai decât băutoare de eter, cu toate că ceaiul a fost prezentat ca substanță otrăvitoare, a cărei întrebuințare excesivă ar da naștere la boli grozave.

Există în Anglia o băutoare de ceai, a cărei principală funcțiune socială e de a gusta această băutură.

Miss Irving pretinde că e singura persoană pe lume care cunoaște cele 500.000 specii de ceai ce se consumă în toate țările.

Această expertă în ceai se duce din local în local pentru a controla băutura scumpă Englezilor.

Miss Irving trebuie să aibă un solid stomac.

O mică lecție

Cinci fete tinere... în floarea vârstei, s'au dus să asiste la un botez într'o biserică din împrejurimile Parisului. Ele și-au pus toalete noi și purtau fustele deasupra genunchiului.

Or, abatele văzu și încrunță sprincele.

Deodată își luă sutana, o întoarse și adresându-se fetelor:

— Vă rog, ace, domnișoarelor. Nu înțeleg să fiu mai puțin la modă decât dvs. pentru o asemenea ceremonie.

Fetele se grăbiră să treacă în umbră.

Dar o răceală de mai multe grade domnea în biserică.

Broderiile românești fac vogă la Paris



(Photo-exclusivitate Keystone).

Ultima vogă a Parisului sunt, pentru vară, vestele românești în formă de cojoc, cu broderii de culori vii. Se poartă peste furouri și fuste albe plisate.

Pentru serile de vară



(Photo-exclusivitate Keystone).

Un mantou, model parizian, de crepe de Chine bleu marin cu guler de catifea albă, iar pe deasupra o broderie în stil românesc, care face actualmente furori la Paris.

Pantaloni sau chiloți?

Lângă răspântia Odeonului din Paris, pe bulevardul St. Germain, un croitor a deschis un referendum, la care trecătorii sunt rugați să ia parte, pentru a ști dacă trebuie înlocuit pantalonul cu chiloți (pantaloni scurți).

Majoritatea semnatarilor își explică votul și uneori în mod amuzant.

O femeie, care nu e deloc amabilă, scrie: «asta n'are nici o importanță; bărbații sunt tot atât de urâți cu una ca și cu cealaltă!».

Un indignat: «Portul chiloților e un caraghioslăc!».

Un regalist: «Chiloți, din cauza părerilor mele politice».

Un desamăgit: «Femeile ne dau adesea tristul exemplu, arătându-ne pulpe nu prea frumoase, pe care ar face mai bine să le ascundă; de ce să le imităm?»

Un soț: «Optez pentru chiloți, a venit și rândul meu, de când soția mea le poartă!».

Adeverințe pentru patru clase primare în carnete a 25 file se găsesc la EDITURA EMINESCU București, Str. Parlamentului, 2, cu prețul de 30 LEI carnetul.

Actualitatea în caricatură

Prevăzător

— Popescule dragă, n'ai vrea să-mi spui părerea ta sinceră despre mine?

— Bucuros, dar numai prin telefon...

Ce cuvânt?

— Nevastă-mea e ca și mută de trei zile, de când am jignit-o cu un singur cuvânt.

— Ia spune, ce cuvânt era acela?

Modern

El: Nevestico dragă, mai gătește-mi odată mâncarea mea favorită; varză cu carne.

Ea: Mai așteaptă câteva zile. Măine vine spălătoreasa și ei nu-i pot da mâncări atât de ordinare!

Retractare

Pisculescu citește într-o revistă un articol asupra valorii în bani a unor animale exotice.

— Nu ți-am spus eu eri că ești o cămilă? întreabă el pe nevastă-sa.

— Da, scârbosule, așa mi-ai spus.

— Atunci iartă-mă, retractez. Citește tocmăi că o cămilă valorează azi 50.000 lei.

Răspuns elocvent

— Ei, cum îți merge în căsnicie amice?

— Nevastă-mea face acum poezii de primăvară, dar de altfel sunt fericiți!

Consolare neplăcută

El: Bani n'am, d-șoară!... Minte mea e averea mea!

Ea: Consolați-vă, sărăcia nu e de rușine!

Siguranță de medic

— A murit pacientul spre miezul nopții, cum am prezis?

— Nu, d-le profesor, mai trăiește.

— Imposibil! Atunci se preface!

Precauțiune

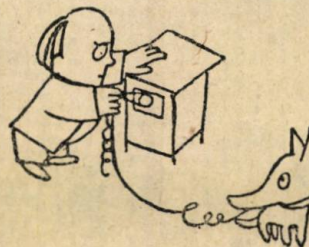
Cucoana: Mi s'a furat cămașa mea de mătase mov. N'o fi având-o secretara bărbatului meu? O să-l întreb!

Jupâneasa: Mai bine nu-l mai întrebați, cucoană, altfel va avea motiv ca să o caute...

Un domn care vrea să fie prevenit de pericol



Un domn, profund turburat de triste fapte diverse din ziare, cumpără un bun câine de pază...



Ca măsură de siguranță, el legă bunul câine de pază de noptiera sa...



Ca măsură de prudență, el puse pe același noptieră un revolver încărcat...

Un monsieur, profondément troublé par les sombres faits-divers des journaux, fait l'acquisition d'un vaillant chien de garde...

Par mesure de sécurité, il enchaîne le vaillant chien de garde à sa table de nuit...

Par mesure de prudence, il posa sur la même table de nuit un revolver chargé...



Ca măsură de precauțiune, își legă de ușă un clopot de alarmă...



Apoi ca măsură de igienă el deschise fereastra înainte de a se culca...

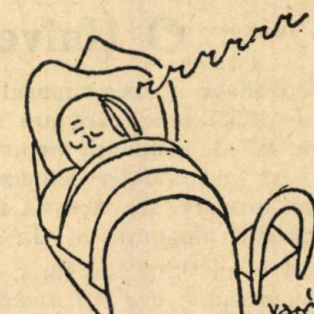
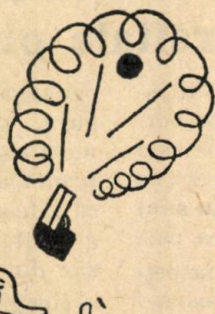
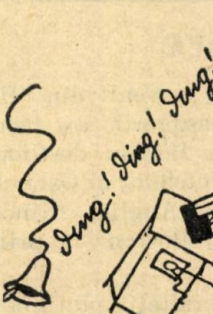


În fine, culcat sub plapomă, domnul își hise pleoapele și adormi...

Par mesure de précaution, il attache à la porte une sonnette d'alarme...

Puis, par mesure d'hygiène, il ouvrit sa fenêtre avant de se coucher...

Enfin, s'étant inséré dans sa couche, il ferma ses paupières et s'endormit...



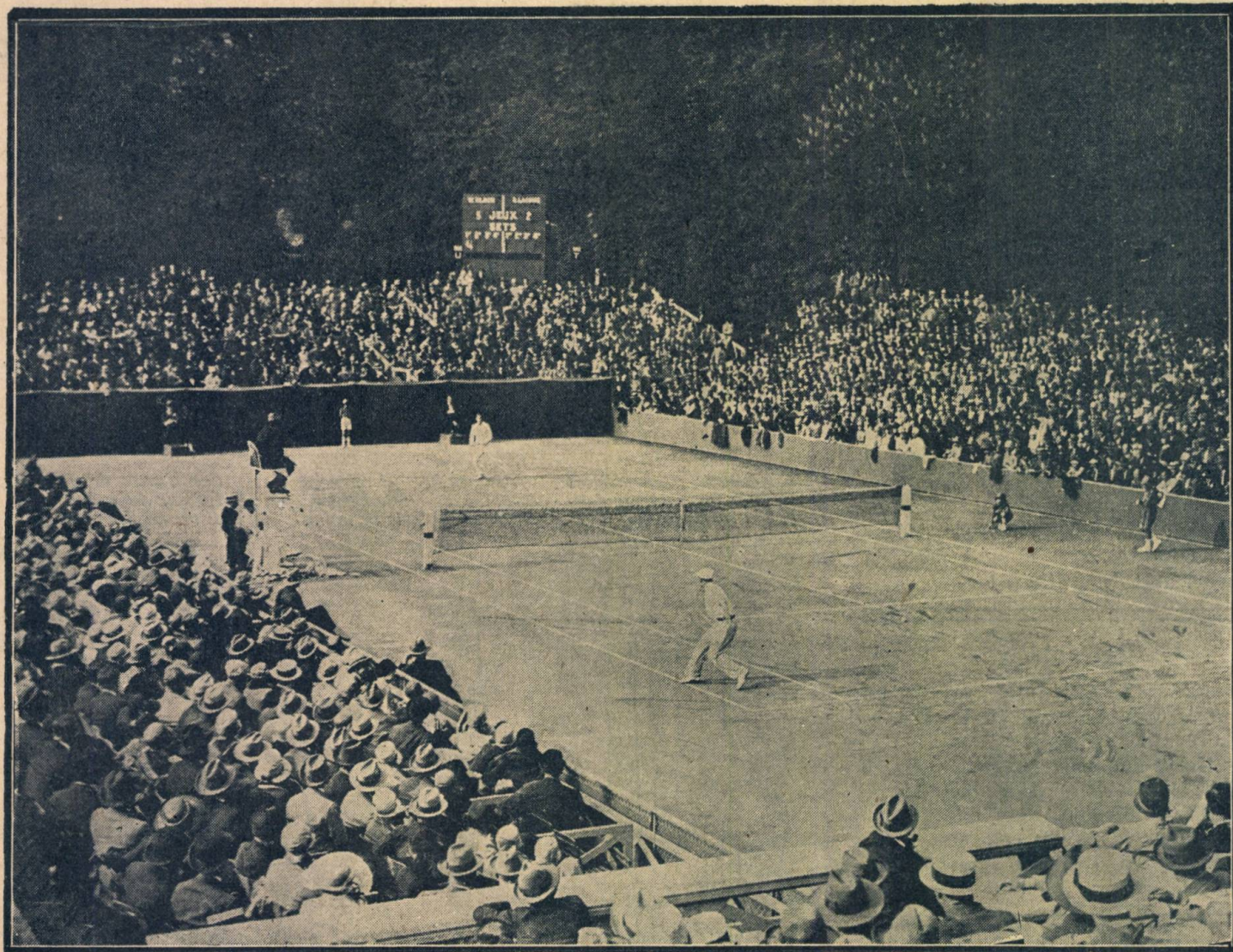
Dar iată că un ușor vânt intrat prin fereastră mișcă clopotelul, care deșteaptă câinele, care răsturnă noptiera, care aruncă revolverul, care se descarcă singur...

Mais voici que, par la fenêtre ouverte, un léger vent agite la sonnette, qui fit bondir le chien, qui renversa la table de nuit, qui projeta le revolver, qui partit tout seul...

Atunci domnul ar fi murit la sigur de frică dacă din întâmplare n'ar fi fost cam fudul de ureche...

C'est alors que le monsieur serait inmanquablement mort de peur si, par hasard, il ne se trouvait qu'il a l'oreille un tantinet dure...

Matchul de tennis Franța-America, la Paris



(Photo-exclusivitate Keystone)

Un interesant instantaneu de la importantul match de tennis Franța-America, care a avut loc la Paris: Francezul Lacoste a fost învins de Americanul Tilden.

Le match de tennis France-Amérique, à Paris: le Français Lacoste a été vaincu par l'Américain Tilden.

Der letzte Pariser Tennis-Wettkampf Frankreich-Amerika; Der Franzose Lacoste wurde vom Amerikaner Tilden besiegt.

O Universitate plutitoare

La Copenhaga a sosit vaporul «Rijn-dam», de 12.527 tone, care are pe bordul său 487 de studenți, printre cari 57 fete, și aproximativ cincizeci de profesori universitari. Aceștia nu sunt însă pasageri obișnuiți, ei vin ca oaspeți pentru un timp mai lung, oaspeți cari — urmând o idee pur americană — împreunează necesitatea învățături și a cursului cu o călătorie mondială prezentând avantaje practice.

Vaporul, care a părăsit portul New York la 18 Septembrie 1926, s'a îndreptat întâi prin canalul Panama spre Asia de est; de acolo, prin canalul de Suez, a plecat spre Europa, unde s'a oprit în mai multe porturi. În Marea Adriatică a izbucnit o epidemie pe bord și doi marinari îmbolnăviți trebuiră să fie depuși pe uscat. La Co-

penhaga, vaporul a venit din Hamburg, de unde pasagerii au făcut o mică escapadă la Berlin; destinațiile următoare sunt Göteborg și Oslo; după ce a fost vizitată și Anglia, «Rijn-dam» a sosit în portul Boston în primele zile din Mai.

Rector al universității plutitoare, e d-rul Albert K. Heckel din Missouri, și printre profesori se găsește diferiți învățați bine cunoscuți în toată lumea științifică. Pe bord, studenții duc aceeași viață ca în patrie; se țin regulat prelegeri și exerciții în laborator, în să desigur că pește tot unde debarcă, ei vizitează muzeele și instituțiile de cultură.

Odată pe săptămână se dansează pe punte, altminteri viața depe bord e închinată pe deaîntregul studiului.

Mărci cu Muntele Athos

Grecia a emis noui mărci postale reprezentând muntele Athos.

Acest con enorm suportă 146 mănăstiri, cari conțin bogății nesecate. Zadarnic au încercat savanții din lume să inventarieze bibliotecile acestor mănăstiri. Călugării sunt incapabili să dirijeze cercetările; manuscrisele dorm în dezordine sub un strat gros de praf și din întâmplare s'au descoperit *tabulele* lui Esop și diverse opere de Virgil. Legenda spune că Evanghelia a cincea se află în una din aceste mănăstiri.

Accesul la mănăstirile depe muntele Athos e riguros interzis femeilor. În această privință regula e atât de severă, că până și animalele domestice de sex feminin sunt îndepărtate din curtea de păsări. E un rai fără Eva, a spus un călător.



Oglinda Lumii

Weltspiegel - Le Miroir du Monde

Revistă săptămânală ilustrată de actualitate

Apare în fiecare Sâmbătă

BIROURILE: Str. Parlamentului 2 — ABONAMENTUL 350 lei anual — Un număr vechi 8 lei

Permanentele frământări din China



(Photo-exclusivitate Keystone)

1. Chiang-Kai-Shek, comandantul suprem al armatelor chineze dela sud, actualmente personagiul hotărâtor în rezolvarea războiului civil din China. — 2. Răniți și bolnavi chinezi, imbarcându-se la Shanghai pe un vapor, spre a fi transportați în lazarete din lăuntrul țării. — 3. Soldați din artileria engleză, aflați în China, pregătesc veselii obuzele cu care au de gând să pună pe goană pe chinezi din preajma posesiunilor străine. — 4. Una din sutele de scene ce se văd zilnic în apropierea orașelor amenințate de războiul civil: un chinez fuge cu femeia sa într'un loc mai ferit. — 5. Copiii Chinezilor nu se interesează de frământări, și-și fac voioși gimnastica zilnică.

En Chine: 1. Tchang-Kai-Shek, le généralissime de l'armée chinoise du Sud, — 2. Blessés et malades chinois s'embarquent à Shanghai pour être transportés dans des lazarets de l'intérieur du pays. — 3. Des soldats anglais préparent des obus qui serviront pour éloigner les Chinois des possessions étrangères. — 4. Un Chinois s'enfuit avec sa femme pour s'abriter. — 5. Des enfants chinois qui font leur gymnastique journalière sans se soucier des troubles.

Verschiedene Ansichten von den noch immer nicht beendeten chinesischen Wirren.

Regele George al Angliei a împlinit 62 de ani



(Photo-exclusivitate Keystone)

Zilele trecute, Regele Angliei a împlinit 62 de ani. O mare serbare militară s'a organizat cu acest prilej. Regele a asistat în persoană, călare, în uniformă de gală. La dreapta sa, prințul de Wales, iar îndărăt prințul Henry și ceilalți fii ai suveranului englez.

A l'occasion du 62-ème anniversaire du roi Georges d'Angleterre, le souverain a assisté, à cheval, en uniforme de gala, à la grande fête militaire organisée. A sa droite, le prince de Galles; en arrière, le prince Henry et les autres fils du roi.

Gelegentlich des 62. Geburtstages des Königs Georg von England wohnte dieser zu Pferde, in Galauniform, dem grossen Militärfeste bei. Zu seiner Rechten, der Thronfolger; hinter ihm, Prinz Heinrich und die andern Söhne des Königs.

Săptămâna

Am 'recut din nou prin frământări politice destul de accentuate; cu alte cuvinte; iarăși lumea dela noi nu a avut liniștea trebuincioasă spre a-și vedea de treabă, iarăși cei cari conduc destinele țării au trebuit să se lupte între ei în loc ca cei mai buni, cei mai destoinici, din toate partidele noastre, să fi putut fie guverna, fie controla guvernarea în interes general.

Nu ne îndoim că au fost motive puternice care au îndemnat schimbările politice ce s'au operat în ultimul timp, cu tot cortegiul lor de schimbări care se repercută fatal asupra întregii noastre vieți publice. Și cum noi ne ferim de politică, nici nu ne încumetăm să pătrundem în aceste cauze fie ele cât de serioase, necum să le judecăm. Noi constatăm doar o stare a lucrurilor, bună sau rea, de astă dată mai mult rea decât bună, fiindcă schimbările ce se produc prea des în guvernarea țării nu au mai totdeauna decât consecințe imediate supărătoare, iar numai uneori, mai bine zis arareori rezultate favorabile într'un viitor mai depărtat.

Când ultimul guvern Averescu a trebuit să se retragă și s'a constituit cabinetul Știrbey, s'a afirmat oficial, printr'un manifest al noului guvern, că acesta are misiunea de a veghea ca țara să-și exprime voința prin alegeri libere. Dar după foarte puțin timp s'a văzut că ministerul acesta cu reprezentanți a diferite partide nu-și va putea îndeplini această sarcină și ce a urmat, se știe. Frământările s'au ținut lanț. În loc de deșcordare a patimilor poli-

tice și de amânare pentru scurt timp a intereselor de partid, am asistat la o nouă deslănțuire a tuturor pasiunilor.

Toate acestea dovedesc că, la noi, formula practică a rămas cea veche, cea dela 48: «Scoală tu, să șed eu».

Păcat! Ar fi fost atât de frumos dacă măcar acum am fi avut mai multă liniște, spre a ne putea vedea cu toții de treabă căci numai într'un asemenea caz propășește toată țara.

Croitorul lui Ford

Regele automobilului e omul cel mai elegant îmbrăcat din Statele Unite.

Intr'o anexă a uzinelor sale, un croitor lucrează numai pentru el. Acest atelier e cel mai somptuos din toată uzina: parchet de arțar, mare masă de croit din lemn prețios, nemărate stoffe venite cu cheltueli mari din centrele cele mai renumite.

Se spune că d-l Henry Ford își confecționează acum haine ultra moderne: veston de brocart și pantaloni scurți.

Va lansa el oare moda culotei?

Un nou Fregoli

E Paul Poiret, cu sau fără barbă, pe rând croitor, chimist, parfumeur, actor, muzicant, preșdinte de club și... pictor.

El expune acum la Paris un ansamblu de pânze cari sunt frumos colorate, elegante și ușoare.

D. Paul Poiret e un om fericit: «De Toate» și Fregoli, dar totdeauna cu folos.

Al dracului om!

Câți ascultă la radio

E de ajuns să te plimbi în împrejurimile Parisului pentru a vedea deasupra numeroaselor vile antene de T. F. F.

Și adesea se spune:

— Câți oameni se distrează ascultând concerte prin radio!

Ascultătorii de T. F. F. sunt însă foarte puțini în Franța. Ei se vor înmulți însă cu vremea.

Iată statistice elocvente: în Statele Unite e un post de T. F. F. pentru 12 persoane; în Anglia e unul pentru douăzeci persoane; în Suedia e unul pentru 28 persoane. În Franța e unul pentru 90 locuitori.

Un nou monument



Statuia ce urmează să se ridice la Paris lui Brillat-Savarin, autorul cărții «Fiziologia gustului» și cel mai celebru gastronom.

Le monument qu'on va élever à Paris à Brillat-Savarin, gastronome et auteur de la «Physiologie du goût».

Brillat-Savarin, Feinschmecker und Verfasser des Buches «Physiologie des Geschmacks», soll in Paris dieses Denkmal erhalten.

O „bătrână“ întinerită

Englezii au luat obiceiul de a numi banca lor națională: «Bătrâna doamnă din strada Threetneedle».

Această bătrână avea nevoie de reparațiuni. A fost refăcută din nou.

I s'au făcut ultimele perfecționări. Hoților le place să forțeze confidențele bătrânelor de acest fel. Pentru a lupta contra încercărilor lor, s'au întrebuițat procedeele cele mai misterioase. Ele n'au fost destăinuite. Ar însemna să li se slăbească eficacitatea.

Se știe numai că ușile bătrânei doamne pot fi închise instantaneu. Pentru asta e suficient să se apese pe unul din cele trei butoane instalate în acest scop. Primul se află chiar în bancă, al doilea într'un punct necunoscut al Londrei și al treilea e la mai multe mii de capitală.

Cu modul acesta totul e prevăzut: furtul, răscala, revoluția.

Un nou record

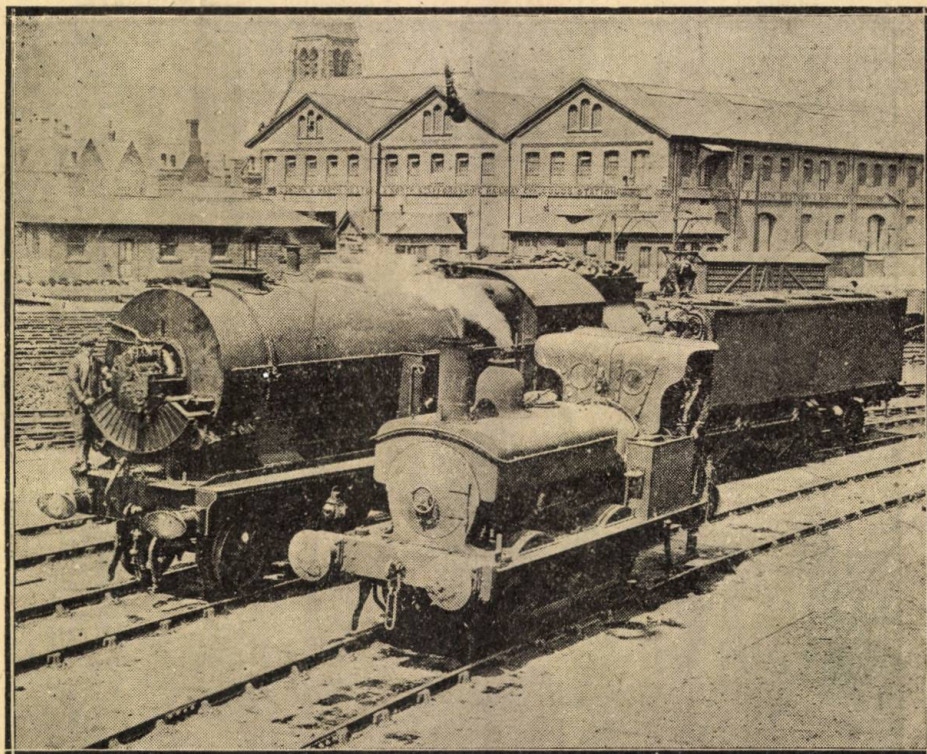


Alfredo Fernando, campion mondial în dans de durată, a dansat neîntrerupt șase zile și șase nopți.

Mr. Alfredo Fernando, champion mondial de la danse de durée, a dansé ininterrompu pendant six jours et six nuits.

Alfredo Fernando, Weltmeister im Dauertanzen, tanzte ununterbrochen sechs Tage und sechs Nächte.

O nouă invenție de cale ferată: locomotivă cu turbină



(Photo-exclusivitate Keystone)

Actualmente se experimentează în Anglia un nou tip de locomotivă, invenție elvețiană: locomotivă cu turbină, care e mult mai lungă decât locomotivele obișnuite (vezi comparația cu o mașină de tip vechi alături), și care are avantajul de a consuma mult mai puțin decât celelalte locomotive.

On fait maintenant en Angleterre des expériences avec un nouveau type de locomotive à turbine, de beaucoup plus longue que la locomotive actuelle (voyez la comparaison avec une vieille machine d'à côté) et dont l'avantage est qu'elle consomme beaucoup moins de combustible.

Man experimentiert jetzt in England eine neu erfundene Lokomotive mit Turbine, die viel länger ist als die bisherigen (siehe oben den Vergleich) und die den Vorteil hat, dass sie viel weniger Brennmaterial verbraucht.

Sfârșitul statuei de sare

După incendiarea orașelor blestemate Sodoma și Gomora, spune Biblia, femeia lui Lot cari fugind de incendiu, îndrăznise să se întoarcă, fu prefăcută în statuă de sare. Se arată mereu pe țărmurile Mării Moarte muntele de sare care odinioară avea forma unui munte culcat. Era nefericita soție a patriarhului.

Iată-o însă acum amenințată de o soartă crudă. Această sare e o bogăție azi. Va fi lăsată să doarmă? Ce păcat ar fi — și-au spus oamenii de afaceri. Și s'a constituit o societate pentru exploatarea minieră a femeii lui Lot, care va putea da 100.000 tone de sare.

Așa se sfârșesc legende!

Căsătoriile în Rusia

Se anunță din Moscova că comisarul justiției a decis autorizarea căsătoriei femeilor dela vârsta de 15 ani.

Totodată se va autoriza căsătoria bărbaților începând dela 17 ani.

NOU !

NOU !

A APĂRUT

IN EDITURA „EMINESCU“

CARTEA FEMEII INSARCINATE

de dr. Ovidiu Aljandary . Lei 60

ISPITIREA SF-TULUI ANTONIU

de Gustave Flaubert . . . Lei 40

POVESTE DE DRAGOSTE

de Björnsterne Björnsön . Lei 20

SIC COGITO de B. P. Hașdeu Lei 15

Biblioteca Medicală Populară

No. 1. Cartea Boalelor . . . Lei 15

No. 2. Sfaturi pentru păstrarea sănătății și prelungirea vieții . . . Lei 15

No. 3. Tuberculoza (Ofiica) . Lei 15

No. 4. Boalele venerice . . . Lei 15

No. 5. Sfaturi medicale . . . Lei 15

No. 6. Cum să ne păzim de boalele infecțioase . Lei 15

Editura Soc. Anonime „EMINESCU“
Institut de Arte Grafice, Editură, Librărie
București, Strada Parlamentului, No. 2

Noul guvern român



În ziua constituirii noului guvern, d. prim-ministru Ion I. C. Brătianu fotografiat de reporterul nostru în momentul plecării dela castelul Scrobiștea cu decretul de numire semnat de Suveran.

M. Ion Bratiano, le chef du nouveau gouvernement roumain.

Der neue rumänische Ministerpräsident Ion Bratianu.

Arta de a citi un ziar

Louis Forest scrie în «Animatorul vremurilor noi»:

«Am fost isbit adesea de un lucru. Numeroși sunt cititorii cari nu știu să citească ziarele.

Când voi fi într-o zi rege al Franței — desigur că asta nu va fi mâine — voi impune un curs de lectură a ziarelor în clasele de retorică; mă voi sili mai înainte să formez profesori pentru acest învățământ.

Un bun exercițiu pentru cine vrea să citească ziarul cu folos e de a-și impune, după citirea fiecărui articol, o mică reflexie personală.

Se ascute astfel simțul critic.

Vom cere asemenea exerciții pentru acei cari înțeleg, tineri încă, să-și facă o părere prin ei înșiși.

Citirea rezonabilă a ziarelor ar trebui predată tuturor adolescenților, între citirea Cidului și a Burghezului gentilom».

A APARUT:

SERGIU

ROMAN

de CLUCERU DINU

EDIȚIA II

PREȚUL LEI 60.—

Gautier, Eponine și sardeaua

Théophile Gautier adora animalele și avea o dragoste deosebită pentru pisici. Într-o zi, când Maurice Dreyfons vorbi în fața lui despre perfidia lor, Gautier spuse cu reproș:

— Ah! tinere, dacă ai fi avut o noarea să fii prietenul unei pisici, n'ai mai vorbi astfel.

El avea o pisică, Eponine, la care ținea foarte mult și el povestește în *Tablouri din asediu* cum într-o zi de ger mare, ea veni flămândă și rebegită de frig, după o lungă lipsă în mansarda din rue Beaune, unde stăpânul ei trăia fără foc și adesea fără alimente. Gautier o luă îndată lângă el, silindu-se s'o încălzească, apoi căută în dulap dacă mai rămăsese vreo provizie și găsi o sardea...

Or, o sardea, pe timpul asediului, era un aliment de lux, dar bucuria de a fi regăsit pe Eponine îl făcu să uite propria lui foame și noțiunea valorii lucrurilor; de altfel, nici nu avea încotro și, cum alții au tăiat vițelul cel gras pentru a celebra întoarcerea copilului risipitor, Gautier sacrifică sardeaua cu care Eponine se regală.

O avere refuzată



George E. Olsen, inventatorul automatului de fotografiere, a refuzat să primească două milioane dolari (aproape 350 milioane lei) pentru a ceda invenția sa, expusă mai sus pe stânga.

Mr. George E. Olsen, l'inventeur de l'automate à photographier, a refusé deux millions de dollars pour céder son invention: l'appareil d'en haut, à gauche.

George E. Olsen, Erfinder des Photographie-Automaten, lehnte zwei Millionen Dollar für seine Erfindung ab, die oben links zu sehen ist.

(Foto «Ogl. Lumii»)

Gimnastică în aer liber



Exerciții ritmice ale unor tinere eleve de dans, printre flori.

Des exercices rythmiques en plein air, parmi des fleurs, exécutées par des jeunes élèves de danses.

Rhythmische Uebungen junger Tanzschülerinnen zwischen Blumen.

Cartea cea mai răspândită

Societatea Bibliei din Londra ar fi imprimat anul trecut zece milioane și 128.087 exemplare din Biblie în 593 limbi diferite.

Ceia ce mai e de remarcant, e că există în lume 593 limbi catalogate, în care e posibil să se imprime Biblia.

Surori... moderne



Două fete americane, — cine ar crede?
Les soeurs: deux jeunes filles américaines.
Die Schwestern: Zwei amerikanische Mädchen.

Când e prescrisă uniforma

Pierre Mille povestește într'un ziar francez:

Toată lumea știe că, pentru a se consfinți doctor în drept, d. Briand a împrumutat somptuoasa robă roșie a d-lui Chamberlain.

Dar, ce nu știe nimeni, fiindcă personalitatea mea are mai puțină importanță decât aceia a d-lui Briand, e că eu însumi, când Loubet veni la Londra acum un sfert de secol, am împins îndrăzneala mai departe decât eminentul ministru de externe francez.

...Trebuia să aibă loc o reprezentație de gală la Opera Covent Garden, în fața regelui și reginei Angliei și a președintelui republicei. Eram invitat. Un prieten englez îmi spune:

— Știi că trebuie uniformă de curte?

— Cum?

— Da. Pentru aceste reprezentații, uniforma de curte e de rigoare. Dacă te vei duce în simplu frac, te vor da afară.

Eu n'aveam uniformă de curte. Dar se pare că se putea închiria. M'am dus la un fel de telal, care îmi arătă o chilotă scurtă și un fel de frac din catifea neagră cu nasturi de strâns la spate.. Nu, nu voiu pune niciodată asta pe mine. Aș avea aerul unei mai-muțe.

Am alergat la prietenul meu Englezul și îi spusei temerile mele.

— Și tu ești invitat. Și ai să îmbraci acest costum ridicul?

— O nu.. Dar sunt locotenent într'un regiment. Voiu pune uniforma de locotenent.

N'am trecut niciodată în armata franceză peste gradul de simplu infanterist clasa a doua. Asta nu m'a împiedecat să mă întorc la telal.

— Ai o uniformă de ofițer francez. Avea una singură, dar îmi venea ca o mănășă: numărul galoanelor mă lăsă rece; se întâmplă să fie cinci.

Așa m'am dus la gala dela Covent Garden: în uniformă de colonel de husari. Cum eram destul de tânăr, pe vremea aceea și mai puțin urât decât azi, doamnele m'au privit cu ochi buni.

Dar portul ilegal al uniformei era sever pedepsit de legile franceze.

E drept că istoria se petrecea în Anglia!



EPILEPSIA

și alte BOLI NERVOASE
se vindecă complet cu re-
numitele Prafuli ale
Stab. Chim. Farm. Cav.
CLODOVEO CASSARINI din
Bologna

Expertate de Radaelli & Grignaschi - Milano
Depositar pentru ROMANIA
V. Sartorelli - Bucurest, Str. Vodă-Caragea 10

Botezul a 68 Turci în București

Polițiștii în pericol



1. Patriarhul Miron Cristea oficiază personal botezarea a 68 Turci în biserica Târcă (Vitan). — 2. Părintele Simedria botează o mică Turcoaică. — 3. Preotul Mieșunescu, inițiatorul acestui botez în masă, botează o Turcoaică. — 4. Patriarhul (dreapta) botează o femeie dintre cei 68 Turci convertiți.

Le récent baptême de 68 Turcs en la re'igion chrétienne, à Bucarest: 1. Le Patriarche officiant lui-même le baptême d'un Turc. — 2 et 3. Baptêmes d'un enfant et d'une femme. — 4. Le Patriarche baptisant une femme parmi les 68 nouveaux chrétiens.

Achtundsechzig Türken werden in Bukarest getauft: 1. Der Patriarch vollzieht die Taufe eines Türken. — 2. und 3. Ein Kind und eine Frau werden getauft. — 4. Der Patriarch tauft eine Türkin unter den 68 neuen Christen.

(Foto «Ogl. Lumii»)

Fuste elastice

Lucrătoarele italiene din Alexandria, silite de noua decizie moralizatoare de a purta fuste suficient de lungi spre a putea intra în ateliere sau uzină, au stabilit un sistem elas-

tic la rochia lor, care le permite să lungească fusta pentru a intra la lucru și să o scurteze la ora esirei spre a fi la modă cu toate elegantele Europei.

Moartea unui inspector polițienesc, omorât de asasinul infirmierei din spitalul Legiunii de onoare din St.-Denis în Franța, atrage din nou atenția asupra nevoii ce se simte din ce în ce mai mult de a se da polițiștilor însărcinați cu misiuni periculoase mijlocul de a scăpa fără pericol din ele.

La Berlin, polițiștii cartierelor renumite ca periculoase au o nouă uniformă a căror căptușală e de aluminium. Ei au, în afară de asta, în spate, o placă groasă de carton, imposibil de străbătut cu o lamă, chiar cât de ascuțită.

Se va obiecta că asta face uniforma cam grea și că acei cari o poartă vor suferi de căldură.

Dar nu e preferabil să-ți fie cald de cât să riști de a fi «răcit»?

Viteza primelor vapoare

Livingston obține în 1798, dela Statul New-York, un privilegiu de inventator pe 20 ani, cu condiția ca el să prezinte înainte de 27 Martie 1799 un vas putând să facă 4 km pe oră. Corabia fu gata la aceea dată, dar nu putu să atingă aceea viteză.

Claremont al lui Fulton, primul care a făcut serviciu regulat, a făcut primul drum la 16 August 1870 și a trecut distanța New-York—Albiny cu o viteză de 7500 metri pe oră.

Sirius și Great Westorn, cari au legat Anglia de America în 1838 treceau Oceanul în 15 și 18 zile.

New-York, în 1859, naviga pe Hudson cu 36 km pe oră și Persia — cel mai mare vapor cu aburi de atunci — făcea 30 km. pe oră cu o putere motrică de 1200 cai și roți cu plăci de 12 metri diametru.

No.26 „ORIZONTUL” No.26

Marea revistă enciclopedică săptămânală
12 pagini mari cu 23 clișee

Moartea lui Georges Eckhoud de Gaston Pullings

O mie de cupole văzute pe un minaret de Robert Chauvelot

Călătorii la Românii Macedoneni de D. Bo-lintineanu

Amintiri despre J. K. Hysmans de Lucien Descaves

În ritm popular (versuri) de Sanionda

Comedia italiană de Emile Magne

Galeria marilor cărturari și literatori români: Alexandru Papiu-Ilarian de Em. Elefterescu

Kim (roman) de Rudyard Kipling

Copilul (poem în proză) de Const. Goran

China cea nouă: revoluția chineză și viitorul ei de Charles Albert

Vor combate razele infra-roșii efectele dezastruoase ale razelor X? de Dr. J. Crinon

Macabru (versuri) de Cezar Marcovici

Genii matematice... talente muzicale

Centenarul lui Volta

Din lumea artelor

Un pictor român la New-York



(Photo-excl. Keystone)

Pictorul român Ion Negulescu, actualmente la New York, a fost însărcinat de M. S. Regina Maria a României să întocmească o colecție de portrete de copii americani, pentru uzul Suveranei române.

Le peintre roumain Ion Negulescu, actuellement à New York, a été chargé par la reine Maria de Roumanie de constituer une collection de portraits d'enfants américains.

Der rumänische Maler Ion Negulescu, derzeit in New York, wurde von der Königin Maria von Rumänien beauftragt, eine Sammlung Porträts amerikanischer Kinder zusammenzustellen.

O familie de actori

O reprezentație a *Noptii Regilor* de Shakespeare, dată acum câteva zile la Londra, a oferit rara particularitate că în distribuție figurau 15 persoane aparținând aceleiași familii.

Programul anunța:

«Sir Johnson Torbes-Robertson se prezintă cu familia sa și prietenii săi în *Twelfth Night*».

Șeful familiei se mulțumea cu modestul rol al preotului și lady Torbes-Robertson cu acel al răutăcioasei Maria, dar două din fiicele lor încarnau respectiv figurile distinse ale Violei și Oliviei, iar numeroșii tineri Torbes-Robertson, fete, frați sau nepoți, îndeplineau roluri secundare. Această unică reprezentație, care a fost organizată în beneficiul unei opere de caritate oferirea o omogenitate remarcabilă și criticii sunt de acord că a fost una din cele mai emoționante interpretări a admirabilei piese. Toți aduc elogii d-rei Robertson, care a fost o Viola ideală.

Molière în Japonia

Japonezii au îndepărtat multă vreme pe Molière din teatrele lor.

Ei îi reproșau:

1. Că atacă autoritatea paternă, care nu poate fi niciodată socotită ce excesivă în Japonia;
2. Că dă dreptate totdeauna tinereții.
3. Că batjocorește pe bătrâni.
4. Că acordă femeilor oarecare libertate față de bărbat.
5. Că creiază servitori aroganți.
6. Că batjocorește pe savanți.

Iată o judecată pe care nu o prevedea favoritul lui Ludovic XIV și pe care Japonezii actuali au revizuit-o acum.

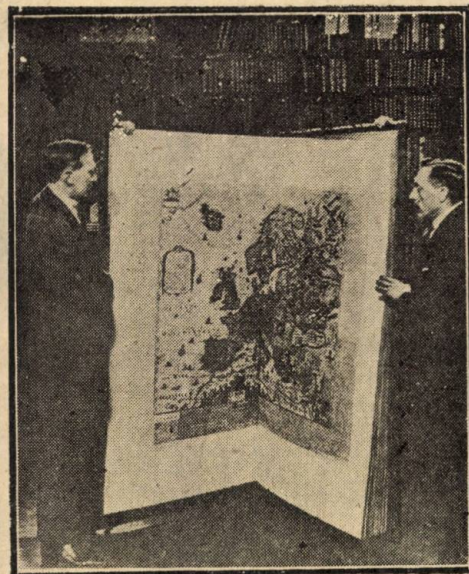
Vârsta geniului

Se recomandă mereu căsătorii tinere. Peste tot se spune: profitați de timpul plin de vigoare pentru a avea copii solizi și sănătoși.

D. Havelock Ellis a publicat la Londra o operă intitulată: *A study of british genius*. Se vede aici cu numeroase probe la bază că aproape toți oamenii de geniu pe care i-a avut Anglia, s-au născut atunci când părinții lor erau în puterea vârstei, între 30-40 ani.

Intr'un capitol special, d. Havelock Ellis semnalează un fapt neprevăzut: legăturile între Englezi și Germani produc nouă din zece copii stupizi.

Cea mai mare carte din lume

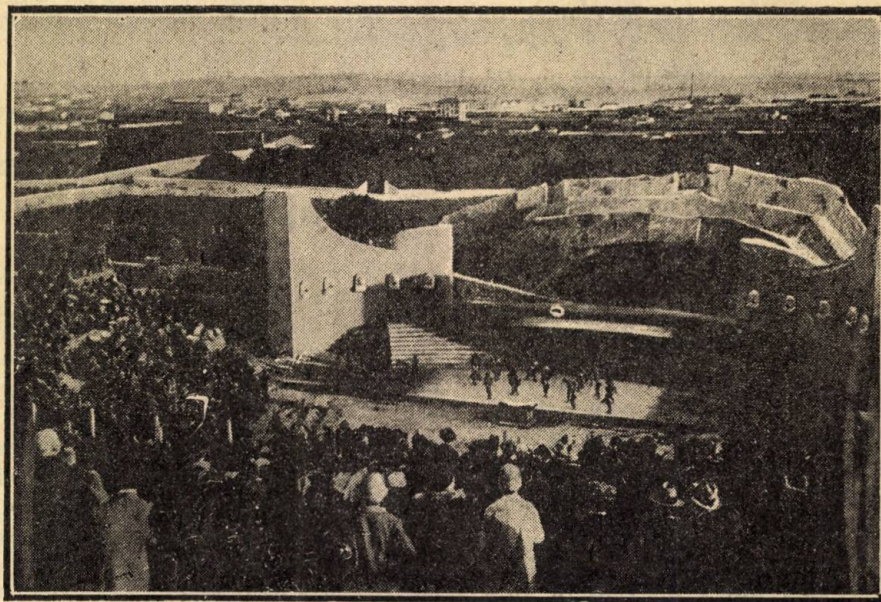


Am reprodus deunăzi cea mai mare Biblie din lume; iată acum cea mai mare carte: un Atlas din 1660 care se află acum la British Museum din Londra.

Après avoir reproduit récemment la plus grande Bible du monde, voici maintenant le plus grand livre: un atlas de 1660 se trouvant au British Museum de Londres.

Wir haben unlängst die grösste Bibel der Welt veröffentlicht; hier oben folgt das grösste Buch der Welt: ein Atlas vom Jahre 1660 im Britishen Museum in London.

Teatru sub cerul liber

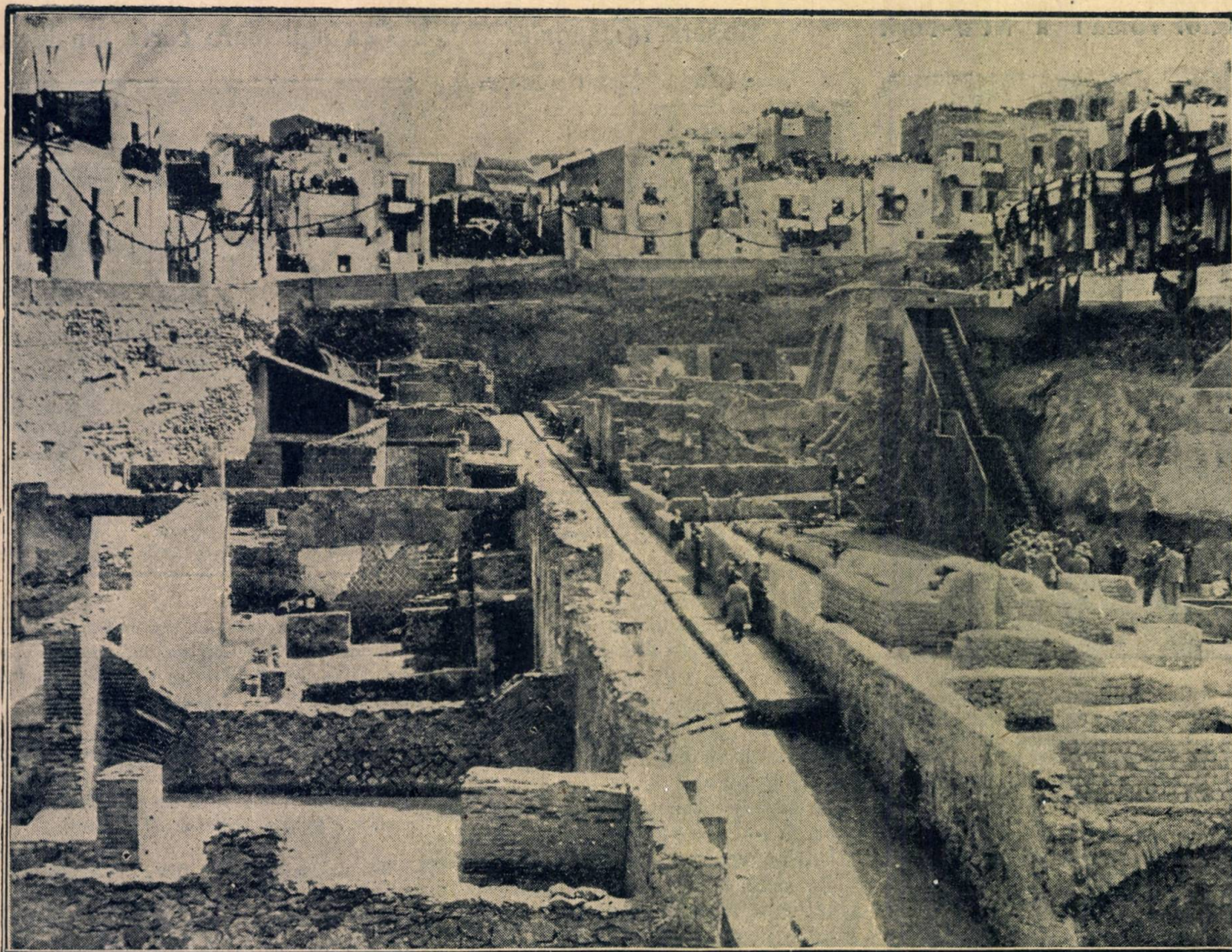


O reprezentație, la teatrul din Syracuza, a *Norilor*, de Aristofan.

Une représentation, au théâtre de Syracuse, des «Nuées» d'Aristophane.

Eine Vorstellung, im Theater von Syrakus, der «Wolken» des Aristophanes.

Noui importante săpături la Herculenum



(Photo-exclusivitate Keystone)

Instantaneu luat în ziua în care Regele Italiei (în tribuna din dreapta sus) a inaugurat noua perioadă de săpături ce se vor face în vechea cetate romană Herculenum. Deastădată, arheologii însărcinați cu această misiune, signor Castelli și prof. A. Majuri, speră să descopere în chip definitiv dacă Herculenum a fost o cetate comercială sau doar o reședință de odihnă a Romanilor bogați

Nouvelles fouilles à Herculenum: Instantané pris le jour quand le roi d'Italie (dans la tribune de droite, en haut) a inauguré la nouvelle période de fouilles. On espère découvrir cette fois-ci définitivement si Herculenum a été une cité commerciale ou seulement une résidence de repos des Romains riches.

Die neuen Ausgrabungen in Herculenum: Momentaufnahme am Tage als der König von Italien (in der Tribüne rechts, oben) die neue Ausgrabungsperiode einweihete. Man hofft diesmal endgültig festzustellen, ob Herculenum eine Handelsstadt oder bloss ein Ruheort der reichen Römer war.

O destăinuire senzațională

Amiralul englez Kerr și-a publicat de curând memoriile, intitulată «*Land, Sea and Air*». În prefața sa, el se laudă că s'a ferit, plin de teamă, de a povesti istorii scandaloase, dar un episod descris de el, «*A love romance and a British disaster*» (un roman de dragoste și un dezastru britanic) e o afacere penibilă, care se aseamănă mult cu un scandal.

E vorba aci de expediția engleză contra Burilor din Transvaal în anul 1881. Aci, o trupă engleză de șase sute de oameni, sub comanda generalului Sir Georg Colley, ajunse pe dealul Majube, într-o situație foarte periculoasă, după ce ~~căzuseră~~ morți și răniți

În această situație critică, Sir Georg trimise o telegramă insistentă escadrei britanice din apele Americii de Sud, care a vizitat în 1881 Montevideo, capitala Uruguayului. Când sosi telegrama, ofițerii escadrei erau oaspeți la un dîneu al consulului englez. Un servitor aduse telegrama consulului, dar acesta o vîră în buzunar fără s'o citească, căci tocmă făcea curte unei femei răpitoare și nu voia să se deranjeze în flirtul său.

Telegrama conținea ordinul pentru escadră să pornească fără întârziere spre capul Bunei Speranțe și să aducă o mie de oameni împreună cu tunuri de câmp, pentru a se uni cu ex-

pediția lui Sir Georg.

A doua zi dis de dimineață, escadra plecă din Montevideo. În acelaș timp, cameristul găsi telegrama în haina stăpînului său. Dar era prea târziu. Când consulul vru să predea ordinul escadrei, aceasta era plecată și o trimiteră a telegramei nu era pe atunci posibilă. Când ordinul sosi în stația următoare, la St. Simers-Bai, la 16 Februarie, întăririle deveniseră de prisos.

În acest fel, eternul «*cherchez la femme*» a cauzat atunci moartea a sute de oameni și a avut ca urmare un războiu mult mai sângeros, căci al doilea războiu n'ar fi izbucnit, dacă Englezii ar fi rămas învingători încă din 1881.

Aspecte pitorești din București



(Foto «Ogl. Lumii»)

1. O cizmărie într-o cocină de porc. — 2. Un mic vagabond găsit fără adăpost în gara de Nord, e retrimis în satul său din Romani. — 3. Ultimul anticar fără prăvălie. — 4. Vanzători de jucării primitive. — 5. O nouă industrie: vată din zahăr.

Aspects pittoresques de Bucarest. — 1. Un atelier de ressemelage dans un étable à porcs. — 2. Un petit vagabond trouvé sans abri dans la gare de Nord, est renvoyé à son village natal. — 3. Le dernier bouquiniste roumain n'ayant pas encore de boutique. — 4. Vendeurs de jouets primitifs. — 5. Une nouvelle industrie: de l'ouate fabriquée avec du sucre.

Malerische volkstümliche Figuren in Bukarest: 1. Das Atelier eines Schuhflickers in einem Schweinestall. — 2. Ein im Nordbahnhof obdachlos aufgefundenen kleiner Landstreicher wird in sein Heimatdorf zurückbefördert. — 3. Der letzte Antiquar, der noch keinen Laden besitzt. — 4. Verkäufer primitiver Spielzeuge. — 5. Eine neue Industrie: Watte aus Zucker.

Jocuri

Problemă de aritmetică

de M. Breiman, Bălți

Bunicul a cumpărat nuci și a vrut să le împartă între nepoții săi, însă n'a putut-o face în părți egale, căci dacă le-ar fi dat câte cinci nuci, i-ar mai fi trebuit cinci nuci, și dacă le-ar fi dat numai câte patru, i-ar mai fi rămas două nuci.

Se întreabă: câți nepoți au fost și câte nuci a cumpărat bunicul?

Joc rombic

de Floru D. Rădulescu, Cluj

- 1) ■
- 2) ■ ■ ■
- 3) ■ ■ ■ ■ ■
- 4) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
- 5) ■ ■ ■ ■ ■
- 6) ■ ■ ■
- 7) ■

Orizontal: 1) Consoană; 2) Barbar german; 3) Relativ la strămoșii Francezilor; 4) Fiul lui Ulysse; 5) Hatman căzăcesc, ginerile lui Vasile Lupu; 6) Derivat din lapte; 7) Consoană.

Vertical la fel:

Proverb ascuns

de Moni Agăr, Brăila

Se dau următoarele cuvinte:

Căprioară — Elida — perete — săpunul — lacherdă — rușine — voios — iederă — veselie — secure — onoare — peștera.

Luând din fiecare cuvânt câte o silabă, în ordinea dată, și citindu-le de sus în jos, se va afla un cunoscut proverb românesc.

Soluțiile jocurilor din „O. L.” No. 25

Problemă de aritmetică

48 oi

Joc în triumf

Eusebiu — Unison — Sidon — Esop — Ben — In — U.

Carte de vizită magică

Dogar

Piatra-Neamț

PENTRU DESLEGATORI

Atragem atențiunea deslegătorilor că nu vom mai îngădui de-acum înainte ca localitățile indicate de fiecare în parte, să fie altele decât acelea de unde expediază cărțile postale. Când vom descoperi încălcări ale acestei dispozițiuni, vom anula pur și simplu deslegările.

Deasemenea mai atragem luarea-aminte că nu putem îngădui mai mult de două nume de deslegători pe o carte poștală.

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE:

Bacău: Joseph Rabinsohn și Zădăc Fotcenii, Moche Isersohn și Ancel Feldher, Dan Theodorescu și Puiu Tănăreanu, Sergiu Tihan.

Bârlad: Remus Ciocoiu, Romeo Ciocoiu,

Ionel Neagus, George Ciocoiu, Alexandru Ciocoiu.

Brașov: Theodor Brastoviceanu, Irina și Silistra Voiculescu.

București: Leonida L. Demetriade, Hélène Th. Gheorghiu Eugeniu Comănescu-Nehoiu, Breyer Alexandru, Sideriu G. Aurian și Mathilda Gold, Arthur Solomonescu, Xenia și Lică Moga, Elena V. Daimacas.

Câmpina: Const. P. Horjea, Nicu Slavu și Tudor Măcărescu.

Cluj: Dodu Băjenaru.

Corabia: Maria Gherghina și Ionel D. Marcu.

Craiova: Paul S. Brădișteanu, Lenuța și Dodo Ignătescu, Ramiro Delamare și Lenuța Ionescu, Eugeniu Pagarini și Mauriciu Desre, M. Merișescu, Mina și I. Munteanu.

Galați: Ionescu Teodor, Jenică Th. Ionescu, Dumitru Vasile.

Giurgiu: Aurel M. Mazilu, Stănică I. Petre, Zissu C. Aurel.

Iasi: Plut. Diureă Dominic, Weissman Rebeca, Weissman N. Strul.

Odobești (Putna): Costel Mihai și Iosif Avram.

Pitești: Ion I. I. Zaharescu, Gela C. Dionisescu.

Ploiești: Vasile C. Libiu.

Sibiu: Romul Perian.

Sulina: Polixene Mihăilescu.

T. Mureș: Rodica Stanciu.

Timișoara: Rosette și Rafail Calmy, Sărașca Rosenthal.

Tulcea: Nicu Ivanof, Hristache St. Vasiliu, Sandu N. Andrei, Th. Sfeștarof.

AU DESLEGAT PROBLEMA DE ARITMETICĂ ȘI JOCUL ÎN TRIUMF:

Bârlad: Emy Ango și Anio Cobo.

Bod (Brașov): Șerban Nicolae și Moldovan Nicolae.

București: Const. Massu, Zugravu G. Petre, Lucian Garvin, Florica Ettinger, Victoria Bellu, frații Kosman, Tutzi Sanft și Doris Blumenfeld.

Buzău: M. Dobrescu, B. Sărbescu, Paula Dozescu și Coca Strelcescu.

Comănești (Bacău): Nicu Grigoraș și Tinuța Hanganu.

Constanța: Vivi și Tinel Cârjanovschi.

Craiova: Mady și Jeana Rocoș, P. E. Smett.

Dumbrăveni (Botoșani): Pavel P. Dan.

Făgăraș: Ionel I. Tîrmonca.

Focșani: Mica și George D. Constantinescu.

Galați: Fekete Laios, Mitică Ticlescu și Grigore Gabrielescu. Andreescu A. Vasile, Oprea I. Gheorghe.

Iasi: Machis și Fighis P.

Moinăști (Bacău): Jeana M. Floareș și I. Popeanu.

Pitești: Apostolescu M. Alexandriu.

Șocariciu (Ialomița): Nicu Pavelescu și Gică Ionescu.

Vornicenii (Dorohoiu): Mitică G. Goraș, V. Goraș.

AU DESLEGAT PROBLEMA DE ARITMETICĂ ȘI CARTEA DE VIZITĂ MAGICĂ:

Balș (Romanați): Smara și Petrică Corcoveanu.

Pașcani: Iftimie A. și C. M.

AU DESLEGAT JOCUL ÎN TRIUMF ȘI CARTEA DE VIZITĂ MAGICĂ:

Băicoi (Prahova): Ioan Ichimescu.

Balș (Romanați): Nicolaescu M. Ștefan.

Bârlad: Eugen și Ionel Lăzărescu.

București: Cârjan Maria.

Craiova: Corneliu și Titu Puțureanu.

Fălticeni: Alex. Todicescu.

Focșani: Neculai și Micuța Roman.

Mânăstirea-Neamț: Grig. Frunză.

Pitești: Ionel Cristescu și Gică Mihăescu.

Vaslui: Augusta și Levantina Ionescu, Tina Mucenica.

AU DESLEGAT NUMAI PROBLEMA DE ARITMETICĂ

Brăila: Jane Ionescu, Ghenghea C. Vasile, Șericu Ionescu, Al. S. Păscovei.

București: Henry Donenfeld.

Căciulești (Neamț): Aneta Grădinariu.

Dorohoiu: Ioan Doru.

Galați: M. Schwarzenberg.

Oradea-Mare: Catein Gheorghe.

AU DESLEGAT NUMAI JOCUL ÎN TRIUMF:

Bacău: Leon Rosenberg.

Brașov: Const. Tufescu.

București: Gheorghe Munteanu, Aurelia I. M. Dumitrescu, Sufrin Ionel și Carol Covo, Cléo Paulian.

Craiova: Mircea Bârsan și Tudor Feraș.

Ghergani (Dâmbovița): Antonescu C. Corneliu.

AU DESLEGAT NUMAI CARTEA DE VIZITĂ MAGICĂ:

București: Lazăr și Ticu Tanenzaph.

Craiova: Uja Gruici.

Techirghiol (Constanța): Lucia Petreanu.

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CASTIGAT:

Premiul problemei de aritmetică: Breyer Alexandru (București).

Premiul jocului în triumf: Gela C. Dionisescu (Pitești).

Premiul cărții de vizită magică: Th. Sfeștarof (Tulcea).

Persoanele câștigătoare sunt rugate să ne trimeadă adresele exacte, spre a li putea expedia premiile.

Expediția premiilor se face odată pe lună.

AU MAI DESLEGAT CATE DOUA ȘI TREI JOCURI DIN „O. L.” No. 24:

Adamclisi (Constanța): Sultănică E. Olteanu și Giovanni Rinaldini, Z. Dănilă, E. V. Stăniloi.

Brașov: Ninu Gheorghiu, Nicu Boroaie, Const. Tufescu.

București: Popescu C. Elena, Popescu C. Vasile, Sidein G. Aurian și Mathilda Gold, Oprea C. Ioan.

Chișinău: Cornelia și Lucia G. Ionescu.

Corabia: Ionel D. Marcu.

Craiova: D. și H. M. Șternberg, Marcu Iancu.

Drăgășani (Vâlcea): Pompiliu Stănescu și Paul D'ory, Ioan A. Ioan și Titel Nicolaescu, Mitică și Veselu Curechianu, Nina Ionescu și Marioara Florescu, Getta Ionescu și Marietta Gogălcă, Mony Raznovici și Gali Olivenbaum, Gicu Curechianu și Vețuța Hășegan.

Focșani: Otto Rusch.

Galați: Fekete Laios.

Iasi: Feifer I. Ioan și Țincoca I. Corneliu.

Ismail: David Șteiner.

Mânăstirea Neamț: Grig. Frunză.

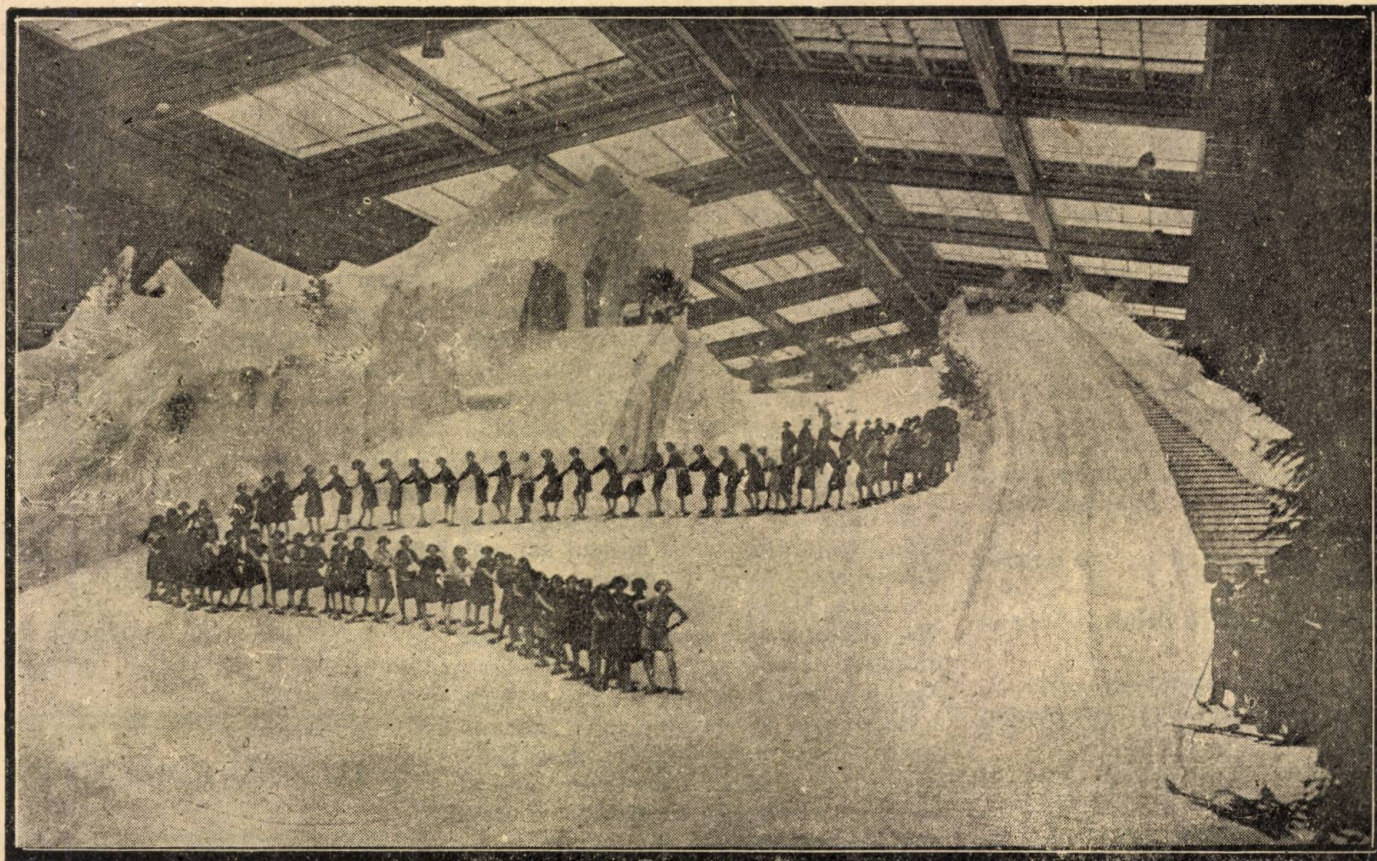
Mangalia (Constanța): Arghiruța Brătianu și Puiu Kalatis.

Sibiu: Romul Perian.

Tighina: Adrian și Mircea Ștefănescu.

Tulcea: Fane și Silvia Belimard.

Un balet pe zăpadă artificială



La o Expoziție din Berlin s'a organizat un Palat al zăpezii cu zăpadă artificială inventată de Englezul Ayscough și foarte potrivite pentru tot felul de sporturi de iarnă. Clișeul nostru reprezintă un balet executat pe această zăpadă artificială.

A une exposition de Berlin on a organisé un Palais de la Neige avec de la neige artificielle, inventée par l'Anglais Ayscough et bonne pour tous les sports d'hiver. Notre cliché représente un ballet exécuté sur cette neige artificielle.

In Berlin wurde auf einer Ausstellung ein Schneepalast eröffnet; der Schnee ist ein chemisches Präparat, die Erfindung des Engländers Ayscough und eignet sich für jederart Wintersport. Unser Bild gibt eine Vorstellung des Schneeballetts.

O Academie de... mâncare și băutură

Un Englez are, ca și Goncourt, ideea de a lăsa averea sa unei Academii literare, ai cărei membri i-ar desemna el prin testament; apoi se gândi că s'a interesat prea puțin în viața sa de literatură. El întemeie totuși o Academie, o Academie de prieteni, cari să se adune după moartea sa odată pe an și să mănânce în memoria lui.

Pe scurt, un prânz Goncourt... fără premii și membrii reînnoiți. Căci pe măsura deceselor membrilor din grup, capitalul sporit cu dobânzi va fi și mai mare și va permite supraviețuitorilor un chef mai mare.

Ce va trebui să așterne la masa lui ultimul supraviețuitor al grupului?

Nu importă, testamentul bravului Englez e din cele mai simpatice.

Educație

Fetiță mică (la teatru): Mămițico nu pot să văd nimic.

Mama: Nu-i nimic, când râd ceilalți poți să râzi și tu!

Pălăria Gainsborough

Referitor la recenta vânzare a unei pânze a lui Gainsborough, s'a pus la Londra o chestiune: cine a inventat faimoasa pălărie care a luat numele pictorului, acea mare pălărie frivolă și delicioasă pe care o pune cu atâta grație pe pieptănătura tuturor modelelor sale aristocratice?

Gainsborough însăși a fost oare instigatorul acestei pălării? Ori, eșită din mâinile vreunei modiste geniale făcea furori atunci?

«In acest caz, numele modistei!» cer prietenii pictorului, ai modei și ai frumuseților de odinioară.

„Gabrioleță“ perfecționată

Un agent al poliției din Paris a perfecționat gabrioleta.

Aparatul pe care l'a inventat funcționează automat. Prinț'o simplă presiune pe podul palmei, el se închide dela sine și cel încâtușat e în imposibilitate de a le deschide chiar cu o chee.

Inventatorul lor se numește Masse-

Pe nerăsuflăte

Un American, d. James Hill, se divorța de a doua lui soție. Cinci minute după aceea, într'o sală alăturată cu aceia unde se pronunțase hotărârea, el contractă a treia legătură.

«Operația» divorțului a durat zece minute, cea a căsătoriei numai cinci.

Citiți în fiecare
Sâmbătă
ziarul care rezumă tot ce tre-
buie știut



Gazeta de Duminică



care cuprinde:
Pagina literară, teatrală, sportivă, feminină, politică, socială, cinematografică, a umorului, a jocurilor. Nuvele și romane. Cărușii din toată lumea.
16—24—32 pagini mari, bogat ilustrate.—Exemplarul LEI 7.

KALCHAS

O întâmplare inedită

de ANTON CEHOV

2)

Și la cuvântul «spirit» îl trecu un fior. Intunericul, lumânarea care pâlpâia, liniștea mormântală, înălțau fantazia împrejurimei. Comicul se ghemui, se aplecă spre lumânare și privi cu frică în sala de spectacole. Deodată îi încremni privirea, stătu un minut ca legat, apoi sări, se apucă de cap și începu să bată din picioare.

— «Cine ești tu?» strigă el cu o voce sălbatecă. «Cine ești?»

Intr'o lojă sta o făptură albă, care își puse piciorul pe balustrada lojei; apoi sări în orchestră, alunecă încet, ca o umbră, la rampă.

— «Eu sunt!» strigă ea, târându-se pe scenă.

— «Cine?» strigă Kalchas, dându-se înapoi.

— «Eu, Nikita Iovanovici, suflerul!» Comicul se uită la el, cu gândul aiurea.

— «Eu sunt. Nu vă temeți!» observă suflerul.

— «Doamne.. niciodată!» spuse răsuflând din greu comicul, și se uită la sufler plin de disperare. «Tu erai? Ce faci aci la miezul nopții?»

— «Sunt fără adăpost, nu găsesc locuință, și atunci dorm aci într'o lojă.. Vă rog să nu spuneți nimic despre aceasta directorului».

— «Tu... Nikita... suflerul» murmură comicul și îi întise tremurând mâna sa. «Doamne! Doamne... Rezultatul.. Am fost rechemat de optsprezece ori, mi s'au oferit cununi, toți erau încântați, și nimeni n'a venit să deștepte pe bătrânul om beat, și să-l ducă acasă. Iubite prietene, eu sunt un om bătrân.. cincizeci și opt de ani.. bătrân, bolnav.. voi muri în curând.. Nu mă lăsa singur.. Mă tem!».

— «Ar trebui să mergeți acasă!» observă timid suflerul.

— «Nu», răspunse comicul, «nu vreau.. acasă sunt singur, singur ca un cuc.. N'am pe nimeni pe pământ.. când voi muri, nimeni nu va vărsa o lacrimă pentru mine».

Beatul apucă mâna suflerului, o apăsă, o stropi cu lacrimi. Suflerului îi era frig, tremura ca plopul.

— «Mi-e frică să stau singur!» murmură comicul. «Nimeni nu e aci, care să-mi spună o vorbă bună, care să mă îngrijească când sunt bolnav. Cui îi aparțin eu oare? Cui? Cine are nevoie de mine? Cine? Cine mă iubește? Cine?»

— «Publicul vă iubește!» observă clăntănind din dinți, suflerul.

— «Publicul a plecat.. el doarme.. Nu, nimeni n'are nevoie de mine.. N'am nici o femeie..».

— «Cât despre aceasta, nu trebuie să te plângi», spuse suflerul.

— «Sunt om... dintr'o casă bună, eram odinioară un fercheș ofițer de cavalerie, înainte de a mă consacra scenii.. M'am făcut actor.. Cine eram eu, — și totuși m'am făcut actor! Și azi — totul a trecut.. Tempi passati.. Unde sunt timpurile de odinioară? Unde sunt?».

El clipi din ochi, ținu spasmodic mâna suflerului, și pe obrazi săi slăbiți se rostogoleau lacrimi.

— «Da, a fost odată», vorbi el ca în vis. «Când privesc această culisă, îmi amintesc trecutul. Aceste scânduri, cari însemnează lumea, au furat vieții mele treizeci și șase de ani! Mă uit înapoi și văd totul. Îmi amintesc, când eram încă tânăr.. Atunci se amorezase de mine o fată tânără, dintr'o familie foarte bună. Era tânără, sveltă ca un brad, frumoasă ca zâmbetul dimineții».

Kalchas vorbea cu patimă, clătina capul său albit. Înaintea sa sta suflerul, cu picioarele goale. Era o scenă deosebită, pe care cu siguranță nici un teatru nu o văzuse, și singurul spectator era sala goală.

— «Ea m'a iubit», vorbi bătrânul înfrigurat, «și.. îmi amintesc.. stam înaintea ei, ca și acum în fața ta.. Era frumoasă, ca nimeni alta.. Se uita la mine cu o privire pe care nici până azi n'am putut să o uit. Căzui la picioarele ei.. Atunci îmi ridică capul și spuse «Părăsește scena!». Înțelegi, ea m'a iubit, însă nu voia să fie soția unui actor. În aceeaș seară trebuia să joc, undeva, un rol idiot, și în suflet îmi era nespus de greu. Scena n'am părăsit-o, însă ochii mi s'au deschis. Înțelesei că sunt sclavul toanelor, sunt o jucărie, că nu se găsește nici o artă sfântă, că totul e minciună și iluzie. Am înțeles publicul. Și de atunci nu mai cred nici în aplauze, nici în cununi de dafin. Da, iubite prieten, mulțimea mă aplaudă, îmi cumpără fotografia pentru câteva copeici, și cu toate acestea sunt străin publicului. Se caută din vanitate cunoștința mea, însă nimeni nu se va scobori într'atât, încât să îmi dea pe fiica sa de soție!».

— «Duceți-vă acasă!» spuse neliniștit suflerul.

— «Înțeleg publicul!» strigă Kalchas și amenință cu pumnul strâns sala

goală. «Atunci am ajuns la cunoștință, am văzut adevărul în față. După această mare iubire, mă găsi fără scop în viață, trăi zile, amăgi femeile, nu îmi păsa de părerile oamenilor, mă uitam pe mine numai pe scenă. Și în noaptea aceasta, m'am deșteptat în cabină, am văzut totul limpede; tineretea a trecut, bătrânețea a sosit. Cântecul meu e terminat.. e terminat!».

Suflerul îl luă de mână, îl duse în cabină, îl desbracă, îl culcă pe divan, se întoarse apoi încet în loja sa.

Când se deșteptă a doua zi comicul, întâmplarea din noaptea trecută i se păru o vedenie absurdă.

In românește de
RUD. A. KNAPP

Un radio foarte discret



O Americană poartă un receptor în miniatură de radio ca jaretieră și în mână un mic haut-parleur. Ea are deci muzică de radio ori unde se află.

Une Américaine porte un récepteur de radio en miniature comme jarretière et en main un petit haut-parleur. Elle a donc de la musique de radio partout où elle se trouve.

Eine Amerikanerin trägt einen Miniatur-Radioempfänger als Strumpfband und in der Hand einen kleinen Lautsprecher. Wo sie geht und steht, ist sie also von Radiomusik umgeben.

Toate sporturile

Un tip nou de avion

D. Dole, factor poștal, a expus pe peristitul primăriei din Avignon un avion inventat de el și chemat probabil să revoluționeze aeronautica.

E vorba de un aparat prevăzut de un motor cu aer comprimat, cu mai multe tuburi de diferite presiuni, a cărui forță se reînnoește în parte în mersul înainte și în coborâre: ceace va permite sboruri de lungă durată.

Aparatul posedă două turbine întreținătoare, o elice propulsivă, patru prize de aer înainte și o turbină interioară permițând reîntoarcerea parțială a forței pierdute.

Inventatorul crede că a rezolvit problema siguranței pilotului; aparatul său fiind relativ ușor (250—300 kg. cel mult) posedă un aparat care permite transformarea sa instantanee în parasută.

Incerările particulare au părut hotărâtoare, cele oficiale vor avea loc în curând.

Sport și cinema

D-l Jacques de Baroncelli, un renumit regisor de cinema, se află acum în Algeria, în Atlas, unde a început să turneze primele scene dintr'un nou film.

Printre interpreții ce a dus acolo și cari îl vor urma în pustiu, se află și Marcel Doret, specialist în acrobatică aeriană.

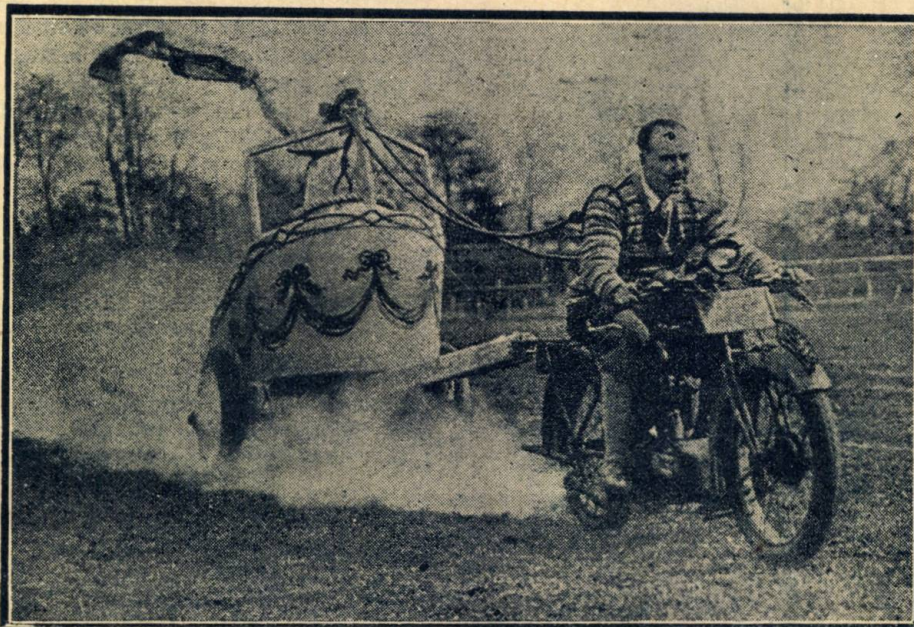
Ski-Koering

Doisprezece reni au fost îndreptați spre Voeron și Saint Pierre de la Grande Chartreuse pentru a încerca să se acimatizeze în vederea skiului koering.

Renul nu fuge prin smucituri și deci e mai apt decât calul pentru ski-koering, pe câmpiile ninse de iarnă. Aceste curse rezervă mai multe surprize de cât cursele de cai, renul fiind puțin cam capricios și schimbând la infinit modul său de a alerga; el face unele distanțe mai mult amuzante de cât periculoase.

La «start», skiorii, fiecare cu renul lor, se urmează unul pe altul ca și alergătorii pe jos. În curând «ski-renners» se găsesc pe toate punctele drumului; ei se duc, și se întrec, se încrucișează, astfel ca la un moment nu se poate vedea poziția exactă a alergătorului favorit, în raport cu ceilalți, sau mai degrabă e o artă de a ști care e locul celui favorit. E primul, al cincilea, al zecelea? Adesea se pune renului un clopoțel. Ce de strigăte, ce de râsete, ce de interpelări, după poziția alergătorului, după capriciul sau valoarea animalului.

O cursă ciudată



O cursă de care, de care n'au visat Elinii: o gymkhana de motociclete la Londra.

Une course à chars dont les anciens Grecs n'avaient jamais rêvé: une gymkhana de motocyclettes à Londres.

Ein Wagenrennen, von dem die Griechen nicht träumten: Motorradgymkhana in London.

Intoarcerea lui Jack Dempsey



Jack Dempsey exercită meseria de tăietor de lemne, spre a se antrena.

Ca cei mai mulți dintre campionii cari și-au pierdut aureola, ex-campionul mondial Jack Dempsey, bătut de Tunney, vrea să se mai vorbească de el și a reînceput să se antreneze.

Înainte de a reîncepe munca de boxeur, a reluat lucrurile dela început și caută să obțină o stare fizică cu șanse de a se distinge din nou. Jack s'a în-

stalat în singurătățile din marile păduri din California cu o mică echipă de antrenori și exercită aci greaua meserie de tăietor de lemne.

Iată, pe clișeu nostru, dela stânga spre dreapta: Jerry le Grec, Bedny Hill (categorie grea), Dempsey și negrul (categorie grea) Vic Alexander, întorși dela tăiatul lemnului în pădure.

Pagina femeii

Ultima modă: vălul



Turcia a desființat vălul femeilor, — vedetele de cinema din Hollywood îl poartă ca cea mai nouă modă.

La Turquie a aboli le voiles des femmes, — les vedettes de cinéma de Hollywood l'ont réintroduit comme mode nouvelle.

Die Türkei hat den Schleier abgeschafft, — die Filmstars in Hollywood tragen ihn als neueste Mode.

Un soț disperat

O unguroaică are mâna grea. Și soțul ei suferea mult din cauza aceasta. Atunci el avu o idee, sârmanul bărbat... Cum fiul său fusese condamnat la închisoare fiindcă bătuse pe un jandarm, el se prezintă la închisoare cu hârtiile copilului său și luă locul acestuia.

Admirabil gest părintesc..

Dar așteptați... Dacă Andreas Kurbi a avut acest gest frumos, e fiindcă închisoarea îi părea locul cel mai meritor pentru a fi la adăpost de prostul tratament pe care îl îndura la căminul conjugal. Dar judecătorii unguri pronunțară îndată punerea sa în libertate. Atunci Kurbi se aruncă la pământ:

— «Gratie, domnilor, să mi se dea pae umede... orice, numai să nu mă trimiteți la îngrozitoarea nevastă, pe care orbirea și slăbiciunea mea m'au făcut s'o am!

Niște judecători buni ar fi lăsat pe soț în libertate și ar fi închis pe megera. Dar nu există asemenea judecători decât în poveștile arabe, și acei din Ungaria vor aștepta ca Kurbi, într'un acces de disperare, să împuste pe soția lui ori s'o arunce în Dunăre.

Familie numeroasă

La Thienen, în Belgia, d-na Bootin, văduvă, care s'a născut în Decembrie 1825, a adunat pe urmașii ei în juru-i. I-ar fi fost imposibil să-i adune la masă. Erau 138!

Erau 6 copii ai d-nei Bootin, niște venerabili bătrâni, 26 nepoți de vârstă respectabilă și 91 strănepoți și ei la rândul lor părinți.

Străbuna putea fi mândră.

O mașină de scris, extraordinară

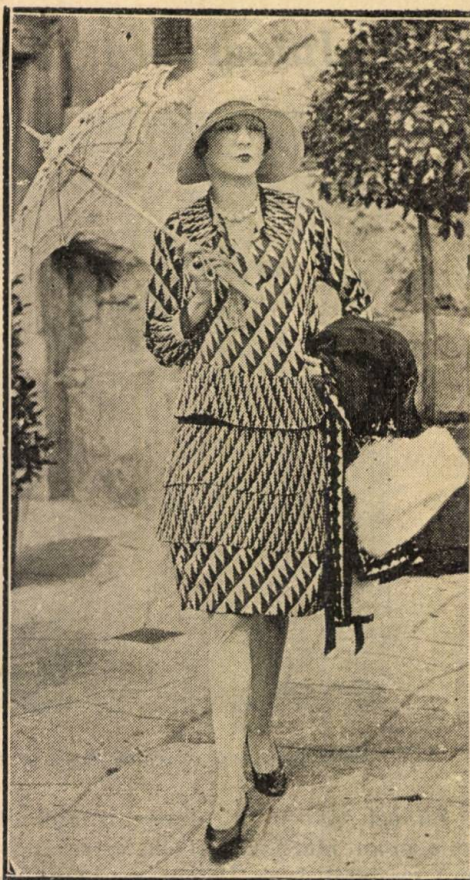
Zilele astea se va încerca în fața președintelui Consiliului italian o mașină de scris de un nou gen, datorită invenției unui tânăr inginer din Torino.

E vorba de o mașină de scris putând primi transmisiuni la distanță.

Această mașină a fost cumpărată de Societatea Marconi și ilustrul senator trebuie s'o experimenteze el însuși pe distanța Roma-New York.

Se pot depe acum calcula serviciile imense pe cari le va aduce.

O rochie... expresionistă



(Photo-exclusivitate Keystone)

Un model adorabil, dintr'un crêpe de Chi, ne desemnat expresionist în alb și negru: fusta în patru volane și corsajul croit în «biais».

Costumele de baie



(Photo-exclusivitate Keystone)

Sezonul băilor de mare începe. Grijă cu coanelor este deci îndreptată spre costumele de baie. Iată un model adorabil: de mătase albastră închisă, cu dungi galbene-lămâii, alternate cu dungi roșii purpurii.

Anatomie sau... pericolul fustelor scurte

Zilele trecute fu prezentat unei tinere fete frumoasă și foarte bogată, un frumos băiat plin de viitor.

— Ei bine? îl întrebă prezentatoarea.

— Hm!...

— Faci mofturi! Nu o găsești încântătoare?

— Ba da, ba da, și altădată ași fi luat-o probabil.

— Altădată? Dece nu azi?

— Fiindcă odinioară moda nu permitea să se vadă genunchii femeilor rău construiți, pulpe care n'au nimic seducător și ezit să-i cer mâna.

Convorbirea nu a mai urmat.

Adeverințe pentru patru clase primare în carnete a 25 file se găsesc la EDITURA EMINESCU București, Str. Parlamentului, 2, cu prețul de **LEI 30** carnetul.

Actualitatea în caricatură

Impotriva firei



Fotografu: Zâmbiți, d-nă dar zâmbiți odată!

Sofu: Nu-l asculta! Nu te-ar recunoaște nimeni!

Le photographe: «Souriez, Madame, mais souriez donc!»

Le mari: «Fais pas ça. Personne ne te reconnaîtrait!»

Der Photograph: «Aber lächeln Sie doch, meine Gnädige!»

Der Gatte: «Lieber nicht. Es würde dich niemand wiedererkennen!»

Consolare

— Iată, zise doamna bătrână, doi lei. E trist că ești schiop. Dar gândește-te că ar fi mai rău dacă ai fi orb.

— Da, răspunse cerșetorul, căci atunci mi s'ar da bani falși!

Carta de vizită

Lina a venit aseară acasă în stare de complectă beție. Stăpâna ei e grozav de iritată.

— Inchipuește-ți, Lino, ce s'ar fi întâmplat dacă ai fi căzut pe stradă fără cunoștință.

— N'ar fi fost nimic, răspunde în liniște Lina, am totdeauna în poșetă carta de vizită a conifei!

Copii moderni

— Lilișor, știu acum cum se fac copii!

— Nu știi cine știe ce lucru mare. Eu știu deja cum nu se fac!

Ocazie favorabilă

Ea (către pretendentul ei): Mă tem că azi nu e momentul favorabil ca să ceri tatălui meu mâna mea.

— Dece nu?

— A primit factura croitoresei mele și de aceia e rău dispus.

— Cu atât mai bine! Va fi bucuros dacă te voi lua eu!

Se duce și el!

Sgârcita gospodină a dat o serată pentru bărbați. La plecare unul din musafiri spune altuia:

— Mie mai mi-e foame. Vrei să ne ducem împreună la un restaurant?

Atunci stăpânul casei îi șoptește:

— Dacă dați voe, mă duc și eu!

Prezență de spirit

Vânzătorul (unei doamne): Stofa aceasta pot să vi-o recomand. E foarte durabilă.

— Dar am auzit adineauri că ai spus contrariul unei alte cliente.

— O, a m făcut-o numai ca să rezerv stofa pentru d-v.

Amintiri



— Îți aduci aminte? Era o seară ca a-aceasta, am stat un ceas fără a vorbi.

— Da, îmi amintesc!... a fost chiar cea mai frumoasă oră din viața mea!...

— Rappelez-vous! C'était un soir comme celui-là, nous sommes restés une heure sans parler.

— Oui, je me souviens!... c'est même la plus belle heure de ma vie!...

«Erinnerst du dich? Es war ein Abend wie der heutige, wir blieben eine Stunde lang ohne zu sprechen».

«Jawohl, ich erinnere mich!... Es war sogar die schönste Stunde meines Lebens!...»

Contrazicere aparentă



Fata: Mă voi mărita cu el! I-am spus că-l voi lua!

Mama: N'ai s'o faci! I-am spus eu că, întâi, suntem în faliment; al doilea, că tatăl tău te va desmoșteni dacă te măriți cu el!

Fille: Je l'épouserai! Je lui ai dit que je l'épouserai!

Mère: Tu ne le feras pas! Je lui ai dit que, premièrement, nous sommes en faillite et que deuxièmement, ton père te déshériterait si tu l'épouses!

Tochter: «Ich werde ihn heiraten! Ich habes ihm gesagt!»

Mutter: «Du wirst es nicht tun! Ich habe ihm gesagt, dass wir erstens im Konkurs sind und dass dich zweitens dein Vater enterben wird, wenn du ihn heiratest!»

Remediu sigur

Baletistă (către medicul teatrului): D-le doctor, mă tem că mă voi îngreșă, dar n'ași vrea să pierd linia mea sveltă. Ce mă povățuieți să fac?

Doctorul: Trăește câțva timp numai din leafa d-tale!

Mod de a vorbi

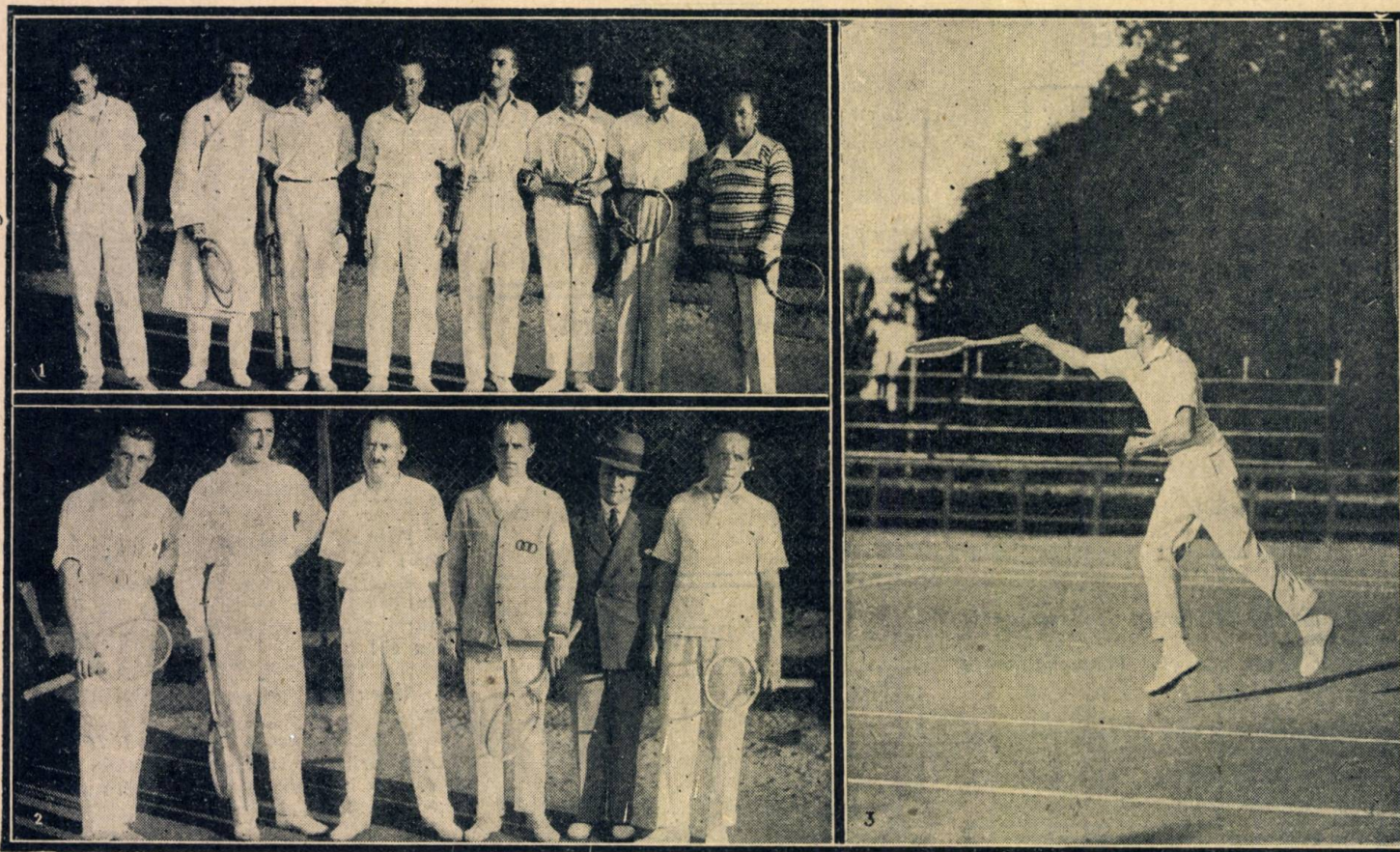


— Încă un cuvânt!... și mă arunc pe fereastră afară!...

— Un mot de plus!... Et je me jette par la fenêtre!...

«Noch ein Wort... und ich springe aus dem Fenster hinaus!»

Matchul de tennis Austria-România



(Foto «Ogl. Lumii»)

De curând s'a jucat la București matchul de tennis Austria-România; iată aci: 1. Echipa românească, — 2. Echipa austriacă.—3. Matejka, campionul Austriei, în una din atitudinile sale. — Matchul s'a terminat cu victoria echipei austriace.

Le match de tennis Autriche-Roumanie, joué récemment à Bucarest et qui a donné la victoire aux Autrichiens; voici: 1. L'équipe roumaine, — 2. L'équipe autrichienne. — 3. Le champion autrichien Matejka dans une de ses attitudes.

Der jüngst in Bukarest stattgefundenen Tennismatch Oesterreich-Rumänien, der mit dem Siege der Oesterreicher endete: 1. Die rumänische Mannschaft, — 2. Die oesterreichische Mannschaft, — 3. Der oesterreichische Tennismeister Matejka beim Spiele.

Printul de Galles vrea să rămâie svelt

După cum se știe, Printul de Galles e un adversar al căsătoriei. Nu vrea să știe de loc de mariaj. Deaceia aduce la desperare pe toți amfitrionii și amfitrioanele, la ale căror banchete își face apariția. Poate vreți să procurați moștenitorului tronului englez o mireasă, și sunteți deziluzionați de burlăcia încăpățanată a prințului? A nu: prințul mănâncă prea puțin, căci vrea să-și menție linia sa suplă. Da, dar ce-are-aface asta cu căsătoria sau necăsătoria? Asta să ne-o explice însuși prințul.

Deci, prințul lasă să treacă neatinse pe dinainte-i toate felurile de bucate gătite special pentru el, chiar felurile sale favorite: iere negre și somn. Zilele trecute, la un dîneu în Mansion-House, după ce a studiat cu atenție menu-ul lung, pe care erau anunțate cele mai alese trufandale, el cere numai două felii de roastbeef rece, vă rog. Câteva zile după aceea, a luat parte la o masă festivă într'un cerc particular. Acolo nu a mâncat

decît o bucătică de brînză cheter cu țelină și câțiva cakes. Când gazda îl întrebă îngrijată dacă nu cumva se simte rău, prințul răspunse rîzînd:

— Din contra, mă simt foarte bine! Dar nu vreau să mă îngrăș. Dacă ași vedea că voi căpăta burtică, m'ași simți obligat să mă însor îndată. Această clipă ași vrea s'o întîrziez cît de mult posibil!

Ziarele engleze se grăbiră să publice aceste declarații ale moștenitorului tronului, fără să ție seama că prin aceasta s'au zădărnicit unele speranțe ascunse în țară și în streinătate.



Umorul lui Lindbergh

Eroul zilei e un tânăr atît de lipsit de orice pretenție încît n'a căutat niciodată, în scurtele cuvîntări pe care le-a ținut în Europa ca răspuns la discursurile entuziaste, să uimească sau să amuze pe auditorii săi prin spirite; toate răspunsurile sale erau pline de o modestie demnă.

Dar el posedă umorul special al Anglo-Saxonilor, acea savuroasă glumă rece, cu atît mai pîcantă cu cît afectează multă seriozitate. Totuși, el nu se servea de ea decît în convorbirile particulare.

În timpul șederii sale în Anglia, cineva îl întreabă dacă îi place Europa.

Cu un surâs malițios, Lindbergh răspunse:

— Am auzit spunându-se că uneori Cristofor Columb a regretat că a descoperit America.

Evident, în momentele când delirul popular era să-l sfîșie în bucăți, învingătorul Oceanului s'a îndoit dacă a făcut bine descoperind Europa.

Oglinda Lumii

Weltspiegel - Le Miroir du Monde

Revistă săptămânală ilustrată de actualitate



Apare în fiecare Sâmbătă

BIROURILE: Str. Parlamentului 2 — ABONAMENTUL 350 lei anual — Un număr vechi 8 lei

Un nou sport la Londra: cursele de câini



(Photo-exclusivitate Keystone).

Vălvă mare fac actualmente la Londra, în cercurile sportive, cursele de câini. O mulțime imensă asistă la ele, și se încheie pariuri, exact ca la cursele de cai. În instantaneul nostru vedem un colț al tribunelor înțesate de lume, în vreme ce antrenorii își plimbă câinii, înainte de cursă.

Un nouveau sport à Londres: des courses à chiens, qui attirent une foule immense et font conclure des paris mutuels. Ci-haut un coin de la tribune des spectateurs, tandis que les entraîneurs promènent leurs chiens avant la course.

Ein neuer Sport in London: Hunderennen, die eine grosse Zuschauermenge heranziehen und zu Wetten Anlass geben. Hier oben eine Tribünenecke während die Entrainere ihre Hunde vor dem Rennen spazieren führen: der Anblick ist fast genau derselbe wie bei den üblichen Pferderennen.

Printul moștenitor al Angliei se logodește cu fiica Regelui Spaniei?



(Photo-exclusivitate Keystone).

Circulă șvonul că prințul de Wales (stânga), moștenitorul tronului Angliei se va logodi cu Infanta Beatriz, fiica Regelui Spaniei (dreapta).

On parle d'une prochaine promesse de mariage entre le prince de Galles (à gauche) et l'infante Beatriz (à droite), fille du roi d'Espagne.

Man spricht von einer bevorstehenden Verlobung des Prinzen of Wales (links) mit der Infantin Beatriz (rechts), Tochter des Königs von Spanien.

Nilul se revarsă catastrofal...



(Photo-exclusivitate Keystone).

Nilul s'a revărsat zilele trecute în chip catastrofal, provocând inundații cari întrec obișnuitele inundații ale acestui mare fluviu egiptean. Instantaneul nostru înfățișează una din imensele pagube pricinuite de această revărsare: o casă pe jumătate răsturnată din pricina apelor îngroșate.

Le Nil a débordé récemment d'une manière qui dépasse ses débordements habituels: voici une maison presque renversée à cause des eaux grossies.

Der Nil ist unlängst derart in ungewöhnlicher Weise ausgetreten, dass das oben abgebildete Haus gänzlich umzustürzen drohte.

Săptămâna

Unii sceptici dela noi — și, Doamne! e atât de imens de mare numărul lor, care cuprinde toate clasele sociale și toate gradele de cultură și inteligență — și-au cam bătut joc de entuziasmul exuberant cu care aviatorul Lindbergh a fost primit la Paris, Bruxelles, Londra și apoi la întoarcerea sa în America, iar emulii săi Chamberlin și Levin la Berlin, Praga, Viena, etc. Ce mai ispravă! și-au zis scepticii noștri. Din moment ce aviația a făcut atâtea progrese, era indicat să se treacă într-o zi Oceanul fără oprire — adăugau aceiași — și tot atât de fatal e ca în scurt timp să se statornicească și linii regulate de călătorie scurte și comodă, prin aer, între Europa și America.

Toți acei cari judecă cu ușurința aceasta, se mulțumesc să ia faptele îndeplinite, cât de extraordinare ar fi, drept cauze câștigate, aproape firești, inevitabile, așteptate, fără a-și da seama că în trecut apropiat nimeni nu ar fi îndrăznit să prezică cu certitudine că peste un spațiu de timp relativ scurt se va realiza ceea ce unii contemporani cu fantezie bogată au prezentat drept născociri fantastice ale creierului lor fecund. Ca să nu mergem prea departe înapoi, întrebăm: generația care ne-a precelat pe noi ăștia mai bătrâni, a visat oare că vor exista peste puține decenii aparate cu care oamenii să poată sbura la distanțe mari cu tot atâtea siguranță câtă oferă celelalte mijloace de comunicație pe uscat și pe apă?

Și apoi: oare numai invenția primitivă, în cazul nostru mașina de sburat, este o operă genială și toate perfecționările ei ulterioare nu mai valorează cât invenția propriu zisă? Noi credem că greșesc toți acei cari judecă astfel. Fiecare progres, fiecare etapă care duce spre desăvârșirea operei în scopurile ei finale, valorează cât principiul câștigat și trebuie salutată cu aceiași părere de bine, cu același entuziasm.

Infanta Beatriz

Știrea apropiatei logodne a infantei Beatriz, al treilea copil al regelui și reginei Spaniei, cu prințul de Galles, e din nou pusă în circulație cu persistență. Evident că șederea recentă în Spania a prințului moștenitor al Coroanei Angliei, urmată de apropiata călătorie a suveranilor la Londra, dă oarecum credință acestei știri.

Tânăra copilă, a cărei logodnă cu prințul de Piemont, moștenitorul coroanei Italiei, se anunțase acum doi ani, și-a făcut intrarea în lume și cu ocazia asta a fost în mod deosebit sărbătorită la Madrid. Au fost date baluri în onoarea ei de către bunica sa regina Maria Christina, de ambasadorul Statelor-Unite la Madrid, de ducele și ducesa de Parcent. Unii au vrut să vadă în asta un fel de omagiu adus viitoarei regine a Angliei. Să nu uităm însă că prințul de Galles e în ajun de a se îmbarca pentru Canada. El nu va fi deci la Londra în timpul șederii acolo a regelui și reginei Spaniei.

Infanta Beatriz e foarte iubită de toate persoanele din jurul ei.

O femeie-trunchiu

Intr'un bar din portul Hamburg e o încântătoare casieră, blondă și al cărei surâs neîncetat atrage clientela.

Pentru a păstra pe una atașându-și pe cealaltă, patronul stabilimentului, care era văduv, s'a căsătorit cu frumoasa casieră.

Pură formalitate; tânăra femeie are farmec numai până la talie, având ambele picioare tăiate de un tramvai, ceiace, după operațiile cari au urmat, făcură din ea o femeie-trunchiu.

Dar la o casă de restaurant asta nu se vede și bravul Hamburghez, om practic, găsi mijlocul de a se folosi de frumusețea mutilată.

Se pare că dacă el nu ar fi luat-o, alți trei concurenți erau gata să ceară mâna domnișoarei.

Viața întrece azi, pare-se din ce în ce mai mult, cele mai îndrăznețe concepții ale dramaturgilor noștri.

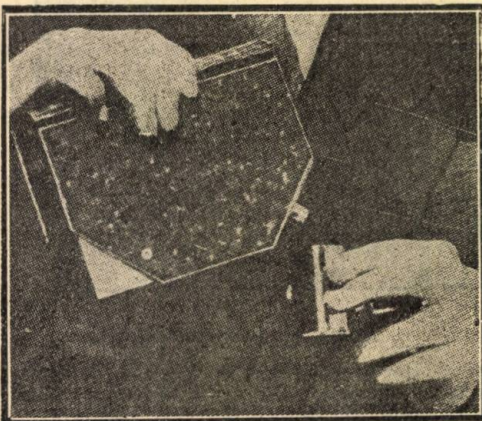
Veselă pușcărie!

Asta ar putea face obiectul unui mic act de vodevil. Intr'o închisoare din Praga era un prizonier. Era acolo natural și un gardian.

Or, amândoi se plictiseau la închisoare. Atunci; în fiecare Duminică, gardianul libera pe prizonier și amândoi se duceau din han în han. Prizonierul cânta admirabil cu chitara, gardianul strângea bacșișurile cari serveau la plata numeroaselor libațiuni la care se dedau. La miezul nopții, se întorceau braț la braț la închisoare.

Această existență ar mai fi durat dacă prizonierul n'ar fi terminat ispășirea pedepsei sale și dacă numeroasele indiscreții și alte lucruri grave descoperite pe seama gardianului nu l'ar fi făcut să ia locul fostului tovarăș de petreceri duminicale.

Lectură lichidă



Cel mai, recent truc al contrabandiștilor americani: alcool într'o carte.

Le plus nouveau truc des contrebandiers américains: de l'alcool dans un livre.

Das neueste aus dem «trockenen» Amerika: Flüssige Lektüre.

O aviatore germană peste Atlantic?



(Photo-exclusivitate Keystone).

D-ra Thea Rasche, singura aviatore femeie din Germania, are intenția să zboare peste Oceanul Atlantic cu trei escale. O vedem în grupul de mai sus, la mijloc, în costum de piele, după aviatorul american Chamberlin și soția sa, iar la stânga d-rei Rasche este Levine, însoțitorul lui Chamberlin în recentul sbor peste Ocean și d-na Levine. Fotografia e luată la Berlin, pe Tempelhofer Feld.

M-lle Théa Rasche, la seule aviatrice allemande, a l'intention de survoler l'Atlantique en trois escales. Nous la voyons ici au milieu, en costume de cuir, ayant à sa droite l'aviateur Chamberlin et sa femme et à sa gauche M. Levine et M-me Levine.

Frl. Thea Rasche, die einzige deutsche Luftschifferin, will den Atlantischen Ozean in drei Etappen überfliegen. Wir sehen sie hier in der Mitte, in Lederkleidung; zu ihrer Rechten, Chamberlain mit Gemahlin; zur Linken, Levine mit Gemahlin.

Vârsta retragerii

Intotdeauna a fost greu de hotărât vârsta la care muncitorii intelectuali trebuie să nu mai aspire decât la cultivarea lăptuicilor. E un subiect care se discută acum cu înfrigurare în Germania.

În Prusia profesorii sunt obligați să se retragă la 65 ani. A urmat că de multe ori profesori renumiți, în deplină posesie a puterii lor cerebrale, s'au văzut siliți să facă loc unui succesor mai puțin dotat: mai ușor ca vârstă, dar și la minte mai ușor.

În genere un creier care e mediocru la 65 ani sau 70 ani, a fost totdeauna la fel. Capetelor bune vârsta nu face decât să le adauge în înțelepciune, — și cei vechi o știu.

Cât despre profesorii germani, singură Bavaria n'are vârsta obligatorie pentru punerea lor în retragere: marile ducate Baden și Württemberg îi pun în retragere la 67-68 ani și ministrul de instrucție publică din Prusia propune o lege care va amâna vârsta de retragere forțată dela 65 la 68 ani.

NOU !

NOU !

A APĂRUT

IN EDITURA „EMINESCU“

CARTEA FEMEII ÎNSARCINATE

de dr. Ovidiu Alfordary **Lei 60**

ISPITIREA SF-TULUI ANTONIU

de Gustave Flaubert **Lei 40**

POVESTE DE DRAGOSTE

de Björnsterne Björnson **Lei 20**

SIC COGITO de B. P. Hașdeu **Lei 15**

Biblioteca Medicală Populară

No. 1. Cartea Boalelor . . . Lei 15

No. 2. Statuti pentru păstrarea sănătății și prelungirea vieții . . . Lei 15

No. 3. Tuberculoza (Ofiica) . Lei 15

No. 4. Boalele venerice . . . Lei 15

No. 5. Sfaturi medicale . . . Lei 15

No. 6. Cum să ne păzim de boalele infecțioase . Lei 15

Editura Soc. Anonime „EMINESCU“
Institut de Arte Grafice, Editură, Librărie
București, Strada Parlamentului, No. 2

Căsătoria marelui inventator Marconi



(Photo-exclusivitate Keystone).

Marele inventator italian Marconi s'a căsătorit zilele trecute la Roma cu contesa Maria Cristina Bezzi-Scala. Instantaneul nostru arată perechea, imediat după cununia civilă.

Le grand inventeur Marconi s'est marié ces jours-ci à la comtesse Maria Cristina Bezzi-Scala. Voici le couple après le mariage civil.

Der grosse Erfinder Marconi hat unlängst die Gräfin Maria Cristina Bezzi-Scala geheiratet; das Paar verlässt das Standesamt.

Omul cu glonte în inimă

În capitala Letoniei trăiește un om, care stârnește cel mai mare interes în lumea medicală. E un comerciant, un oarecare Julius Bormann, omul cu glonte în inimă.

Bine înțeles că a căpătat acest glonț în războiul mondial. Dar aceste câteva grame de plumb, cari s'au stabilit în acest loc neobișnuit, nu-l jenează, e vesel, cu dispoziție bună. Zilele trecute el povestea la societatea medicală din Riga cum a devenit întrucâtva o celebritate.

Profesorul care îl tratează pe Bormann declară următoarele în adunarea medicală:

— Nu voiam să cred că Bormann poartă într'adevăr în inimă un glonț, însă lucrul fu confirmat cu un șir de documente și prin ședințele cu raze Roentgen pe care i le-am făcut eu. La fiecare bătaie a inimei se aude legănarea glontelui. Starea generală a pacientului e extrem de periculoasă, căci glonte poate în fiecare moment

să se miște înainte și atunci se pot ivi complicații. După părerea mea acest bolnav e un caz extrem de rar în practica medicinei, căci până acum n'a existat nici un om care ar fi putut rămâne în viață cu un glonț în inimă.

Bormann nu e conștient de seriozitatea cazului său trăiește fără grijă și de când s'a publicat cazul lui cu totul original, el a devenit o personalitate la Riga. Chiar doctori și savanți însemnați, din străinătate, se interesează mult de acest pacient original și nu e exclus ca omul cu glonte în inimă să fie adus la Berlin sau Viena, pentru a fi prezentat aci societății medicale.

A APARUT:

SERGIU

ROMAN

de CLUCERU DINU

EDIȚIA II

PREȚUL LEI 60.—

Ce se poate citi la Viena

Nu este fără interes faptul că la Viena, cu toate că orașul nu mai are importanța dinainte de războiu, apar încă mai multe ziare decât înainte când Viena a fost capitala imperiului.

În 1913 au apărut la Viena, după datele prefecturii poliției, 1266 ziare, dintre cari 1190 în limba germană și 76 în diferite limbi străine.

Pe când înainte de războiu au apărut la Viena 44 publicațiuni cehe, apar în prezent numai 18 între cari un ziar zilnic.

Printre ziarile străine care apar azi la Viena, primul loc îl ocupă ziarile franceze. Numărul lor este de 26, însă 18 sunt de mode, editate de firmele vieneze de confecții. Locul al treilea îl ocupă publicațiile engleze cari sunt în număr de 12 și dintre cari două sunt de mode.

După războiu, Viena a devenit centrul emigrației ungare, ucrainene, e-vrești și macedonene. Prin aceasta se explică că în prezent apar 6 ziare ungare, cu toate că înainte de războiu n'a apărut aci nici unul; 2 ziare macedonene, 2 ucrainene, 1 ebraică, 1 spaniol, 1 croat, 1 slovan și 1 armean.

Regina frumuseții din întreaga lume



(Photo-exclusivitate Keystone).

Miss Dorothy Britton a fost proclamată cea mai frumoasă femeie din lume, la concursul ținut la New-Jersey City (America), la care au concurat femei frumoase din toate țările lumii.

Miss Dorothy Britton qui a été proclamée la plus belle femme du monde au concours international de New-Jersey City.

Miss Dorothy Britton, die beim internationalen Wettbewerb in New Jersey City zur schönsten Frau der Welt ausgerufen wurde.

Lacrimile o moară microbii

Lacrimile sunt binefăcătoare atât la propriu cât și la figurat. Și sunt astfel fiziologicește ca și moralmente,

S'a descoperit în adevăr că lacrimile conțin o substanță numită lizozomă, care stârpește microbii; o singură lacrimă vărsată într'o eprubetă conținând milioane de microbi, le distruge într'o clipă. Mai extraordinar din toate e că lizozoma nu-și pierde niciodată virtutea. Se poate repeta la infinit experiența cu aceeași lacrimă. Rezultatul va fi totdeauna același.

Această ciudată descoperire e datorită d-rului Alexandre Fleming, din Londra. După acest savant, se găsise urme de lizozom în orice corp uman și aceasta explică, în ansamblu, faptul că acesta reacționează atât de bine contra atacului continuu al adversarilor săi grozavi, cei infinit de mici.

Cel mai elegant bărbat al Franței



(Photo-exclusivitate Keystone).

Un ziar de mode din Franța a stabilit de curând că cel mai bine îmbrăcat bărbat al Franței este d. Pierre Blay, cunoscutul aviator, care intenționează actualmente să întreprindă un sbor de la Paris în colonile franceze din Africa.

Un journal français de modes vient d'établir que l'homme le mieux habillé en France est M. Pierre Blay, aviateur, qui a l'intention d'entreprendre un vol de Paris aux colonies françaises de l'Afrique.

Eine französische Modezeitung hat festgestellt, dass jetzt der eleganteste Mann in Frankreich der Luftschiffer Pierre Blay ist, der sich zu einem Flug von Paris nach den französischen Kolonien in Afrika rüstet.

Berlinul și-a ales „regina verei“



(Photo-exclusivitate Keystone).

La Luna-Park din Berlin, s'a ales deunăzi — la un concurs de frumusețe — „regina verei“, în persoana d-rei Margarete Kraemer, manechin la o casă de mode, care a în-casat cu acest prilej 1000 de mărci. O vedem mai sus după alegere.

Au Luna-Parc de Berlin on a élu récemment, à l'occasion d'un concours de beauté, la «reine de l'été»: M-lle Margarete Kraemer, mannequin dans une maison de modes.

In Berlin wurde unlängst, gelegentlich einer Schönheitskonkurrenz, die «Sommerkönigin» ausgerufen: Frä. Margarete Krämer, Probiermamsell in einem Modehaus.

Câștiguri mari uitate

Un ziar financiar francez a cărui bună credință nu avem de ce o suspecta, aduce următoarea uimitoare știre: 27 milioane franci, provenind din tragerile lozurilor, au rămas până acum fără proprietari! De peste 20 ani, în urma tragerilor succesive, detentorii de credit național, de bonuri ale comunei Paris, de lozuri Panama, de valori financiare, comunale, bonuri de presă cari au fost trase cu câștiguri, au uitat să se facă cunoscuți.

În această impresionantă înșirare de comori uitate se observă un lot mare de un milion nerechemat; apoi urmează altele între 500.000 și 50.000 franci, reprezentând 400.000 obligațiuni amortizate și de care nimeni nu s'a interesat. E simplu: cumperi într'o zi o valoare cu prime. La început consulți cu înfrigurare listele numerilor eșite,

Numărul d-tale nu figurează, nu va eși niciodată. Asvârli titlul într'un sertar și-ți vezi de treburi. Apoi, într'o zi, fără a striga, averea vine să-ți facă o vizită și nu-i observi prezența fiindcă te gândești la altceva.

Am fi curioși să aflăm la ce se gândește proprietarul necunoscut al câștigului de un milion franci!

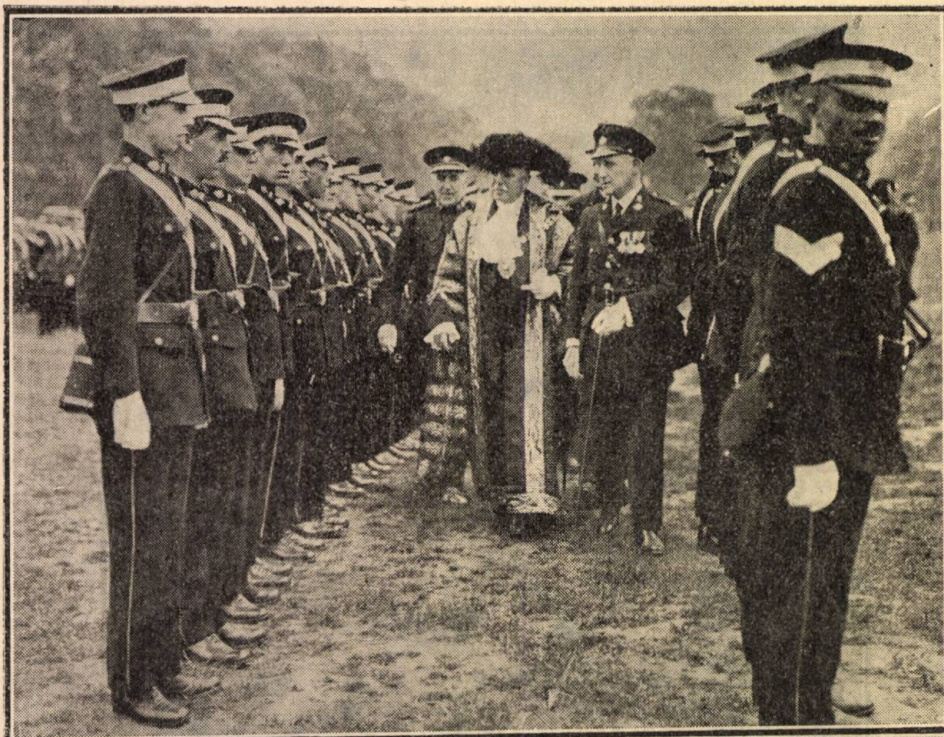


EPILEPSIA

și alte BOLI NERVOASE
se vindecă complet cu re-
numitele Prafuli ale
Stab. Chim. Farm. Cav.
CLODOVEO CASSARINI din
Bologna

Exportate de Radaelli & Grignaschi — Milano
Depositar pentru ROMANIA
V. Sartorelli — București, Str. Vodă-Caragea 10

Primarul Londrei și Societatea de salvare londoneză



(Photo-exclusivitate Keystone).

La Londra se dă o mare atenție diferitelor secțiuni ale societății de salvare de acolo. Primarul Londrei, în persoană, în tradiționalul său costum, a ținut să inspecteze deunăzi brigada de salvare din Hyde-Park (sus), iar soția sa, Lady Blades, a inspectat în același timp secția feminină a societății de salvare, dând mâna cu diversele infirmiere (jos).

On donne beaucoup d'attention à Londres aux différentes sections de la société de sauvetage. Le lord-maire en personne, dans son costume traditionnel, a inspecté ces jours-ci la brigade de sauvetage du Hyde-Park (en haut), tandis que lady Blades, son épouse, inspectait la section féminine de la même société (en bas).

Man schenkt in London sehr viel Aufmerksamkeit den verschiedenen Abteilungen der dortigen Rettungsgesellschaft. Der Lord-Major in Person hat dieser Tage, in seiner traditionellen Kleidung, die Rettungsbrigade von Hyde Park (oben) inspiziert, während gleichzeitig seine Gemahlin, Lady Blades, die weibliche Abteilung der Rettungsgesellschaft inspizierte.

Gândaci de mătase alcoolici

Numeroși savanți japonezi au descoperit că viermele de mătase trebuie făcut alcoolice. Oamenilor li se interzice băutura, spunând că e indispensabil pentru conservarea rassei. Și iată că pentru viermii de mătase se afirmă principii cu adevărat contrarii.

Se pare că viermii, cărora li se dă puțin alcool de vin, au o poftă mai puțin vorace ceiace e economic și dă o mătase mult mai frumoasă, cecace e mai rentabil.

Cântărețul necunoscut

Anul trecut s'a reușit în Anglia să se transmită prin t. f. f. cântecul privighetoarei. O companie de gramofone a avut zilele trecute ambiția de a umple un disc cu o benevolă cântăreață înaripată.

Un aparat înregistrator, special construit și montat pe un automobil, fu dus într-o pădure bogată în concerte. Timp de 15 zile s'a încercat prinderea cântecelor nocturne. Apoi, lucru și mai delicat, acel al zilei. Un violoncelist atâta pe muzicanți. Câteva voci i-au răspuns, prea departe însă! În sfârșit, trei privighetori începură în același timp să cânte și fiecare își reținea suflarea, când un automobil trece repede și discul fu stricat. Se pregăti cu mult chin un altul, când deodată o virtuoasă se așeză aproape de ei și începu să cânte puternic, făcând să urmeze sunetelor joase, unele note cristaline și patetice, pe care auditorii încântați le ascultau cu sfîntenie. Micul cântăreț continua fără întrerupere, până când un excelent disc cu dublă față fu înregistrat. Apoi, cași cum era conștient că-și sfârșeste misiunea, el plecă fără a cere onorariu.

Cu toată desinteresarea aceasta, încercarea a costat peste 10.000 lire sterline pe organizatori, din cauza aparatelor speciale ce au trebuit construite.

No.27 „ORIZONTUL” No.27

Marea revistă enciclopedică săptămânală
12 pagini mari cu 23 clișee

Parentalia de Vasile Pârvan
Marcel Proust de Louis Bertrand
Castelul fezelor masacrate, de Alberic Cahuet

Influențe și imitații de Paul Morand
Kim (roman) de Rudyard Kipling
Cântecul ruinelor (versuri) de Const. Goran
Pagini de Balzac regăsite de Jean Dor-senne

Pe urmele legiunilor lui Traian de Robert Chauvelot

O luptă în stil mare contra șobolanilor de tot soiul de G. Charrière

Jerome K. Jerome †

În stepele Rusiei meridionale

Întrețin pădurile umiditatea solului?

Pericolele injecțiilor cu ser

Din lumea artelor

Imunizarea cărților

E vorba de cărți de școală și biblioteci publice; nu de conținutul lor, ci de exteriorul lor, care reține microbii diferitelor locuri pe unde trec și adesea sunt agenți ai bolilor contagioase.

De curând, la Nancy, cărțile se treceau la etuvă înainte de a se da copiilor.

Acum se studiază mijlocul de a se imuniza cărțile.

Ceeace ar trebui cerut micilor și marilor cetitori, e o gură sănătoasă și mâini la fel.

S'ar putea cere cabinetelor de lectură ca fiecare volum să fie desinfectat.

Dar mirosul special al volumului nu va face să se piardă tot farmecul istoriei ce conține? Să citești pe *Aziyade* într'un volum care miroase a formol!..

Pictura care moralizează

În Statele-Unite, la închisoarea Sing-Sing, se încearcă acum un nou mod de regenerare a condamnaților.

Se speră să fie readuși la bine prin pictură.

Pe toate culoarele prin care trebuie să treacă, în vorbitoare, în sufragerii, s'au expus tablouri. Cum e la începutul experienței, s'au pus tablouri de toate genurile, în afară de naturi moarte, cari le-ar fi amintit poate prea mult victimele lor.

Prima expoziție va dura 3 săptămâni.

Va fi reînviată apoi.

Sculptorii nu reclamă oare să se instaleze și operele lor alături de acele ale pictorilor? Se pot regenera oamenii prin toate artele.

Ar trebui să se încerce și prin arte culinare. N'ar fi mai eficace?

Bancher sau actor?

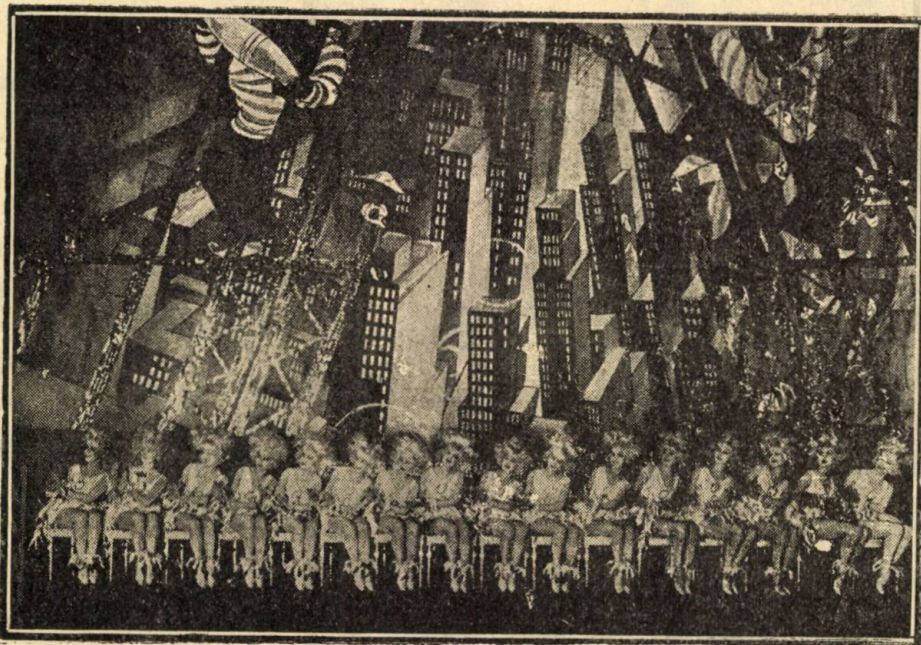
În câteva luni, Frederic March a devenit junele prim la modă al teatrelor din New-York. Toți acei cari l'au văzut spun că e tipul amozului.

Voce caldă, atitudine frumoasă, eleganță perfectă. El are toate calitățile.

Era însă foarte aproape să nu devină actor. Când era student la Universitatea din Woscomsin, a avut de susținut o teză asupra chestiunilor financiare. El arată aci atâta competență încât național City Bank din New-York se oferi să-i facă o situație frumoasă.

Frederic March a rezistat sfaturilor părinților și prietenilor sei cari voiau ca el să accepte. Azi prietenii și părinții sunt mândri și îl tapează cu bilete de favoare.

Revistele expresioniste



Renumitele Tiller-Girls într'o revistă jucată la un teatru vienez.

Les célèbres Tiller-Girls dans une revue jouée à Vienne.

Die berühmten Tiller-Girls in einer Revue, die in Wien aufgeführt wurde.

Turnarea unui film

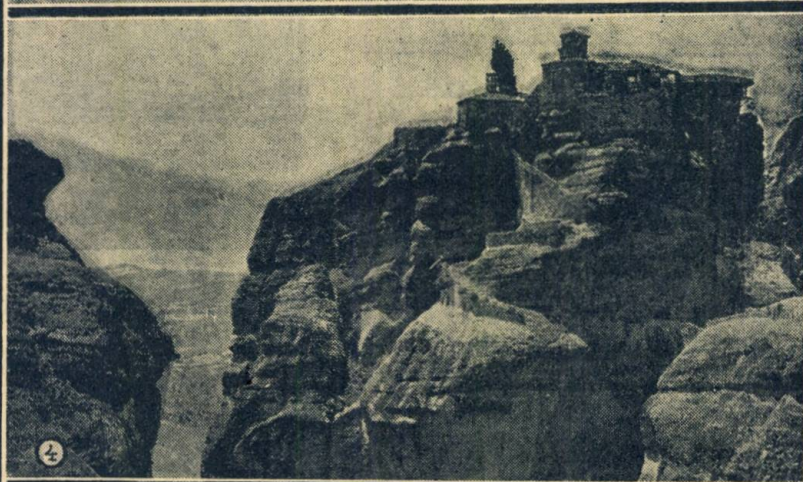
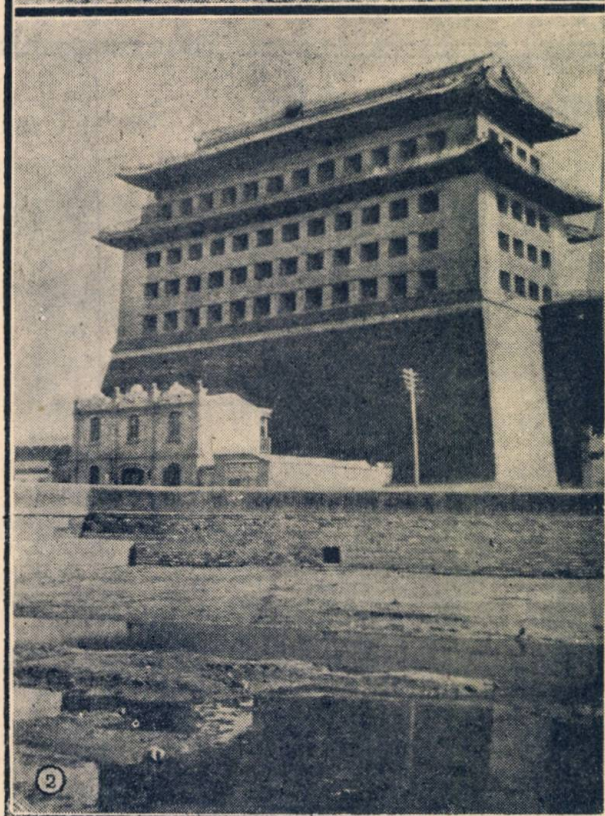


Cum s'au turnat unele scene din filmul «Pirații aerului». La stânga, operatorul care «turnează»; la dreapta, regisorul care face ca aparatul să urmărească mișcările avionului.

Comment on a tourné certaines scènes des «Pirates de l'air». A gauche, l'opérateur qui «tourne», tandis qu'à droite le réalisateur fait suivre à l'appareil les mouvements de l'avion.

Wie gewisse Szenen des Films «Die Luftpiraten» gedreht wurden: Links, der Operateur der «dreht»; rechts, der Regisseur, der dafür sorgt, dass der Apparat die Bewegungen des Luftschiffes verfolgt.

Călătorii și vilegiaturi pitorești...



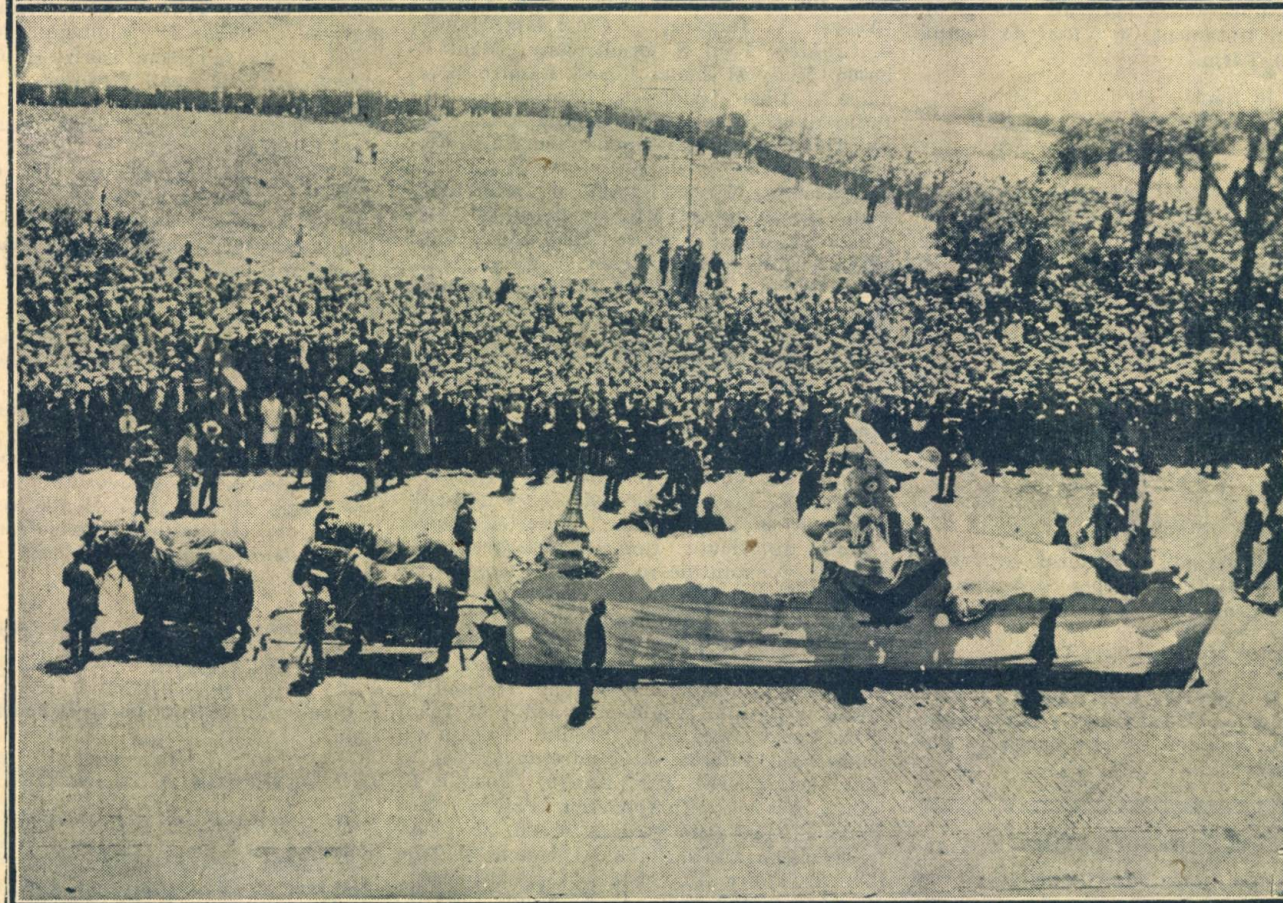
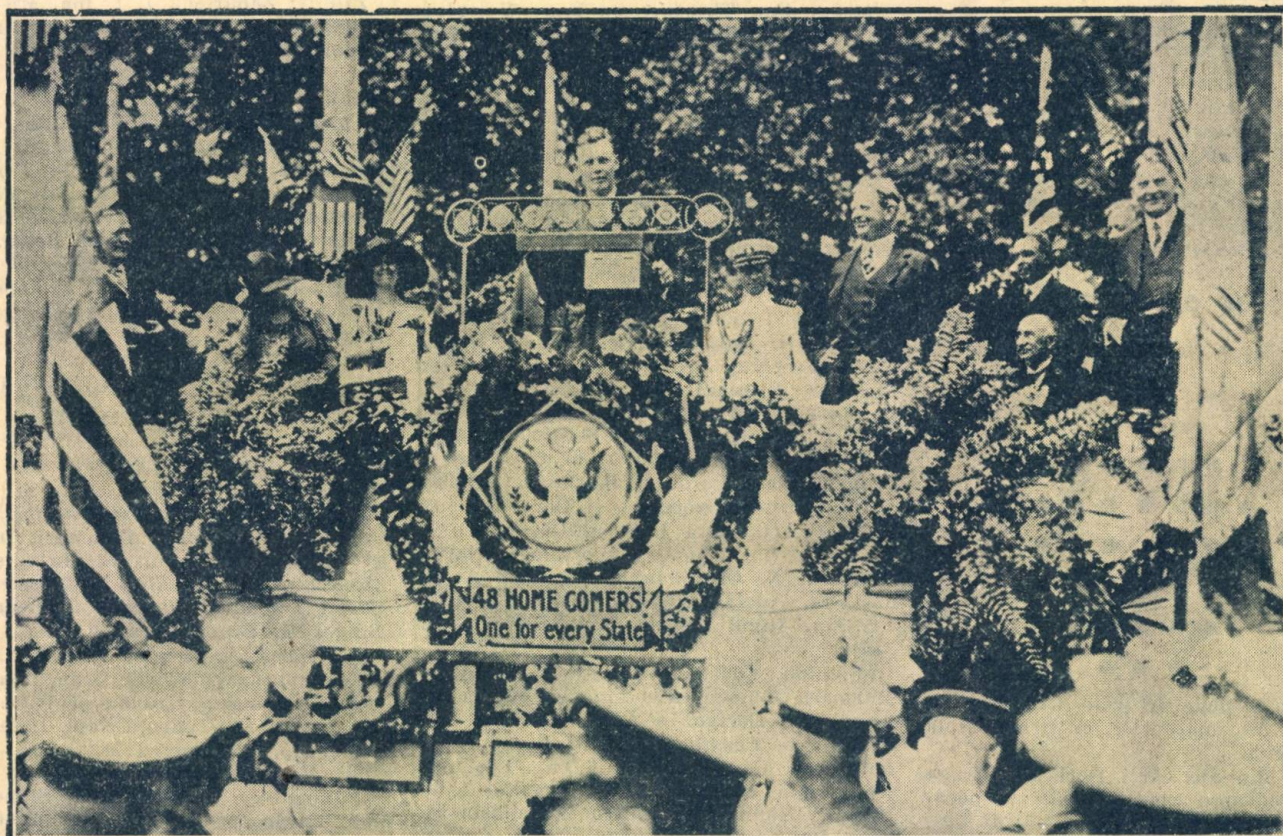
(Photo-exclusivitate Keystone).

Odată cu venirea verei, simțim cu toții nevoia călătoriei. Oferim călătorilor noștri câteva viziuni din locuri și orașe pitorești. — 1. «Automobilul» Saharei: o familie de beduini străbătând Sahara pe o cămilă răbdătoare. — 2. Un «sgârie-nori» chinezesc: o clădire ciudată ca arhitectură, de lângă zidul chinezesc. — 3. O piață din München, care amintește — cu porumbeii ei domestici — piața San Mare din Veneția. — 4. Mănăstirea Barlan din Grecia, zidită pe un vârf de munte, cu prăpastii de jur împrejur. — 5. Nilul inundat, în apropierea Piramidelor, cu un păstor pe malurile apei.

Voyages et séjours pittoresques: 1: L'auto du Sahara: une famille de Bédouins sur un chameau. — 2. Un gratte-ciel chinois: un bâtiment bizarre comme architecture près du grand mur de Pékin. — 3. Une place publique à Munich rappelant la place Saint-Marc de Venise. — 4. Le monastère Barlan de Grèce, bâti sur la faite d'une montagne. — 5. Le Nil inondé à proximité des Pyramides, et un berger sur les rives du fleuve.

Malerische Gegenden: 1. Eine Beduinenfamilie auf einem Kamel in der Sahara. — 2. Ein chinesischer Wolkenkratzer in Peking. — 3. In München wie in Venedig. — 4. Das Barlankloster in Griechenland, auf einer Bergspitze. — 5. Der übergetretene Nil.

Primirea triumfală a lui Lindbergh la New-York



(Photo-exclusivitate Keystone).

Sus: După primirea triumfală ce s'a făcut lui Lindbergh la întoarcerea sa la New-York, aviatorul își povestește impresiile pentru radio, spre a fi auzit în toată America. -- Jos: Un car din cortegiul care l'a însoțit pe Lindbergh pe străzile New-Yorkului, și reprezentând alegoric turnul Eiffel din Paris și statuia Libertății din New York, iar între ele o copie în mic a avionului cu care Lindbergh a sburat.

La réception triomphale de Lindbergh à son retour à New-York. — En haut, Lindbergh raconte ses impressions pour le radio, pour être entendu dans toute l'Amérique. — En bas, un char du cortège qui a accompagné Lindbergh dans les rues de New-York, représentant allégoriquement la tour Eiffel de Paris et la statue de la Liberté de New-York et entre elles une copie très réduite de l'avion dans lequel Lindbergh a accompli son fameux vol.

Der Einzug Lindberghs in New York. — Oben, Lindbergh spricht ins Radio. — 2. Ein symbolischer Wagen, der Lindbergh durch die Strassen von New York begleitete.

Jocuri

Problema de aritmetică

de *Emilian Costescu, Bârlad*

Un copil spune unui camarad al său:
— «Dă-mi tu mie 10 din ale tale, și voi amândoi tot atâtea».

Camaradul îi răspunde:

— «Dă-mi tu mie 10 din ale tale, și voi avea de două ori mai multe nuci decât cele ce îți vor rămâne ție».

Câte nuci aveau fiecare ?

Joc octogon

de *I. Stroescu și C. Tuculeasă*
Călărași

- 1) ■ ■ ■
- 2) ■ ■ ■ ■ ■
- 3) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
- 4) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
- 5) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
- 6) ■ ■ ■ ■ ■
- 7) ■ ■ ■

Introducându-se punctele prin litere, se vor obține 7 cuvinte orizontale, cu următoarele semnificații:

1) Plantă din ale cărei flori se extrage opiu; 2) Pedepasă pentru ispășirea păcatelor; 3) Inginer scoțian (1756-1836); 4) Descompunerea unui lucru spre a-l studia; 5) Adaos la un testament; 6) Vătaf de țigani domnești; 7) Tărâm.

Vertical : la fel.

Enigmă

de *E. și M. Gruia*

Aruncați o consoană într'un călugăr, și-l veți transforma în suveran.

Soluțiile jocurilor din „O. L.” No. 26

Dublu-logogrif

ROMAN

Aritmogrif

Iarmaroc — Aramă — Litoral — Orbită
— Millionar — Italia — Tepeș — Andrei —
Ialomia—Călărași.

FUZIUNE DE SILABE

Prototip — Amorțeala — Liceal — Erezie — Scrupulos — Tămâiat — Referendar — Istrati — Noante — Asemenea — Palestrina—Palestrina.

PENTRU DESLEGATORI

Atragem atențiunea deslegătorilor că nu vom mai îngădui de-acum înainte ca localitățile indicate de fiecare în parte, să fie altele decât acelea de unde expediază cărțile postale. Când vom descoperi încălcări ale acestei dispozițiuni, vom anula pur și simplu deslegările.

De asemenea mai atragem luarea-aminte că nu putem îngădui mai mult de două nume de deslegători pe o carte postală.

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE:

Bacău: Dan Theodorescu, Fany Voiculescu, Lenuța Ciuchi, Max Rosenberg, Anica Perlmutter, Conrad și Benedict dr. Crans, Buță Lazdruvitz și Betty Haller, Joseph Robinson și Ghiu Ișcovici. — **Băți:** Mauriciu I. Breiman, Choseky L. Micholy. — **Bârlad:** Raufman Louis și Goldstein Samy, Dionisie Gheorghatos, George Gheorghatos, George și Alexandru Ciocoiu, Remus Ciocoiu, Ionel Neagu, Romeo A. Ciocoiu. — **Brăila:** Emil Beșchea, Jean și Corneliu E. Acikgheozian, Leonida și Foti H. Molletta, C. B. Caravia. — **Brașov:** Theodora Brastoviceanu, Irina și Silistra Voiculescu.

București: Leonida L. Demetriade, Hélène Th. Gheorghiu, Arthur Solomonescu, Beno Blasbalg, Eugeniu Comănescu-Nehoiu, frații Kosman, Marcela Constantinescu, Enel Ilescu, Cléo dr. Paulian, Sergiu Calmanovici, Angela și Gogu Grigoriu, George și Jean Tuceru, Carol Nahormiak, Matilda Mare, Gabriela Georgescu și Dore Godeaux, Tanti și Oranjata Ionescu, Bărbulescu P. Traian și Titinica C. Apostoiu, Florica Vioreșcu, N. Orghidan, Margareta A. Anastasiu, Adolf Leibovici, Elene Daimaca.

Buzău: Gigel Spirescu și Delioara Ionescu.

Câmpina: Const. P. Horjea. — **Caracal:** Marioara Ionescu, Nicolina și Victoria Popescu, Gh. Dorigo. — **Chișinău:** Volf Moldavseli. — **Constanța:** Ayryll Economu, Elfeferie și Constantin M. Th. Economu, Nicu Popa, Neti Carada și Eugeniu Kalatus, D. Mihail, D. Dumitru, Athanasii Tănase, Puiu Stăniloiu, Ernest S. — **Costești (Argeș):** V. Ionescu. — **Cluj:** Gigi Lopea. — **Craiova:** Paul S. Brădișteanu, Paul Enescu, Mady și Jeana Rocoș, Ramiro Delamare și Dodo Ignătescu, Corneliu și Titu Pușurcanu, Angela și Niculina Coșmereanu, Tudor Marin și Runaely Aurelian, Florica Călinescu și Jenny Ionescu, Licuța Crăciunescu, Mircea Bărsan și Tudorel Fiman, Marcu Iancu, Mircea Rădulescu, Mauriciu Desire și Lenuța Ignătescu, Mihail Ciocălțu, Mircea Stăncescu și Mihail Stan, Jean Dobrotă, Tudorel și Vetură Firănescu, Ionel Enache, Andrei Fischer, V. Voiculescu.

Drăgășani (Vâlcea): T. Gogălea, Valerian Mihulescu și Marcel Ghinzberg, Pompiliu Stănescu și Paul D'ory, Ilința Rădulescu, Mony Raznovici, Gaby Olivenbaum, Gergette Ionescu, Mariette Florescu.

Făgăraș: Ionel Țirmonea. — **Focșani:** Nicolae T. Nicolau, Caliopei Gh. Damaschinopol, Nicu V. Dimitriu, Valerică Dima, Neculai și Micuța Roman, Georgescu M. George, Constantinescu Virgil, Eugenia D. Constantinescu, Titi J. Mihăescu.

Galați: Mache E. Gheorghiu, Aristia A. Ilexandrescu, Grigore Gabrielescu, Andreescu A. Vasile, Oprea I. George, Jenică Corjos, Teodor Ionescu, Silvestru Alexandru, Mitică și Otilia Țiculescu, Vasiliu C. Ioan și A. Const., Vasiliu C. Neculaș, Vasiliu C. Alexandru, Iuliana Alexandrescu și Const. Țiculescu, Postole I. Virgiliu, Postole I. Mihai, Costică H. Arimescu, Palamarescu Emanoil, Brăteanu Ardian, Cazil N. Vasile, Spiridon Cazil, Palade Cicerone și Menier I. Laurențiu, Mircea Constantinescu, M. Scupeinseki și T. Alexe, Gogu Lazarovici. — **Giurgiu:** Virgil Grigoriu, Zissu C. Aurel, Lizica Z. Russu, Stănică I. Petre, Aurel M. Mazilu, Marinela Popescu și L. Boteanu.

Iasi: Al. Haber și Beny Eisenhandler, Al. Adace, Dorel și Theodor N. Panaite, Plut. Diurea D., Iosif și Herman Iancu, Zigu Grinberg, Herman Baratz.

Odobești (Putna): Costel Mihai. — **Olte-**

nița (Ilfov): Aurel I. Ionescu.

Pitești: Zaharescu I. I. Ion, Mișu Gheorghitoiu, Alexandru Apostolescu, Florica Apostolescu. — **Ploiești:** Constantin D. Bottez.

Sulina: Polyxène Mihăilescu.

Tg.-Jiu: Matilda și A. Matici. — **Tg.-Ocna:** Giovanni Zamboni. — **Tecuci:** R. Longtemps, Suzanne Damunescu. — **Tighina:** Adrian și Mircea Ștefănescu. — **Timișoara:** Rosette și Rafail Calmy, Sarica Rosenthal, Rotin Tiberiu și Cuigudean Sever. — **Tulcea:** Th. Sfesarof. — **T.-Măgurele:** Maria A. Ilescu. — **T.-Severin:** Protopeanu Romulus. **Vaslui:** Augustina și George Ionescu.

AU DESLEGAT DUBLUL-LOGOGRAF ȘI ARITMOGRIFUL:

Bacău: Madeleine V. Stavăr, Lelia Agrebigeanu, Nicu Măgirescu și Cornelia S., Eugenia N. Lăzărescu. — **Bârlad:** Emy Ango și Anio Cobo, Alexandru Dobrinescu și N. Dragomirescu, Niculina și Emilia Greifenberg. — **Brăila:** M. Moscovici, Moscovici David. — **Brașov:** Adrienne Adler, Singer H. Bruno și Adler Daisy. — **București:** Coca Ardeleanu, Nițescu Mircea și Rieu Askenazy, Bruell Jean, Ionel Haim, Florica Etinger, Catrina și Petre Tonitru, D. Racoveanu, Tanența Pepi, Lazăr și Tieu Tanenzap, Abramovici M. Osias. — **Buzău:** Plut. aviator G. Georgescu.

Câmpulung: Ionel Crasan, Stănescu Traian, Marioara Crasan, Victorina Cercel. — **Ciurea (Iasi):** Ivanov Lev, Tanasid Ivanov. — **Craiova:** I. Munteanu, N. Picolimini, Lenuța Ionescu, Tanti și Jeni Marinescu, Jeni Ionescu, Neacșu P. M., Nicu Blagoe și Kety Petrovicescu.

Drăgășani (Vaslui): Lulu Soiu, Zoica Ianculescu.

Focșani: Mica și George D. Constantinescu.

Galați: Isaac Feldman, Ionel Șendrea, Săndulescu Gr. Constantin. — **Giurgiu:** Costică Florescu, Russe D. Anton.

Iasi: Țincoca C. și Feifer I., Pavili C. Const., Ionașcu R. Ovid.

P.-Neamț: Simon Grunberg, Beca Waldman și Haim F. Herșeu. — **Pitești:** Nutzi Haimovici.

Răcăciuni (Buzău): M. Bobărnac.

Timișoara: Felicia Frateș. — **T.-Măgurele:** Titi Niculescu și Fănel Teodosiu, Nicu Niculescu. — **T.-Severin:** Gh. Ștefanovici, Ana Honeșcu și Maria Teodorescu.

Urziceni (Ialomița): Narciso Cahane.

Vlăduțeni (Romania): Licuța și Angele Udrescu.

AU DESLEGAT DUBLUL-LOGOGRAF ȘI FUZIUNEA DE SILABE:

Constanța: Ecaterina și Gheorghe Drăgan.

AU DESLEGAT ARITMOGRIFUL ȘI FUZIUNEA DE SILABE:

Caracal: Dica S. Radovici și Carmen V. Marineanu, Mișu Florescu, Coleta și Vasile Dumitrescu.

Galați: Basil Negru.

AU DESLEGAT NUMAI DUBLUL-LOGOGRAF:

Brăila: Mendel Pesis, Avram Iacovici.

(Citiți continuarea în pag. 443).

Mussolini seceră la cot cu muncitorii agricoli



(Photo-exclusivitate Keystone).

Spre a se descorda de multiplele sale ocupațiuni istovitoare din Roma, Mussolini a plecat zilele trecute la moșia sa din Forlì, unde s'a pus să seceră, la cot cu țărani, grâul semănat de el în toamna trecută.

Mussolini, sur sa terre de Forlì, moissonnant, a côté des paysans, le blé semé par lui l'automne passé.

Mussolini schneidet, auf seinem Gute Forlì, in Reih und Glied mit den Bauern, seinen im Herbst angebauten Weizen.

Deslegatorii jocurilor

(Urmare)

AU DESLEGAT NUMAI ARITMOGRIFUL:

Arad: Tiberiu Boticiu.

Bacău: Coles Valeriu, Micu Cohn, H. Goldenberg. — *Bals* (Romanai): Ștefan și Grigore M. Nicolaescu. — *Bârlad:* Șteiner George, Rebeca Michel, Costică Panaitescu. — *Brașov:* Const. Tufescu, Florin Stinghe. — *Brăila:* Șeriu Iancu. — *București:* Leo Neuman, Aldea și Lydia Popescu, Lucian Garvin, Déa Amirescu și Niniu Bobeica, Emil Niculescu și Lina Borza, Șerban D. Niculae, Silviu Rappaport. — *Buzău:* Nicușor G. Georgescu și Lenuța C. Movilescu.

Caracal: Madeleine G. Dumitrescu, Cornelia Coșa, Malciu Gheorghe. — *Ciocești* (Teleorman): Petre Popescu și Const. Vainopol. *Constanța:* Vivi și Tinel Carjanovski, David Israelovici. — *Craiova:* Uța Gruici. *Focșani:* Lupașcu N. Olga, Gheorghe N. Lupașcu, Auras Manolescu și Georgel Haim, Iancu Friderich și C. Rabinovici, Găgiu Ioan, Găgiu C. Vasile.

Galați: Cecilia Aberbuch, Jean Goldsman, Fekete Laios. — *Giurgiu:* Silba și Jeana Pielaru.

Mizil (Ialomița): Titi Mărăcineanu.

Padina (Buzău): Iulian A. Stănescu și Stelian Roșioru.

AU DESLEGAT NUMAI FUZIUNEA DE SILABE

București: Aurelia I. M. Dumitrescu, Matilda Rabinovici.

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul dublului-logogriș: Cléo dr. Paulian (București).

Premiul aritmogrifului: Mircea Stănescu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Iuliana Alexandrescu (Galați).

Persoanele câștigătoare sunt rugate să ne trimeată adresele exacte, spre a li se putea expedia premiile.

Expediția premiilor se face odată pe lună.

AU MAI DESLEGAT CATE TREI JOCURI DIN «O. L.» No. 25:

Brăila: Iancu Cohn, Isac Iosefsohn. — *Buzău:* Piu Mihăescu și Pasărea Cristescu, Nicu Theodorescu și Dinu Vasile.

Chișinău: Titus Atanasie și Nicolae Negmă. — *Cluj:* Leoveanu Gh., Paul Leoveanu. — *Craiova:* Ștefan Moruzi și Ecaterina Crue, D. și H. Sternberg, Marcu Iancu, Mircea Rădulescu, Andrei H. Fischer.

Giurgiu: Anotn D. Russe.

Iasi: Hermann și Iosif Iancu.

R. Vâlcea: Olga și N. Pașeck, Brătianu Arghir și Valerica Pănescu.

Tulcea: Nelu Gh. Dropolescu, P. Mardari și Șura Panaioty.

Vaslui: Ivanenco Nicolae.

Un om dispărut

La Londra, tipograful Charles Kimber dispăruse.. Vecinii săi o afirmă cel puțin.

Evident e unul din acei pe cari nu poți să-i pierzi, nici chiar pe vederea; el cântărește peste 143 kgr. și a fost cu drept cuvânt supranumit omul cel mai gras din Londra.

Un asemenea personaj, care patru zile nu e văzut, iată ceva care era de natură a semăna emoția..

Politia fu înștiințată. D. Kimber a fost căutat în toată Anglia, — peste tot înfășșit, în afară de liniștita vilă, unde omul nostru se duse să se odihnească câteva zile, neglijând să prevină pe vecinii săi.

Palat devenit Casino

Se știe că splendorile din Yildiz-Kiosk, vechea reședință a lui Abdul-Hamid, sunt acum la îndemâna tuturor. Palatul a devenit Casino.

Yildiz e situat pe o colină puțin deasupra Bosforului, la marginea orașului. Colina întreagă închide pereți înalți la bază și în creștet, formează un parc natural și cuprinde chiar și un lac. Un vast drum rotund duce la Casino, care seamănă cu o vastă casă țărănească fără stil bine definit. Un eunuc deschide ușile mașinilor.

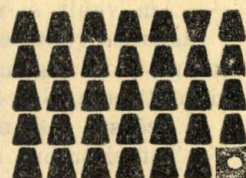
Decorația interioară este puțin interesantă, ca și edificiul însăși. Totul e însă foarte îngrijit și într-o stare de conservare perfectă. Sunt mici amănunte isbitoare și cari amintesc că te afli într'un palat vechi; astfel tătanile de argint masiv la ușile mari din odaia care azi e restaurant.

În această odă a fost primit Kaiserul de către Abdul Hamid. Aceleași uși sunt în crustate cu sidef. O parte din lucrare e opera Sultanului, care își făcea din asta una din ocupațiile sale favorite.

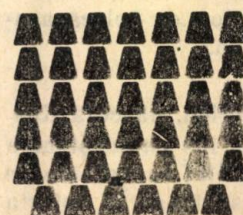
Se joacă mult în noul Casino.

Yildiz, văgăuna tiranului, a devenit local public..

Citii în fiecare
Sâmbătă
ziarul care re-
zumă tot ce tre-
buie știut



Gazeta de Duminică



care cuprinde:
Pagina literară, tea-
trală, sportivă, femi-
nină, politică, socială,
cinematografică, a umo-
rului, a jocurilor. Nu-
vele și romane. Cudă-
țenii din toată lumea.
16—24—32 pagini mari,
bogat ilustrate.—Exem-
plarul LEI 7.

URA DINCOLO DE MORMÂNT

Din însemnările unui avocat

de H. SCHOBERT

Avocatul Eberti se uită cu mirare la femeia care intră și nu putu să-și oprească un gest de neplăcere, — ceea ce i se întâmpla foarte rar!

Femeia era înaltă și slabă. O rochie neagră de lână îi atârna în cute largi și tot așa un șal, cari fiind umede din cauza timpului ploios de afară, cădeau grele, iar tivul rochiei ud și murdar se țira fășind urât pe parchet.

Mergea drept înainte, nici o expresie pe fața-i galbenă; țeapănă, nu se mișca; ochii erau stinși, buzele fără culoare, aproape cenușii.

Părul cădea greoiu pe frunte și obraji, astfel că abia puteai să deosebești unde se isprăvea și unde începea pălăria de care atârna un vâl lung negru.

Avocatul observă toate acestea dintr-o singură privire, pe când mâna îi arăta politicos să ia loc lângă birou.

Ochiul său cunoscător presupuse că străina avea peste patruzeci de ani; nu era bogată, poate chiar săracă. Totuși, femeia în mișcările ei domoale, tăcute, atât de sigure încât păreau automate, avea ceva care-l făcu pe avocat să șovăie în părerile sale.

Abia acum, la lumina lămpii, lângă care se afla, o cerceta, fără ca ea să bage de seamă. Pe obrazul stâng avea un semn mare cât o mazăre, iar în cutele din jurul nasului și gurii, și în cearcănele ochilor erau umbre verzui — ca la o moartă. Măinile care se odihneau în poală și ale căror mânuși erau vechi, țineau câteva flori aproape vestede, din cari parcă ieșea acel miros straniu pe care avocatul abea acum îl observase.

El se rezemă pe spate în jilțul său și întrebă mai rece și mai scurt de cum îi era obiceiul:

— Cu ce vă pot servi?

— Am venit să-mi fac testamentul — răspunse vizitatoarea cu o voce fără timbru, și vă rog încă astă seară să-mi trimiteți copia lui cu un curier.

— Aceasta o să-mi fie imposibil.

— Totuși trebuie s'o faceți.

Avocatul se necăji de tonul scurt și de felul categoric al străinei, în care era ceva silit, fără ca dânsul să-și poată da seama ce anume, căci femeia nu se mișca, ba nici nu se uita la el. Ochi ei priveau în gol.

El luă nervos un toc, se aplecă asupra hârtiei și așteptă.

Ea începu:

— Eu Maria Dederich, născută Rustan, str. Arcului 14, las ca moștenire câștigul lozului No. 1417 în valoare de 1,000,000 mărci, ce se trage la loteria Statului, exclusiv surorii mele. Băr-

batul meu n'are să pună mâna pe nimic. Asta este dorința mea nestrămutată. Poftim lozul.

Avocatul se îndreptă și se rezemă de speteaza scaunului. El privi curios la figura nemișcată ce se afla în fața lui.

Va să zică, femeia nu era săracă, posedea bani. Totodată își aminti că astăzi abia se trăgea loteria. Cum putea deci străina să știe dinainte cine câștigă?..

La urma urmei, secretarul lui trebuie să știe mai bine lucrul acesta.

fiindcă avea și el un loz la loterie.

Deodată își aduse din nou aminte de prezența străinei.

— Așa dar, aveți un bărbat? întrebă el scurt, pe un ton de afaceri. O parte din averea d-tale, oricum, i se cuvine în cazul când nu sunteți divorțați. Are dreptul să ceară aceasta.

— Divorțați nu suntem. Dânsul m'a părăsit pentru o altă femeie. M'a părăsit pe mine și pe copilul meu. Copilul a murit între timp. Nimic nu mă mai leagă de el.

Citiți urmarea în numărul viitor.

O datină ciudată engleză



(Photo-exclusivitate Keystone)

Un match sportiv, între două echipe școlare engleze, s'a terminat deunăzi cu înfrângerea uneia din ele. Cu acest prilej, s'a reînnoit vechea datină engleză, de a «pedepsi» pe șeful echipei învinse, ținându-l de picioare, cu capul în jos. Insuși rectorul școlii (stânga) ține pe învins de un picior.

Après un match sportif entre deux équipes anglaises scolaires, on a renouvelé une vieille coutume anglaise de «punir» le chef de l'équipe vaincue en le tenant par les pieds, la tête en bas. Le recteur même de l'école (à gauche) tient un des pieds.

Nach einem Sportkampf zwischen zwei englischen Schulmannschaften wurde ein alter englischer Brauch wiedereingeführt, den Leiter der Besiegten damit zu «bestrafen», dass er bei den Füßen, mit dem Kopf am Boden, gehalten wurde. Selbst der Schulrektor (links) hält ihn an einem der Füße.

Toate sporturile

Dub'în-Belfast în patru labe

Mania recordurilor bântue azi sub toate formele. Dintre aceste «isprăvi», una mai uimitoare decât alta, ne povestește una un Irlandez în *Irish Cyclist* :

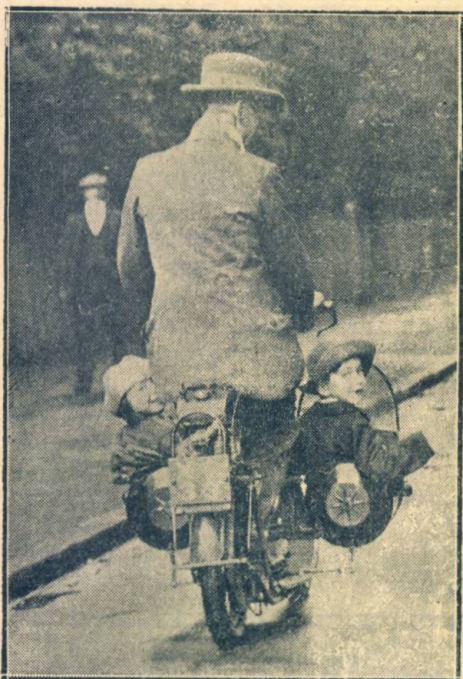
«Mă duceam în motocicletă de la Dublin în comitatul Armagh, când întâlnii aproape de Dundalk pe un fost ofițer dintre cunoștințele mele, care făcea ce ? se ducea în patru labe din capitala Statului liber în cea a Irlandei de nord ! Nici mai mult, nici mai puțin !

Întreprinsese această neconfortabilă călătorie spre a câștiga o prinsoare.

Măinile sale erau încălțate cu ga-loși sau ceva asemănător.

Incidentul reamintește povestirile depe timpul cruciadelor, când pelerinii întreprindeau cele mai ingrate munci și cele mai nebune în executarea unei făgăduințe făcută lui Dumnezeu și spre a-și salva sufletul. În cazul prezent, sunt convins că talpa picioarelor, călcâiul și palma mâinilor ale călătorului nostru în patru picioare trebuie să fi suportat o muceniecie».

Cu ambii copii în side-car

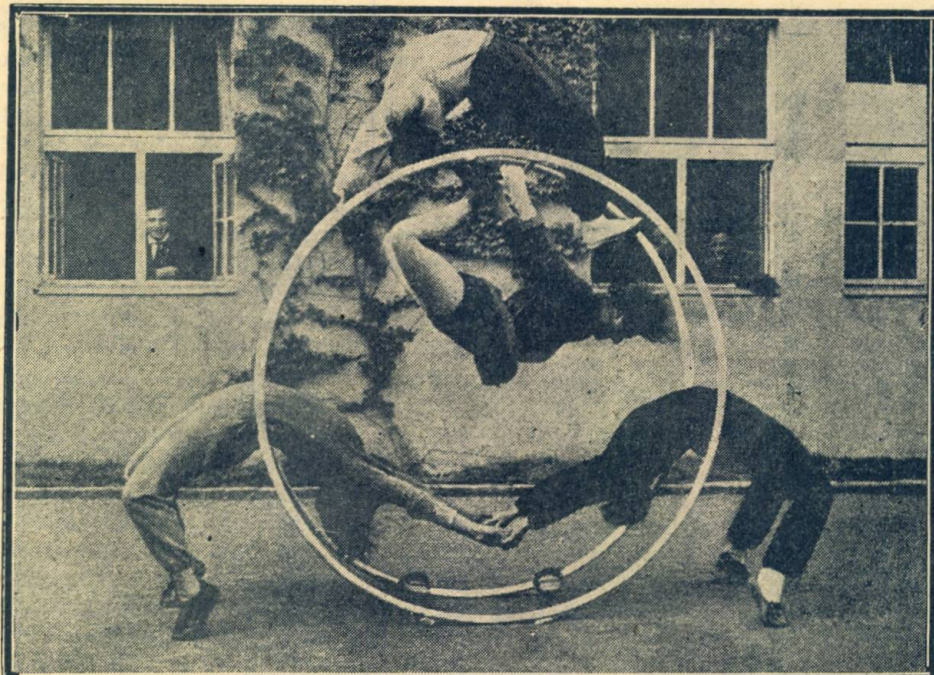


Un motociclist englez a născocit un nou tip de side-car, cu locuri în dreapta și în stânga. El poate duce astfel la plimbare pe copiii săi, în deplină siguranță.

Un motocycliste anglais a inventé un nouveau type de side-car ayant des places à droite et à gauche. Il peut donc promener dans sa moto ses deux enfants.

Ein englischer Motorradfahrer hat ein neues Side-car mit Sitzen rechts und links erfunden. Er kann jetzt auf seinem Motorrad seine beiden Kinder spazieren fahren.

Un nou aparat de sport



Așa numita «roată Rhön» un nou aparat german de sport, a cărui întrebuințare întărește mușchii spatelui.

Un nouveau appareil allemand de sport, la «roue Rhön», qui sert notamment à fortifier les muscles du dos.

Das «Rhörrad», ein neues deutsches Sportgerät, dessen Gebrauch besonders zur Stärkung der Rückenmuskeln beiträgt.

Ouiseia a doi aeronauți

Doi aeronauți ruși, Vladimir Zikow și Alexis Tsemenof, plecați în balon sferic din Moscova pentru a-și însuși recordul mondial, au fost târați de vânt în Munții Urali. O furtună violentă i-a aruncat pe o creastă, pe când balonul, ușurat de greutatea sa, dispărea în nouri, lăsându-i fără provizii, nici busolă, hartă sau vestimente de schimb.

După numeroase zile de mers și grozave dificultăți, forțele lui Tsemenof cedară; el căzu, incapabil de a se mai ridica. Zikow își urmă singur drumul. El fu găsit delirând, tremurând de frig, în mijlocul pădurilor. Tsemenof putu fi regăsit apoi.

Ambii sunt acum la un spital din Troitsko, unde medicii le dau îngrijiri pentru a-i salva.

(Photo-exclusivitate Keystone).

Om de cauciuc



Artistul acesta găsește loc spre a fuma în tihnă, și pe o cărămidă.

Homme de caoutchouc: cet artiste trouve place, pour pouvoir fumer, sur une brique.

Mensch aus Gummi: Dieser Artist findet auch beim Rauchen Platz auf einem Ziegelstein.

Căsar & Minka

Zahna (Prusia)

Crescătorie de câini de rasă și vânzare de câini pitici, de serviciu, vânătoare și de pază.

Expoziție permanentă la gara ZAHNA. Preț curent ilustrat gratis. Expediere în toată lumea.



Pagina femeii

Pardesiile de vară



(Photo-exclusivitate Keystone).

Pardesiu de kasha champagne, până la cordon din crepe de Chine. Atât mânecile, cât și partea de jos, sunt gofrate. O pălărie din pai de Bangkok completează adorabil acest delicios model de pardesiu, destinat serilor răcoase de vară.

Motive de divorț

Un brav cetățean din Geneva se înșurase cu o femeie foarte mănecioasă. Fatală imprudență! Nenorocitul, pe jumătate ruinat, a cerut divorțul: soția sa mănâncă fără exagerare cât patru și înghite astfel toți banii menajului.

Dar tribunalul n'a admis acest motiv. Obiceiul jocului la unul din soți e socotit ca o injurie gravă și poate atrage divorțul; dar judecătorii genevezi socotesc că orice alt mod de a delapida economiile sau salariul soților nu ofensează cu nimic demnitatea unuia sau altuia: pofa de mâncare fără măsură nu e ceva imoral.

Câte motive ciudate n'au fost invocate de soți, cari aspiră să-și recapete libertatea.

«Soția mea refuză să vorbească cu mine în timpul prânzului... A mea îmi fumează toate țigările... N'asi mai putea suporta multă vreme răsul enervant al soției mele...»

Un artist pictor a părăsit de curând pe soția sa fiindcă a observat că pulpele ei nu mai aveau fineța primilor ani.

Rămâne de știut dacă toți acești soți exigenți întrunesc ei toate calitățile fizice, intelectuale și morale, a căror lipsă o deplâng la nevestele lor.

Perlele de Majorca

În Baleare, doamnelor, se lucrează pentru dv. de oarece vă trebuie perle, chiar dacă n'ar mai fi de găsit nicăieri. Când debarcați la Palma, în acest golf radios cu catedrala sa afumată de mii de ani de soare și de sare marină, dacă vi se vorbește despre perlele majorchiace, vă veți gândi de sigur la acele care vă prepară încet, îndatoritoare, între stânci, în apa transparentă, niște politicoase bivalve? Giuvaericelele din Majorca sunt și mai misterioase.

Chiar în insulă, niște mâini mici scot din sticlă aproape toate perlele cari își fac drumul prin lume. La Palma, la Manacov, la Felanitx, mii de lucrătoare s'au specializat în fabricarea perlelor cari nasc din degetele lor ferice. Le vezi cum nasc: muncă delicată și curioasă, unde se armonizează frumusețea femeilor cu opera lor, unde bagheta de sticlă îndemănatec oferită calumelului se topește în perle, mici, mijlocii și mari, cari, înfipte pe ace într-o scândură de plută, aliniată ca niște soldați, sunt înfundate cu suțele, cu multă îndemănare, în baia misterioasă unde solzii de plătică le vor da luciul lor argintiu. Mici și mijlocii mai cu seamă: moda perlei mari dispăre. Și Majorchinele, cu degetele lor fine, înșiră perle mate și roze, false, dar demne față de cele adevărate, demne de lumina care pare că întinde orientul până în Baleare.

Cei mai frumoși dinți



Billy Dove, care a câștigat premiul întâi la concursul pentru cei mai frumoși dinți ai actrițelor din New-York.

M-lle Billy Dove qui vient d'obtenir le premier prix au concours pour les plus belles dents parmi les actrices de New-York.

Billy Dove, die Gewinnerin des 1. Preises beim Wettbewerb der New-Yorker Schauspielerinnen für die schönsten Zähne.

O mască ciudată



Iată un mijloc modern de înfrumusețare: o mască menită a deslășui gura dublă și a realiza înfrumusețarea profilului.

Un nouveau moyen d'embellissement: un masque pour supprimer le double menton et réaliser l'embellissement du profil.

Modernes Schönheitsmittel: Maske, die das Doppelkinn mildert und eine Verschönerung des Profils erzielt.

Un caz curios

O fetiță de șase ani, care pare de doisprezece, atât e de mare și voinică, nu reușea să învețe a citi nici a scrie. Cele mai energice bătaii nu aveau nici un efect. S'a recunoscut la urmă că copilul nu avea rea voință sistematică spre a rămâne ignorantă.

Ea avea, de altă parte și un alt defect: nu spre a deosebi persoanele și obiectele ci spre a le orândui și a le recunoaște.

S'a făcut un examen amănunțit fetei și rezultatul fu că e lipsită de memorie vizuală.

În schimb, ea reține tot ce i se spune.

Educația ei va trebui să se facă prin ureche ca și la Gargantua.

Un nepric put

— Ți-ai cumpărat o foarte frumoasă centură pentru rochia ta cea nouă, zi-ce soțul soției sale.

— Prostule, răspunde ea indignată, d'apoi asta e rochia!

Adeverințe pentru patru clase primare în cartele a 25 file se găsesc la EDITURA EMINESCU București, Str. Parlamentului, 2, cu prețul de 30 LEI carnetul.

Actualitatea în caricatură

Intârziate



— Ah! moda asta, madam, e îngrozitor cum se răspândește... În casa noastră n'am mai rămas decât noi două care nu ne-am tuns părul!

— Ah, cette mode, madame, c'est effrayant ce que ça prend... Maintenant dans notre maison il n'y a plus que nous deux qui n'avons pas fait couper nos cheveux!

«Ach, diese Mode! Wissen Sie, es ist schrecklich wie sie sich verbreitet... In unserem Hause sind wir jetzt nur beide, die wir unser Haar nicht haben schneiden lassen!»

Excepția



— Scuzați, d-le, dar asemănarea dv. cu amicul meu e extraordinară, toată lumea s'ar înșela.

— Nu toată lumea, d-le.

— Credeți?

— De sigur, eu nu!

— Excusez-moi, Monsieur, mais votre ressemblance avec mon ami est extraordinaire, tout le monde s'y tromperait.

— Pas tout le monde, Monsieur.

— Vous croyez?

— Certainement, pas moi!

Concepție de copil

— Mămico, cât o să mai dureze până se va însura unchiul Nae?

— Numai trei zile, dragă.

— Nu-i așa, mămico, că până atunci mai poate să mănânce tot ce-i place?

Explicație

— Papa, ce-i un egoist?

— Un egoist fiule, e un om care îți povestește despre el lucruri, pe care voiai tocmai să i-le povestești tu despre tine.

Adevărata teamă

Călărețul: Ce, vă e teamă că o să mă întorc fără cal?

Proprietarul calului: Nu, din potrivă, că o să se întoarcă calul fără d-v.!

Vacanțele

— Ce vrea să se facă fiul dv.?

— Profesor.

— Are însușiri pentru aceasta?

— Nu tocmai, dar îi plac foarte mult vacanțele.

Un bun prieten

— Sunt foarte necăjit că Petre a fugit cu nevastă-ta; eu am crezut totdeauna că e prietenul tău cel mai bun.

— Ce om de treabă! E în adevăr pretenul meu cel mai bun, numai că nu o știe încă!

Cine știe?

— Scuzați, spune un domn unei funcționare dela ghișeu telegramelor acum un sfert de oră am predat aci o telegramă și ași dori să fac o mică îndreptare dacă depeșa n'a fost încă expediată.

— E telegrama în care anunțați că Laura a dat naștere unei fete?

— Da... N'ați vrea să puneți dv. «două» în loc de «una»?

— Cu plăcere!... Dar n'ar fi mai bine să mai aștept puțin?

Soluție copilărească

Tatăl e bolnav în pat și mama respectă la tacâmurile care au servit pacientului măsurile sanitare prescrise.

Pe când micul fiu se uită curios cum se fierb aceste obiecte, mama îi explică nevoia acestei fierberi pentru omorârea baccililor ce are tata.

După o pauză de adâncă meditare, copilul întreabă:

— Mămico, dar de ce nu fierbi mai bine pe tăticu?

Neliniștitor



— Poți să-mi spui acum, d-le chelner ce mâncare bună ași putea lua?

— Vai! nu, d-le, eu mănânc totdeauna în alt birt!

— Et maintenant, garçon, pouvez-vous me dire ce que je peux prendre de bon?

— Hélas! non, monsieur; moi je prends tous mes repas au dehors!

«Können Sie mir jetzt sagen, Kellner, was Gutes, das ich nehmen könnte?»

«Bedauere lebhaft, mein Herr; ich speise immer auswärts!»

Explicabil



— Imi sună vecinie în urechi, d-le doc'or!

— Ce profesiune aveți?

— Sunt chelner!

— Voilà, docteur, j'ai toujours des sonneries dans les oreilles!

— Quelle est votre profession?

— Garçon de café!

« Herr Doktor! Es klingelt fortwährend in meinen Ohren! »

« Welches ist Ihr Beruf? »

« Kellner! »

Matchul de football Polonia-România, la București



(Foto «Ogl. Lumii»)

1. Cele două echipe. Prezintările înainte de luptă. — 2 O interesantă fază în fața porții Polonezilor. — 3. Portarul Poloniei apără un goal. — 4. Un colț al tribunei. (Matchul s'a jucat pe terenul Oficiului Național de Educație fizică cu rezultatul 3:3).

Le récent match de football Pologne-Roumanie, joué à Bucarest avec le résultat 3:3. — 1. Les deux équipes; les présentations. — 2. Une phase intéressante devant le but polonais. — 3. Le gardien du but polonais défend un goal. — 4. Un coin de la tribune sur le terrain de l'Office National d'Education Physique.

Der jüngste Fussballmatch Polen-Rumänien, in Bukarest, der mit 3:3 endete. — 1. Die beiden Mannschaften; die Vorstellung. — 2. Eine interessante Phase vor dem Tor der Polen. — 3. Der polnische Torwart verteidigt ein Goal. — 4. Eine Tribünenecke während des Spieles.

Copii crescuți de lupi

După cum s'a anunțat niște ciobani ar fi găsit într-o vizuină de lupi, la Mairwané, în regiunea Allahabad din India Britanică, pe un băiat care fusese hrănit de o lupoaică și care se poate mișca numai în patru labe. Această veste răspândită de «Times» e considerată drept complet neverosimilă — după cum anunță «Daily Mail» din Colombo — de către dr. Liccius Nicholls, directorul institutului Pasteur din Ceylon.

El declară că ar fi imposibil, ca un copil crescut de lup să rămâie mai mult timp în viață, de oarece nu se poate mișca cu aceiași înțelepciune ca lupii, cari due o viață nomadă tipică. Apoi, ar fi neverosimil că ar putea lua hrana necesară puilor de lupi cari sunt foarte lacomi la mâncare. În sfârșit dr. Nicholls observă că multe triburi

nu pot suferi copii rămași în urmă cu dezvoltarea corporală și intelectuală și îi leapădă în pădure. Când aceste sărmane ființe sunt găsite acolo, se urzesc fel de fel de povestiri fantastice despre «copii lupoaiice».

Se observă însă că în «Systema naturae, Tom. I», Linnaeus numește, ca subîmpărțire a speciei om pe *homo perus* sau omul sălbatic, și aduce drept exemplu pe *juvenis ursinus lithauensis* (1661) un copil crescut în Lituania de o ursoaică; pe *juvenis lupinus Hassianus* (1544), un băiat crescut de o lupoaică; pe *juvenis evinus Hibernus*, un copil care supsesse numai dela oi și care nu poate scoate decât numai un behăit; pe *juvenis bovinis Bambergensis* ș. a. m. d. După aceia trebuie amintit «sălbatecul dela Aveyron» (1880), atât de decris (pentru prima oară de

Itard), care, judecând după cicatricele serioase pe care le are ca toți ceilalți «copii ai animalelor», a fost crescut în copilărie de animale care cel puțin a fost în contact intim cu ele.

Ca încheiere, pomenim că Lionel James dă în «Times» următoarea explicație: Copiii lepădați atât de frecvent în India, sunt găsiți din când în când de o lupoaică. Dacă ea e deranjată de ceva neobișnuit, înainte de a începe să-și devoreze prada, atunci copilul stând mai mult timp printre puii de lup, capătă mirosul lor. Pe când lupoai- ca dă să sugă urmașilor ei, copilul profită și el și deabia capătă mai pronunțat mirosul puilor.

În același ziar, Osmond Bee povestește că acum cincizeci de ani a văzut la Bihar doi musulmani, cari mergeau cu un copil crescut de lupi; nenorocita ființă nu se putea mișca de cât încovoiat și era arătat de cei doi pentru parale.

Oglinda Lumii

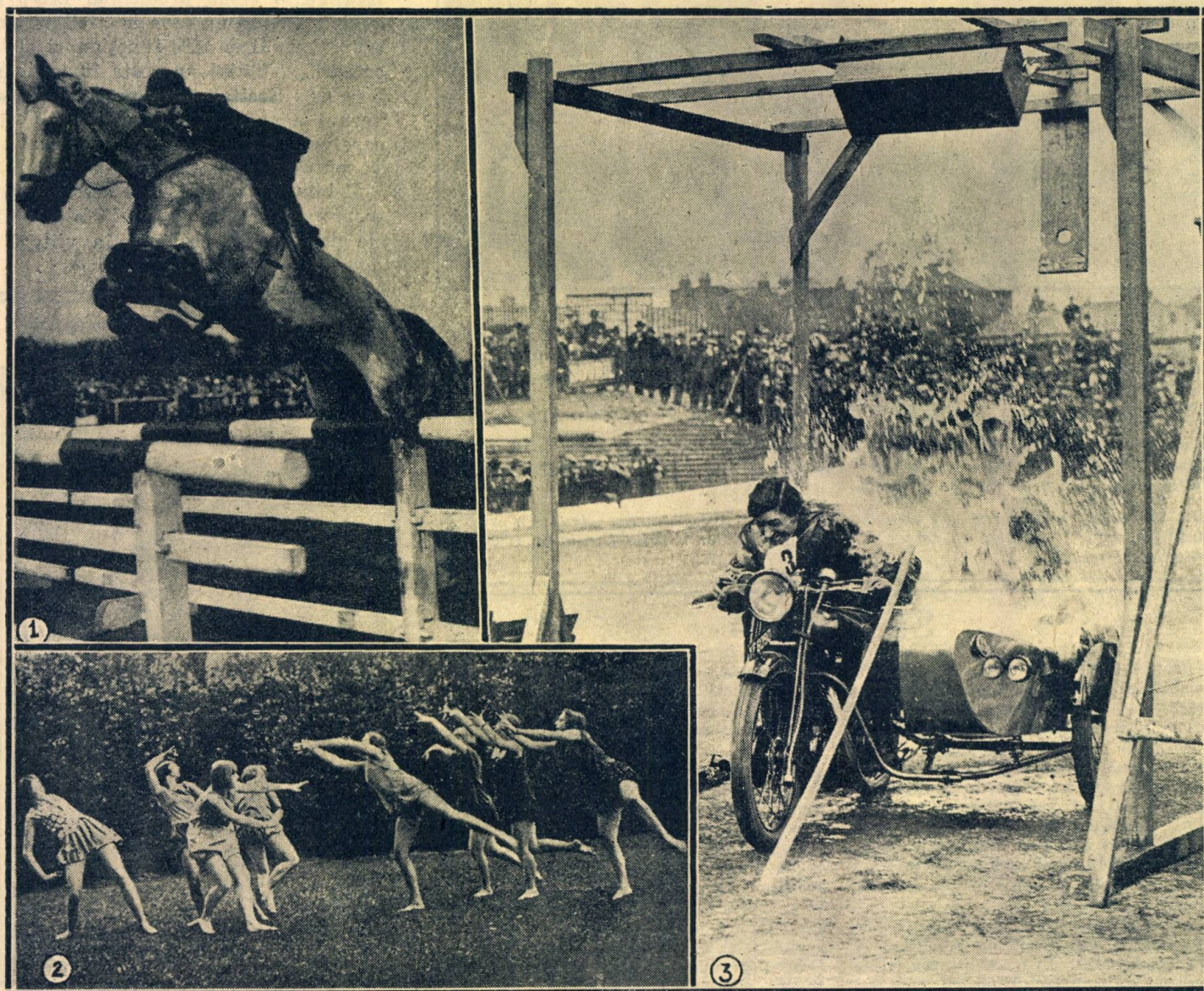
Weltspiegel - Le Miroir du Monde

Revistă săptămânală ilustrată de actualitate

Apare în fiecare Sâmbătă

BIROURILE: Str. Parlamentului 2 — ABONAMENTUL 350 lei anual — Un număr vechi 8 lei

Femeea face toate sporturile...



1. Scenă de la meetingul echeștru din Potsdam (Berlin): excelenta călăreată, d-ra Sauermann, sărind peste un gard dublu. — 2. Dansuri ritmice executate de eleve ale școalei Laban, într-o localitate din apropiere de Praga. — 3. La o «Gymkhana» din Londra, a făcut senzație pe motocicletă ei d-na Shillibeen, pe care o vedem mai sus stropindu-se cu apa dintr'un vas anume destinat, ca să se vadă... iscusința motocicliștilor.

La femme fait tous les sports. — 1. Scène du meeting équestre de Potsdam (Berlin): l'excellente amazone, Mlle Sauermann, sautant par dessus une double haie. — 2. Danses rythmiques exécutées par des élèves de l'école Laban, près de Prague. — 3. A une gymkhana à Londres a fait sensation, sur sa motocyclette, M-me Shillibeen, qu'on a arrosée d'eau pour montrer... l'habileté des motocyclistes.

Frauensport. — 1. In Potsdam überspringt die ausgezeichnete Reiterin, Frä. Sauermann, eine Doppelhecke. — 2. Rhythmische Tänze von Schülerinnen der Labanschule in der Nähe von Prag. — 3. Bei einer Londoner Gymkhana lässt sich die Motorradfahrerin Shillibeen mit Wasser bespritzen, um ihre... Geschicklichkeit zu beweisen.

Sosirea noului nostru ministru de externe



(Foto «Oglinda Lumii»)

D. N. Titulescu, numit ministru de externe după constituirea guvernului I. Brătianu, a sosit în Capitală. Fotografia noastră e luată pe peronul gării de Nord și reprezintă, de la stânga spre dreapta, pe primul plan, cu pălărie pe cap, de d-nii miniștri N. Titulescu, Vintilă Brătianu, I. G. Duca și Stelian Popescu (în capul gol).

L'arrivée à Bucarest du nouveau ministre roumain des affaires étrangères, M. N. Titulescu (à gauche, chapeau sur la tête), ayant à sa gauche MM. les ministres Vintila Bratianu, I. G. Duca et Stelian Popescu.

Die Ankunft in Bukarest des neuen rumänischen Ministers des Aeussern N. Titulescu (links, Kopf bedeckt); zu seiner Linken die Minister Vintila Bratianu, I. G. Duca und Stelian Popescu.

Săptămâna

Am protestat adeseori contra barbarului și învechitului sistem — din păcate, încă în vigoare la noi — de «a-ți face dreptate» prin bătaie. Cutare este jignit de cutare — sau i se pare doar că este jignit — nici una, nici două, când își întâlnește adversarul pe stradă, se răfoește la el, îi face ochi asasini și jart! cu palmele.

Această sancțiune mitocănească nu-și mai are rostul într-o epocă de civilizație. Domnia bătei și a celui mai tare — «la manière forte» — era bună în evul mediu. Azi este un penibil anacronism.

Dar iată că judecătorii din Viena au legiferat deunăzi un drept de sancțiune și mai abracadabrant. Prin achitarea d-nei Grozăvescu, soția marelui nostru cântăreț, care și-a ucis bărbatul într-un moment de amară decepție amoroasă, acești judecători au dat justificare răsunătoare prin crimă. Este — trebuie să recunoaștem — o soluție care depășește până la absurd convingerile noastre despre conviețuirea dintre oameni.

Și nu e nevoie să ne referim la cazul imediat următor acestei achitări — un bărbat dintr-un oraș oarecare, fluturând ziarul care vestea achitarea d-nei Grozăvescu, ucigaș al soției sale, «pentru că altfel nu mai mergea» —, ca să ne dăm seama de enormitatea exemplului pe care l-au lăsat

să primeze, extrem de primejdios, judecătorii vienezi. Noi cari, mai sus, afirmam pe bună dreptate că sancțiunea prin bătaie ni se pare un sistem detestabil și ordinar, nu putem aproba firește legiferarea sancțiunii prin crimă.

Iată o chestiune de mare importanță în veacul nostru grăbit. Acceptăm toate progresele pe cari le oferă știința vitezei, numai pe acelea ale prea grăbitei justiții o-menești nu! Cineva te-a plictisit cu o chestie: îl palmuești pe stradă. Cineva te-a supărat în amorul tău propriu: îl ucizi. Ce-are a face? Judecătorii sunt înțeleghători, și te achită!

Vă dați seama unde vom ajunge cu, asemenea concepții?

Se cade să-și dea seama oamenii justiției, și să nu schimbe fața lumii printr'un spirit de iertare, care nu e numai deplasat, ci pur și simplu dezastruos.

Povață părintească

— Melito, zice bancherul fiicei sale, te rog mult să nu cânti astă seară la pian, căci altminteri logodnicul tău va cere o sporire a dotei!

Proiecte de viitor

Abia s'au realizat două voiaje Statele-Unite-Europa și Germanii s'au și pus să pregătească o linie transatlantică aeriană. Cu capitaluri olandeze, o companie creiază o linie zilnică Europa-Islanda, prima verigă din linia Germania-Statele-Unite.

De altă parte, ministrul spaniol al muncii a comunicat lămuriri asupra unui recent decret. O convenție a fost stabilită cu o societate transaeriană.

Aceasta va trebui să asigure un serviciu regulat Spania-America de Nord, prin balcane dirigeabile care să poată transporta 40 de pasageri, zece tone încărcătură, și asta în cei trei ani ce vin. Ea va trebui să construiască un aeroport de 20 hectare, un hangar de 500 metri lungime 50 m. înălțime și lărgime, o uzină producând 12.000 m. cubi de gaz și un oraș de atelier. Personalul va fi de 2000 funcționari și lucrători... Totalul va costa 30 milioane pesetas... Societatea va primi de la guvernul spaniol 500.000 pesetas de fiecare voiaj... Patru cincimi din personal va putea fi de naționalitate străină.

E bine să se cunoască aceste evenimente. Dacă ele nu arată alt nimic, ele destăinuiesc credința în viitor! E enorm..

Cultul pentru Lindbergh



Cultul pentru Lindbergh e enorm în America; iată o pălărie «Charlie-Lindbergh» purtată de multe dame americane.

Le culte pour Lindbergh en Amérique: un chapeau «Charlie-Lindbergh» porté par beaucoup de dames américaines.

Die Lindbergh-Schwärmerei in Amerika: Ein «Charlie-Lindbergh-Hut», der jetzt von vielen amerikanischen Damen getragen wird.